



BMW Motorrad



Посібник з експлуатації

F 900 R

Дані транспортного засобу/дилера

Дані транспортного засобу

Модель

Ідентифікаційний номер транспортного засобу

Код фарби

Перший допуск до експлуатації

Номер державної реєстрації

Дані дилера

Контактна особа з обслуговування

Пані/пан

Телефонний номер

Адреса дилера/телефон (печатка фірми)

Ласкаво просимо до BMW

Щиро дякуємо за рішення придбати мотоцикл BMW Motorrad і вітаємо вас у колі водіїв BMW. Ретельно ознайомтеся зі своїм новим транспортним засобом, аби безпечно почуватися на дорозі.

Про цей посібник з експлуатації

Перш ніж запускати свій новий BMW, прочитайте цей посібник з експлуатації. Тут ви знайдете важливі вказівки щодо керування транспортним засобом, які дадуть вам змогу повною мірою скористатися технічними перевагами вашого BMW.

Крім того, ви отримаєте інформацію щодо технічного обслуговування та догляду, які мають важливе значення для експлуатаційної та дорожньої безпеки,

а також якнайкращого збереження вартості транспортного засобу.

Документальне підтвердження виконання робіт з техобслуговування є передумовою для отримання післягарантійної підтримки.

Якщо колись ви захочете продати свій BMW, не забудьте також передати цей посібник з експлуатації. Він є важливою складовою вашого транспортного засобу.

Пропозиції та скарги

З усіма питаннями стосовно вашого транспортного засобу завжди допоможе розібратися партнер BMW Motorrad.

Бажаємо отримати задоволення від вашого BMW. Щасливої та безпечної дороги. З повагою, ваш

BMW Motorrad.

01 40 1 603 390



Зміст

1 Загальні вказівки	7	Правий комбінований перемикач	27	Аварійний вимикач	74
Огляд	8	Правий комбінований перемикач	28	Інтелектуальний екстрений виклик	74
Скорочення та символи	8	Комбінація приладів	29	Освітлення	77
Оснащення	9	3 Індикатори	31	Денні ходові вогні	78
Технічні характеристики	9	Контрольні та сигнальні лампи	32	Аварійна світлова сигналізація	80
Актуальність	10	TFT-дисплей із вікном Pure Ride	33	Покажчики поворотів	81
Джерела додаткової інформації	10	TFT-дисплей із вікном меню	35	Система регулювання тяги (ASC/DTC)	82
Сертифікати та дозволи на експлуатацію	10	TFT-дисплей із вікном Sport 1	37	Електронне налаштування ходової частини (D-ESA)	83
Накопичувач даних	10	TFT-дисплей із вікном Sport 2	38	Режим руху	86
Інтелектуальна система екстреного виклику	15	Сигнальні індикатори	39	Режим руху PRO	89
2 Огляди	19	4 Керування	67	Система регулювання швидкості руху	90
Загальний вигляд з лівого боку	21	Замок запалювання	68	Laptimer	93
Загальний вигляд із правого боку	23	Запалювання з Keyless Ride	69	Сигнал перемикачання	95
Під багатомісним сидінням	24	Електронний іммобілайзер EWS	73	Система охоронної сигналізації (DWA)	96
Лівий комбінований перемикач	25			Система контролю тиску в шинах (RDC)	99
				Ручки з підігрівом	99

Багатомісне сидіння	100	Амортизація	131	Система Dynamic Brake Control	164
5 TFT-дисплей	103	7 їзда	133	Система контролю тиску в шинах (RDC)	165
Загальні вказівки	104	Вказівки з техніки безпеки	134	Допоміжна система перемикання передач	167
Принцип	105	Регулярна перевірка	137	Адаптивне освітлення поворотів	168
Вікно Pure Ride	112	Запуск	137	9 Технічне обслуговування	169
Загальні налаштування	113	Обкатування	141	Загальні вказівки	170
Bluetooth	115	Перемикання	142	Бортовий інструмент	170
Мій мотоцикл	118	Сигнал перемикання	143	Комплект інструментів для обслуговування	171
Бортовий комп'ютер	121	Гальма	144	Стіяка переднього колеса	171
Навігація	121	Зупинка мотоцикла	146	Моторна олива	172
Мультимедіа	124	Заправлення	146	Гальмівна система	175
Телефон	125	Закріплення мотоцикла для транспортування	152	Зчеплення	179
Відображення версії програмного забезпечення	125	8 Докладний опис системи	155	Охолоджувальна рідина	181
Відображення інформації про ліцензії	125	Загальні вказівки	156	Шини	182
6 Налаштування	127	Антиблокувальна система (ABS)	156	Ободи та шини	182
Дзеркала	128	Система регулювання тяги (ASC/DTC)	159	Колеса	183
Фара	128	Система контролю за гальмуванням двигуна	161	Прилади освітлення	192
Зчеплення	129	Dynamic ESA	161		
Гальмо	130	Режим руху	162		
Попередній натяг пружин	130				

Запуск двигуна від зовнішнього джерела живлення	193	Підготуйте мотоцикл до тривалого зберігання	223	Електрообладнання	241
Акумуляторна батарея ...	194	Введення мотоцикла в експлуатацію	223	Система охоронної сигналізації	243
Запобіжники	198	12 Технічні характеристики	225	Розміри	243
Штекер діагностичного роз'єму	200	Таблиця несправностей	226	Вагові характеристики ...	244
Ланцюг	201	Нарізні з'єднання	229	Динамічні показники	245
10 Аксесуари	205	Пальне		13 Обслуговування	247
Загальні вказівки	206	F 900 R (0K11)	231	Обслуговування	
Розетки	206	Пальне		BMW Motorrad	248
М'який кофр	207	F 900 R A2 (0K31)	232	Історія обслуговування	
Топкейс	208	Моторна олива	232	BMW Motorrad	248
Навігаційна система	211	Двигун		Послуги із забезпечення мобільності	
11 Догляд	219	F 900 R (0K11)	233	BMW Motorrad	249
Засоби для догляду	220	Двигун		Роботи з техобслуговування	249
Миття транспортного засобу	220	F 900 R A2 (0K31)	234	План технічного обслуговування	253
Очищення чутливих деталей транспортного засобу	221	Зчеплення	236	Підтвердження робіт із техобслуговування	254
Догляд за лакофарбовим покриттям	222	Коробка передач	236	Підтвердження обслуговування	268
Консервація	223	Задній привод	237		
		Рама	237		
		Ходова частина	238		
		Гальма	239		
		Колеса та шини	240		

14 Додаток 271

Декларація про відповідність електронного іммобілайзера 272

Сертифікат на електронний іммобілайзер..... 278

Декларація про відповідність Keyless Ride 280

Сертифікат на Keyless Ride 285

Декларація про відповідність системи контролю тиску в шинах 287

Сертифікат на систему контролю тиску в шинах 294

Декларація про відповідність комбінації приладів із TFT-дисплеєм 295

Сертифікат на комбінацію приладів із TFT-дисплеєм 301

Декларація про відповідність системи інтелектуального аварійного ви-
кликлу..... 304

Декларація про відповідність системи охоронної сигналізації 310

15 Зміст 316


Загальні вказівки


Огляд	8
Скорочення та символи	8
Оснащення.....	9
Технічні характеристики	9
Актуальність	10
Джерела додаткової інформації	10
Сертифікати та дозволи на експлуатацію	10
Накопичувач даних.....	10
Інтелектуальна система екстреного виклику	15


Огляд


Первинний огляд мотоцикла наведено в розділі 2 цього посібника з експлуатації. Виконання будь-яких робіт із технічного обслуговування та ремонту має бути задокументоване в розділі 13. Документальне підтвердження виконання робіт із техобслуговування є умовою для післягарантійної підтримки. Під час продажу свого BMW не забудьте також передати цей посібник з експлуатації; він є важливою частиною мотоцикла.

Скорочення та символи






 **ОБЕРЕЖНО** Небезпека з низьким ступенем ризику. Може спричинити виникнення незначних або помірних травм, якщо їй не запобігти.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** Небезпека з середнім ступенем ризику. Може спричинити смерть або важкі травми, якщо їй не запобігти.

 **НЕБЕЗПЕЧНО** Небезпека з високим ступенем ризику. Спричиняє смерть або важкі травми, якщо їй не запобігти.

 **УВАГА** Спеціальній вказівки та застережні заходи. Недотримання може завдати шкоди транспортному засобу або його обладнанню та таким чином призвести до анулювання гарантії.

 **УКАЗІВКА** Спеціальні вказівки для кращого користування транспортним засобом: інформація про експлуатацію, керування, налаштування, а також технічне обслуговування.

-  Позначка закінчення вказівки.
- Вказівки щодо діяльності.
- » Результат діяльності.
-  Посилання на сторінку з додатковою інформацією.
-  Позначка закінчення інформації про деталі або обладнання.
-  Момент затягування.
-  Технічні дані.
- LA Комплектація для конкретної країни.

SA Спеціальне оснащення. Спеціальне оснащення BMW Motorrad устано- влюється вже під час виробництва транспор- тних засобів.

SZ Спеціальне приладдя. Спеціальне приладдя BMW Motorrad можна придбати та встано- вити у свого партнера BMW Motorrad.

ABS Антиблокувальна сис- тема.

ASC Автоматична система контролю стійкості.

EWS Електронний імобі- лайзер.

D- ESA Електронне налашту- вання ходової частини.

DTC Система динамічного регулювання тяги (спе- ціальне оснащення лише в комбінації з ре- жимами руху Pro).

DWA Система охоронної сиг- налізації.

RDC Система контролю ти- ску в шинах.

Оснащення

При покупці мотоцикла BMW, Ви обираєте конкретну модель в індивідуальній комплектації. У цьому посібнику з експлуатації описуються додаткове облад- нання (SA) і деяке спеціальне приладдя (SZ), що пропонується BMW. Слід розуміти, що описані також варіанти оснащення, які Ви, можливо, не обрали. Також можливі відмінності від зобра- женого мотоцикла, залежно від країни призначення.

Інформація про оснащення мо- тоцикла, яке не описується, на- дається в окремому посібнику.

Технічні характеристики

Усі значення габаритів, маси та потужності, наведені в посібнику з експлуатації, посилаються на стандарт DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) і дотримуються його положень щодо допусків.

Технічні характеристики та спе- цифікації, які містить цей посі- бник з експлуатації, є початко- вими даними. Дані конкретного транспортного засобу можуть відрізнятися, наприклад через обране спеціальне оснащення та варіант чи метод вимірю- вання, що використовуються в окремій країні. Детальні зна- чення можна знайти в докумен- тації на дозвіл та на попереджу- вальних табличках на транспор-

тному засобі або запитати у Вашого партнера BMW Motorrad, іншого кваліфікованого сервісного партнера або СТО. Дані, зазначені в технічному паспорті транспортного засобу, завжди мають перевагу над даними цього посібника з експлуатації.

Актуальність

Високий рівень безпеки та якості мотоциклів BMW забезпечується постійним удосконаленням конструкції, оснащення та аксесуарів. У зв'язку із цим можуть виникати відмінності між цим посібником з експлуатації та Вашим мотоциклом. BMW Motorrad також не може виключати помилки. Тому слід мати на увазі, що інформація, ілюстрації та описи, що містяться в посібнику, не можуть бути підставою для висування претензій юридичного характеру.

Джерела додаткової інформації

Партнер BMW Motorrad

Партнер BMW Motorrad завжди готовий дати відповіді на ваші запитання.

Інтернет

Посібник з експлуатації вашого транспортного засобу, посібники з обслуговування та монтажу можливого приладдя та загальна інформація про BMW Motorrad, наприклад про технічне оснащення, містяться за посиланням **bmw-motorrad.com/manuals**.

Сертифікати та дозволи на експлуатацію

Сертифікати на транспортний засіб та службові дозволи на експлуатацію можливого приладдя доступні за посиланням **bmw-motorrad.com/certification**.

Накопичувач даних

Загальні відомості

У транспортному засобі встановлені електронні блоки керування. Електронні блоки керування опрацьовують дані, які вони отримують, наприклад, від датчиків транспортного засобу, один від одного або генерують автоматично. Деякі блоки керування потрібні для безпечного функціонування транспортного засобу або ж допомагають під час їзди. Такими є, наприклад, системи підтримки водія. Крім

того, блоки керування мають функції поліпшення комфорту, інформування та розваг.

Інформацію щодо збережених або переданих даних можна отримати від виробника транспортного засобу, наприклад, в окремій брошурі.

Встановлення зв'язку з окремою особою

Кожен транспортний засіб має унікальний ідентифікаційний номер. Залежно від країни власника транспортного засобу можна визначити у відповідній державній установі за допомогою ідентифікаційного номера транспортного засобу та номерного знака. Окрім того, існують додаткові можливості для визначення водія або власника транспортного засобу через дані, зчитані з самого засобу, наприклад, через

особистий запис користувача ConnectedDrive.

Права на захист даних, що не підлягають розголошенню

Відповідно до чинного законодавства про право на захист даних, що не підлягають розголошенню, користувачі транспортного засобу мають відповідні права щодо виробника транспортного засобу або підприємства, що збирає чи опрацьовує персональні дані.

Користувачі транспортного засобу мають право на безкоштовне отримання повної інформації про місця, де зберігаються їхні персональні дані.

Цими місцями можуть бути:

- виробник транспортного засобу;
- кваліфіковані сервісні партнери;

- станції технічного обслуговування;
- постачальники послуг

Користувачі транспортного засобу мають право вимагати інформацію про те, які саме персональні дані збережено, з якою метою вони використовуються та звідки вони походять. Для отримання такої інформації потрібен власник або свідоцтво власності.

Право на отримання інформації поширюється також на отримання відомостей про дані, які були передані іншим підприємствам або організаціям.

Сайт виробника транспортного засобу містить відповідні застосовні вказівки про захист даних. У цих вказівках зазначено право на видалення або виправлення даних. Виробник транспортного засобу також надає в Інтернеті свої контактні дані та дані упо-

вноважених осіб, що відповідають за захист даних.

За потреби виробник транспортного засобу може доручити зчитати дані, збережені в транспортному засобі, на платній основі партнерові BMW Motorrad, іншому кваліфікованому сервісному партнерові або СТО.

Зчитування даних транспортного засобу виконується через визначену законом розетку для бортової системи діагностики (OBD), яка розташована у транспортному засобі.

Передбачені законом вимоги щодо розголошення даних

Виробник транспортного засобу в межах чинного права зобов'язаний надавати доступ до збережених даних органам влади. Такий доступ надається в окремих випадках у необхідному обсязі, наприклад під час

розслідування кримінально караного діяння.

Державні установи в межах чинного права уповноважені в окремих випадках самостійно зчитувати дані з транспортного засобу.

Робочі параметри транспортного засобу

Для експлуатації транспортного засобу блоки керування опрацьовують дані.

До них належать, наприклад:

- сповіщення про стан транспортного засобу та його окремих компонентів, наприклад частота обертання та швидкість коліс, затримка руху;
- стан навколишнього середовища, наприклад температура.

Дані опрацьовуються лише в транспортному засобі та зазвичай є тимчасовими. Ці дані не

зберігаються протягом усього періоду експлуатації.

Електронні вузли, наприклад блоки керування, мають компоненти, призначені для зберігання технічної інформації. Відомості про стан транспортного засобу, навантаження деталей, події чи помилки можуть зберігатися постійно або деякий час. Ці відомості зазвичай включають інформацію про стан деталі, модуля, системи або середовища, наприклад:

- робочий стан системних компонентів, наприклад рівень наповнення, тиск у шинах;
- функціональні відмови та дефекти важливих системних компонентів, наприклад освітлення та гальмування;
- реакції транспортного засобу в спеціальних дорожніх ситуаціях, наприклад застосування систем регулювання стійкості під час руху;

– інформація про події, що загрожують транспортному засобу.

Ці дані необхідні для здійснення функцій блоків керування. Окрім того, ці дані використовуються виробником транспортного засобу для розпізнавання, усунення функціональних помилок та оптимізації функцій транспортного засобу.

Більша частина цих даних є тимчасовою та опрацьовується самим транспортним засобом. Лише мала частина даних зберігається за потреби в пам'яті подій або помилок.

Під час надання сервісних послуг, таких як ремонт, обслуговування, гарантійні випадки та вжиття заходів із забезпечення якості, із транспортного засобу може зчитуватися технічна інформація разом з ідентифікаційним номером.

Зчитувати цю інформацію може партнер BMW Motorrad, інший кваліфікований сервісний партнер або ж СТО. Для зчитування використовується визначена законом розетка для бортової системи діагностики (OBD), яка розташована у транспортному засобі.

Дані збирають, опрацьовують та використовують відповідні установи в сервісній мережі.

Дані містять інформацію про технічний стан транспортного засобу і використовуються для пошуку помилок, дотримання гарантійних зобов'язань та підвищення якості.

Окрім того, виробник має право на відстеження технічних характеристик виробу в межах своєї відповідальності за продукцію. Для здійснення цих зобов'язань виробнику потрібні технічні дані транспортного засобу. Дані з транспортного засобу також

можуть використовуватися для перевірки вимог клієнта щодо гарантійних зобов'язань.

Пам'ять помилок та подій у транспортному засобі можуть скидати в межах ремонтних або сервісних робіт партнер BMW Motorrad, інший кваліфікований сервісний партнер або СТО.

Введення та передача даних у транспортному засобі

Загальні відомості

Залежно від оснащення в транспортному засобі можна зберігати, змінювати в будь-який час або скидати комфортні та індивідуальні налаштування. До них належать, наприклад:

- регулювання положення вітрозахисного щитка;
- налаштування ходової частини.

Дані можна за потреби вводити до системи розваг та зв'язку

транспортного засобу, наприклад через смартфон.

Такими даними, залежно від оснащення, є:

- мультимедійні дані, такі як музика для прослуховування;
- дані адресної книги для використання з комунікаційною системою або вбудованою навігаційною системою;
- введені в навігаційну систему пункти призначення;
- дані, отримані під час використання інтернет-служб. Ці дані можуть зберігатися на транспортному засобі локально або ж міститися на пристрої, який під'єднано до транспортного засобу, наприклад смартфоні, USB-накопичувачі, MP3-плеєрі. У разі, коли ці дані зберігаються в транспортному засобі, їх можна видалити в будь-який час.

Передача цих даних третім особам виконується виключно за власним бажанням в межах використання онлайн-служб. Це залежить від обраних налаштувань для використання служб.

Включення мобільних пристроїв у загальну систему

Залежно від оснащення підключеними до транспортного засобу мобільними пристроями, наприклад смартфонами, можна керувати через органи керування транспортного засобу. При цьому зображення та звук із мобільного пристрою може виводитися на мультимедійну систему. Одночасно на мобільний пристрій передається певна інформація. Залежно від виду включення в загальну мережу це можуть бути, наприклад, дані про місцеперебування та додаткові загальні дані про транспортний засіб. Це дозволяє оптимально використо-

вувати вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики.

Спосіб подальшого опрацювання даних визначає поставальник відповідної використовуваної програми. Об'єм можливих налаштувань залежить від окремої програми та операційної системи мобільного пристрою.

Служби

Загальні відомості

Якщо транспортний засіб може підключатися до радіомережі, то ця функція дозволяє обмін даними між транспортним засобом та додатковими системами. Підключення до радіомережі виконується за допомогою власного блоку прийому-передачі, вбудованого в транспортний засіб, або ж окремо встановлених мобільних пристроїв, наприклад смартфонів. Під час перебу-

вання в радіомережі можуть використовуватися так звані онлайн-функції. Серед них — онлайн-служби та програми, які надає виробник транспортного засобу або інші постачальники.

Служби, що надає виробник транспортного засобу

Функції, надані через онлайн-служби виробником транспортного засобу, описані у відповідному місці, наприклад у посібнику з експлуатації чи на сайті виробника. Додатково там надається важлива інформація щодо захисту даних. Для здійснення функцій онлайн-служб можуть використовуватися персональні дані. Обмін даними відбувається через захищене з'єднання, що забезпечується, наприклад, відповідними ІТ-системами виробника транспортного засобу.

Збір, опрацювання та використання персональних даних, що

виходять за межі, встановлені службами, виконуються виключно на підставі законодавчого дозволу, узгодженої домовленості або окремо наданої згоди. Існує також можливість активації або деактивації загального інформаційного каналу. Це не стосується функцій, передбачених законом.

Служби інших постачальників

Під час використання онлайн-служб інших постачальників ці служби перебувають у відповідальності окремого постачальника та підпадають під дію положень його вимог щодо використання та закону про захист даних. Виробник транспортного засобу на впливає на зміст даних обміну. Інформацію про вид, об'єм, мету збору та використання персональних даних у межах служб, що надаються третіми особами, можна отри-

мати у відповідного постачальника служби.

Інтелектуальна система екстреного виклику

— з інтелектуальним аварійним викликом^{SA}

Принцип

Інтелектуальна система екстреного виклику дає змогу виконувати екстрені виклики вручну або автоматично, наприклад, під час аварій.

Екстрені виклики приймає аварійна диспетчерська служба, призначена виробником транспортного засобу.

Інформацію щодо експлуатації інтелектуальної системи екстреного виклику та її функцій див. у розділі «Інтелектуальний аварійний виклик».

Базові правові положення

Персональні дані опрацьовуються інтелектуальною системою екстреного виклику відповідно до таких приписів:

- Захист персональних даних: Директива 95/46/ЄС Європейського парламенту та Ради Європи.
- Захист персональних даних: Директива 2002/58/ЄС Європейського парламенту та Ради Європи.

Базові правові положення щодо активації та функціонування інтелектуальної системи екстреного виклику зазначені в окремому договорі ConnectedRide для цієї функції, а також у відповідних законах, положеннях і директивах Європейського парламенту та Ради Європи. Відповідні положення та директиви регулюють захист фізичних

осіб під час опрацювання персональних даних.

Персональні дані опрацьовуються інтелектуальною системою екстреного виклику відповідно до європейських директив про захист персональних даних. Інтелектуальна система екстреного виклику опрацьовує персональні дані лише за згодою власника транспортного засобу. Інтелектуальна система екстреного виклику та інші служби з додатковою вигодою мають право опрацьовувати персональні дані лише в разі явної згоди особи, якої стосується опрацювання даних, наприклад власника транспортного засобу.

SIM-карта

Інтелектуальна система екстреного виклику працює через мобільну радіомережу та SIM-карту, встановлену в транспортному засобі. SIM-карта пос-

тійно реєструється в мобільній радіомережі. Це дає змогу швидко встановлювати зв'язок. У разі аварії дані надсилаються виробнику транспортного засобу.

Покращення якості

Дані, що передаються під час екстреного виклику, виробник транспортного засобу використовує також для поліпшення якості виробу та обслуговування.

Визначення місцеперебування

Місцеперебування транспортного засобу може визначатися через мобільні радіопристрої лише постачальником систем мобільної радіомережі. Організація, що експлуатує мережу, не може виявляти взаємозв'язок між ідентифікаційним номером транспортного засобу та

телефонним номером встановленої SIM-картки. Пов'язати ідентифікаційний номер транспортного засобу з номером телефону встановленої SIM-картки може лише виробник транспортного засобу.

Дані, що реєструються під час екстрених викликів

Під час екстрених викликів у пам'яті транспортного засобу зберігаються реєстраційні дані. Застарілі реєстраційні дані регулярно видаляються. Реєстраційні дані включають, наприклад, інформацію про те, коли й де саме було здійснено екстрений виклик. У виняткових ситуаціях реєстраційні дані можуть зчитуватися з пам'яті транспортного засобу. Зчитування реєстраційних даних виконується зазвичай лише за рішенням суду та можливе в разі підключення відповідних пристроїв безпосе-

редньо до транспортного засобу.

Автоматичний екстрений виклик

Система сконструйована так, що в разі аварії відповідного ступеня тяжкості, що розпізнається датчиками транспортного засобу, автоматично надсилається екстрений виклик.

Надіслана інформація

Під час екстреного виклику інтелектуальна система екстреного виклику надсилає у визначену аварійну диспетчерську службу ту ж саму інформацію, що й аварійна система eCall, визначена законодавством, до громадського диспетчерського пункту служби порятунку.

Окрім того, інтелектуальна система екстреного виклику надсилає в аварійну диспетчерську службу, визначену виробни-

ком транспортного засобу, та за потреби до громадського диспетчерського пункту служби порятунку таку додаткову інформацію:

- дані про аварію, наприклад напрямок зіткнення, розпізнаний датчиками транспортного засобу. Це полегшує планування робіт для служб порятунку;
- контактні дані, наприклад телефонний номер встановленої SIM-картки та за наявності телефонний номер водія, щоб за потреби швидко зв'язатися з учасниками аварії.

Збереження даних

Дані, що передаються під час екстреного виклику, зберігаються на транспортному засобі. Ці дані містять інформацію про екстрений виклик, наприклад місце та час екстреного виклику.

Звукозаписи розмови під час екстреного виклику зберігає аварійна диспетчерська служба.

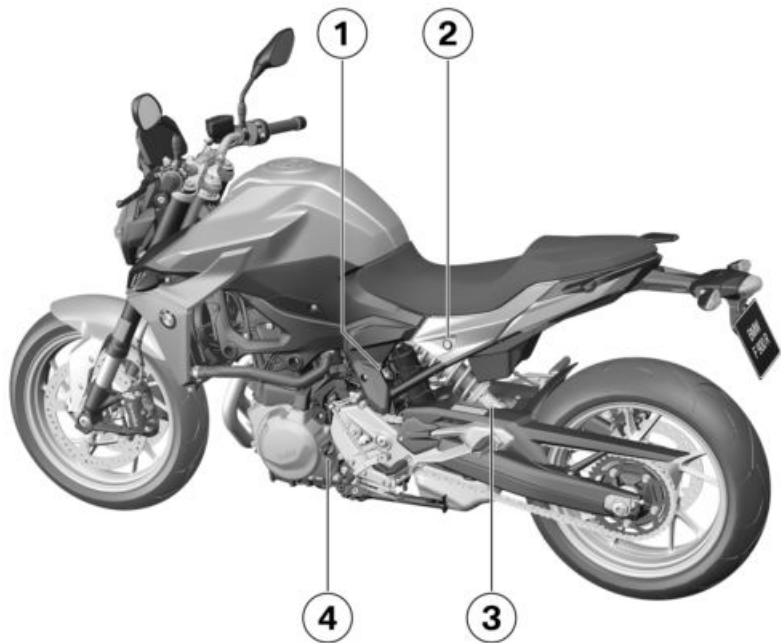
Звукозаписи клієнта зберігаються протягом 24 годин на випадок, якщо знадобиться проаналізувати подробиці екстреного виклику. Після цього звукозаписи видаляються. Звукозаписи працівника аварійної диспетчерської служби зберігаються з метою забезпечення якості протягом 24 годин.

Надання інформації про персональні дані

Дані, що опрацьовуються в межах інтелектуального екстреного виклику, використовуються виключно для здійснення екстреного виклику. Виробник транспортного засобу надає інформацію про опрацьовані ним та за потреби збережені дані в межах вимог законодавства.

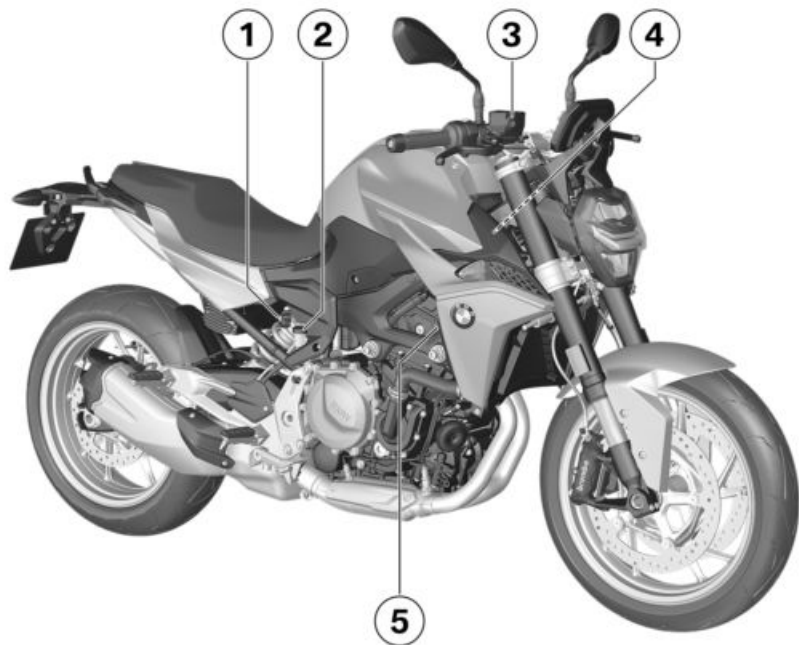
Огляди

Загальний вигляд з лівого боку	21
Загальний вигляд із правого боку	23
Під багатомісним сидінням	24
Лівий комбінований перемикач....	25
Правий комбінований перемикач.....	27
Правий комбінований перемикач.....	28
Комбінація приладів.....	29



Загальний вигляд з лівого боку

- 1 Розетка (➡ 206)
- 2 Замок багатомісного сидіння (➡ 100)
- 3 Регулювання амортизації (➡ 131)
- 4 Горловина для наливання мастила та щуп для вимірювання рівня мастила (➡ 172)

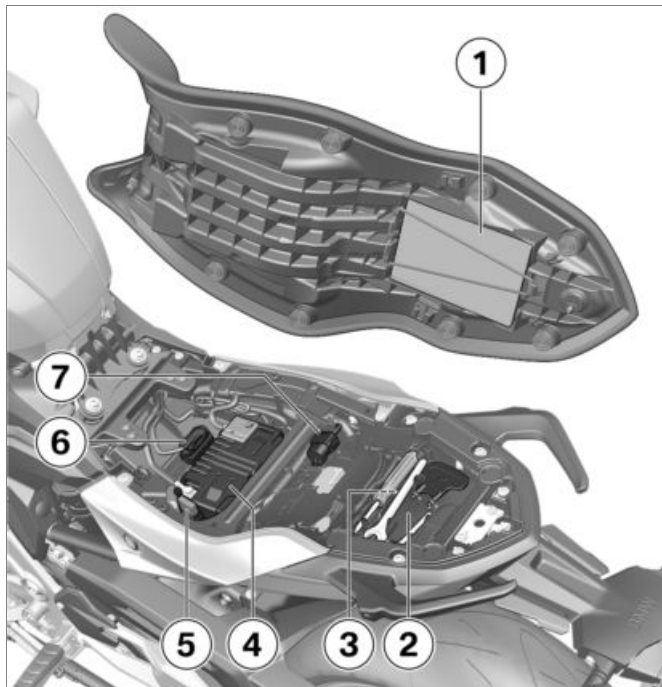


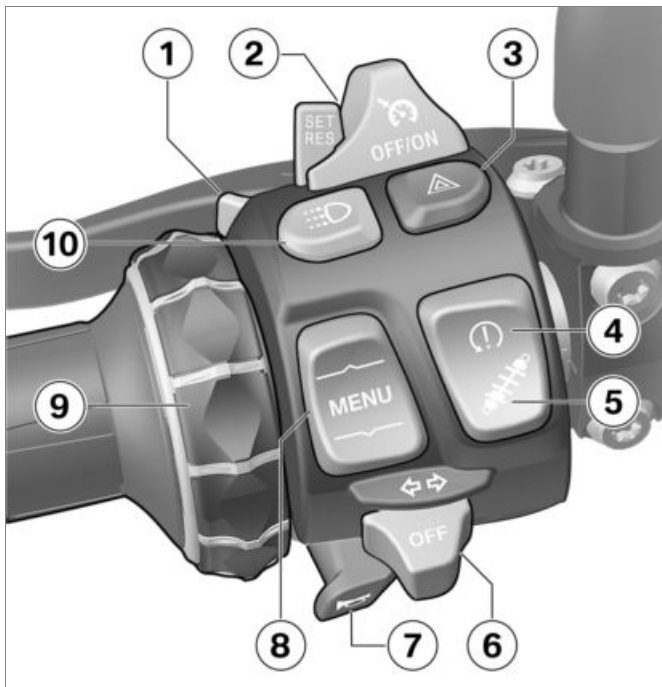
Загальний вигляд із правого боку

- 1 Регулювання попереднього натягу пружин (▣▣▣▶ 130)
- 2 Задній резервуар для гальмівної рідини (▣▣▣▶ 178)
- 3 Передній резервуар для гальмівної рідини (▣▣▣▶ 177)
- 4 Ідентифікаційний номер транспортного засобу, заводська табличка (на головній трубі)
- 5 Індикатор рівня охолоджуючої рідини (за боковим облицюванням) (▣▣▣▶ 181)

Під багатомісним сидінням

- 1 Посібник з експлуатації (► 8)
Аптечка першої допомоги (за посібником з експлуатації)
- 2 Бортовий інструмент (► 170)
- 3 Штекер для кодувального роз'єму – з режимами руху Pro^{SA}
Встановіть кодувальний роз'єм (► 88).
- 4 Акумуляторна батарея (► 194)
- 5 Замініть головний запобіжник (► 198).
- 6 Штекер діагностичного роз'єму (► 200)
- 7 Замініть запобіжники (► 199).



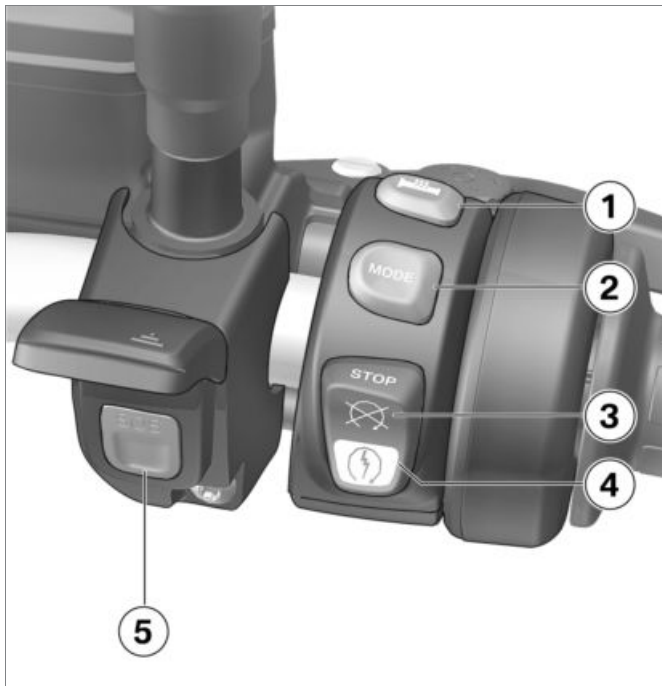


Лівий комбінований перемикач

- 1 Дальнє світло та переривчастий світловий сигнал (►► 77)
- 2 – із системою підтримки швидкості руху^{SA}
Система регулювання швидкості руху (►► 91).
- 3 Аварійна світлова сигналізація (►► 80)
- 4 ASC/DTC (►► 82)
- 5 – з Dynamic ESA^{SA}
Можливості налаштування (►► 83)
- 6 Показчики поворотів (►► 81)
- 7 Звуковий сигнал
- 8 Двохпозиційна кнопка MENU (►► 105)
- 9 Multi-Controller
Органи керування (►► 105)

10 – з денними ходовими
вогнями^{SA}

Денні ходові вогні з руч-
ним керуванням (▣→ 78).



Правий комбінований перемикач

– з інтелектуальним аварійним викликом^{SA}

- 1 – із системою обігрівання ручок^{SA}
Керуйте системою обігрівання ручок (☛ 99).
- 2 Режим руху (☛ 86)
- 3 Аварійний вимикач (☛ 74)
- 4 Кнопка запуску (☛ 137)
- 5 Кнопка SOS
Інтелектуальний екстрений виклик (☛ 74)

Правий комбінований перемикач

– без інтелектуального аварійного виклику^{SA}

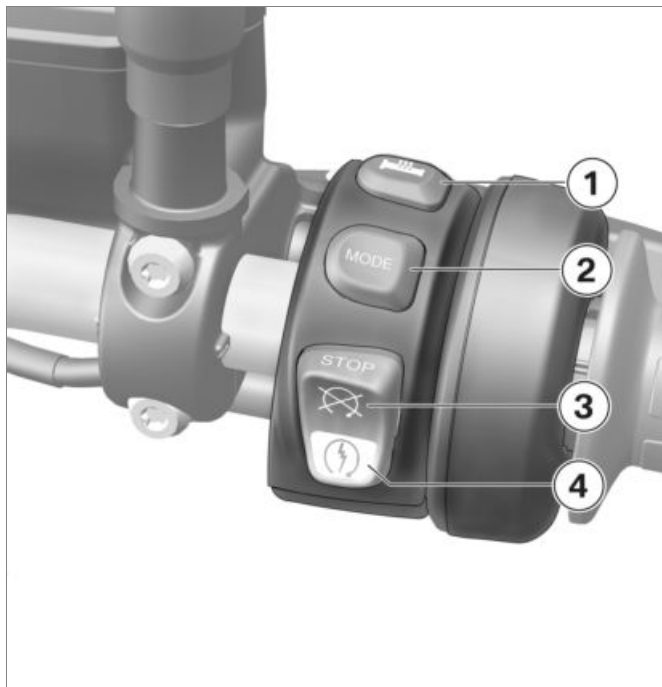
1 – із системою обігрівання ручок^{SA}

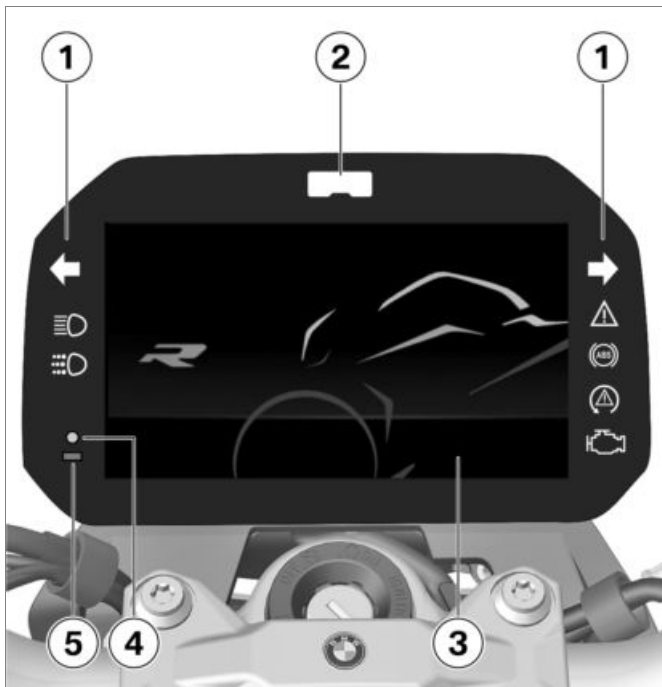
Керуйте системою обігрівання ручок (►► 99).

2 Режим руху (►► 86)

3 Аварійний вимикач (►► 74)

4 Кнопка запуску (►► 137)





Комбінація приладів

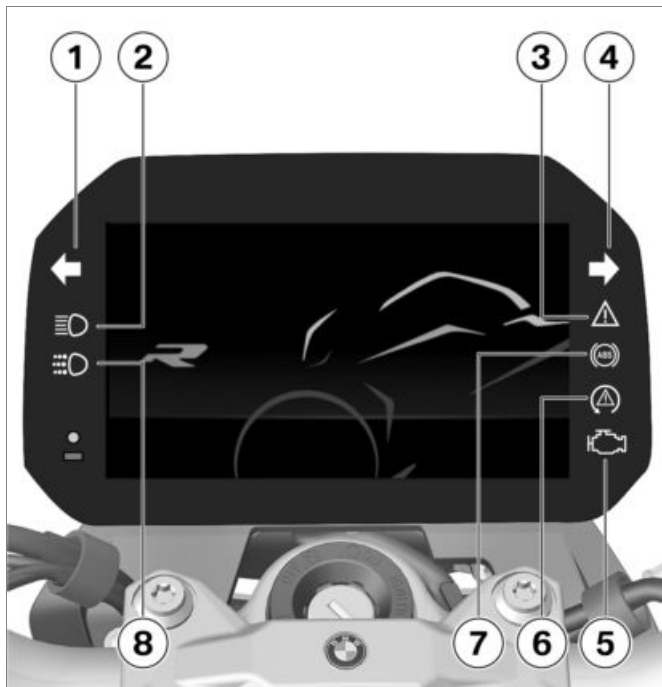
- 1 Контрольні та сигнальні лампи (➡ 32)
- 2 Сигнал перемикання
- 3 TFT-дисплей (➡ 33)
(➡ 35)
- 4 Світлодіод DWA
– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}
Сигнал тривоги (➡ 97)
– з Keyless Ride^{SA}
Контрольна лампа радіочастотного ключа
Запалювання з Keyless Ride (➡ 70).
- 5 Фотодіод (для адаптації яскравості підсвічування приладів)

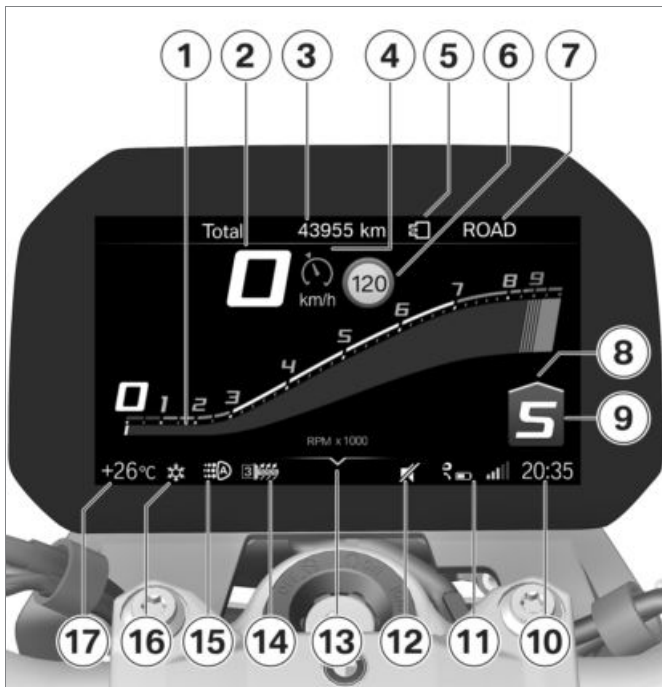
Індикатори

Контрольні та сигнальні лампи	32
TFT-дисплей із вікном Pure Ride	33
TFT-дисплей із вікном меню	35
TFT-дисплей із вікном Sport 1	37
TFT-дисплей із вікном Sport 2	38
Сигнальні індикатори	39

Контрольні та сигнальні лампи





- 1 Показчики повороту ліворуч
Керуйте показниками поворотів (►► 81).
- 2 Дальнє світло (►► 77)
- 3 Загальна сигнальна лампа (►► 39)
- 4 Показчики повороту праворуч
- 5 — з експортом на ринки ЄС^{LA}
Сигнальна лампа токсичності відпрацьованих газів
Попередження про токсичність відпрацьованих газів (►► 55)
- 6 ASC/DTC (►► 61)
- 7 ABS (►► 60)
- 8 — з денними ходовими вогнями^{SA}
Денні ходові вогні з ручним керуванням (►► 78).

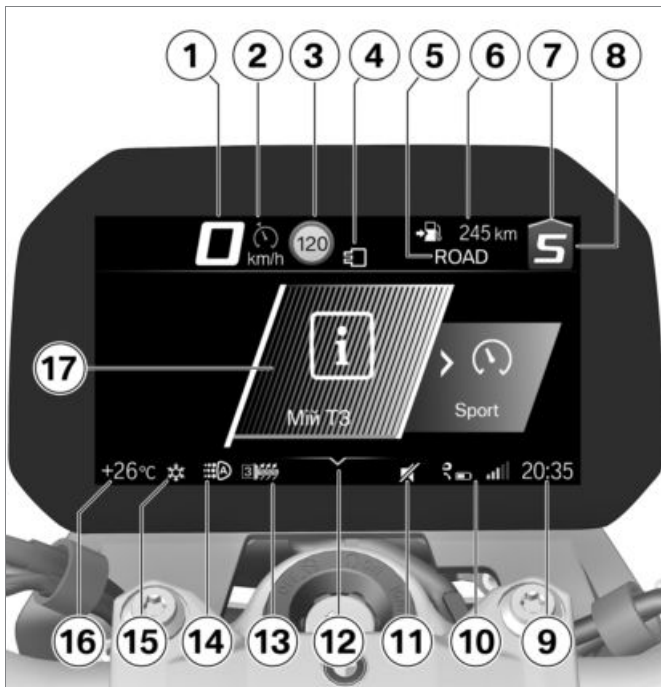




TFT-дисплей із вікном Pure Ride

- 1 Тахометр (☛ 112)
- 2 Спідометр
- 3 Рядок інформації для водія (☛ 110)
- 4 – із системою підтримки швидкості руху^{SA}
Система регулювання швидкості руху (☛ 91).
- 5 Кодувальний роз'єм – з режимами руху Pro^{SA}
Встановить кодувальний роз'єм (☛ 88).
- 6 Speed Limit Info (☛ 111)
- 7 Режим руху (☛ 86)
- 8 Рекомендація перемикавання на вищу передачу (☛ 113)
- 9 Індикатор передач, у нейтральному положенні відображається «N» (холостий хід).
- 10 Годинник (☛ 113)
- 11 Стан з'єднання (☛ 116)

- 12** Вимкнення звуку
( 113)
- 13** Довідка з керування
- 14** Ступені обігрівання ручок
( 99)
- 15** Автоматичні денні ходові вогні ( 79)
- 16** Попередження про ожеледицю ( 50)
- 17** Температура зовнішнього повітря



TFT-дисплей із вікном меню

- 1 Спідометр
- 2 – із системою підтримки швидкості руху^{SA}
Система регулювання швидкості руху (►► 91).
- 3 Speed Limit Info (►► 111)
- 4 Кодувальний роз'єм – з режимами руху Pro^{SA}
Встановить кодувальний роз'єм (►► 88).
- 5 Режим руху (►► 86)
- 6 Рядок інформації для водія (►► 110)
- 7 Рекомендація перемикавання на вищу передачу (►► 113)
- 8 Індикатор передач, у нейтральному положенні відображається «N» (холостий хід).
- 9 Годинник
- 10 Стан з'єднання

- 11 Вимкнення звуку
( 113)
- 12 Довідка з керування
- 13 Ступені обігрівання ручок
( 99)
- 14 Автоматичні денні ходові вогні ( 79)
- 15 Попередження про ожеледицю ( 50)
- 16 Температура зовнішнього повітря
- 17 Зона меню



TFT-дисплей із вікном Sport 1

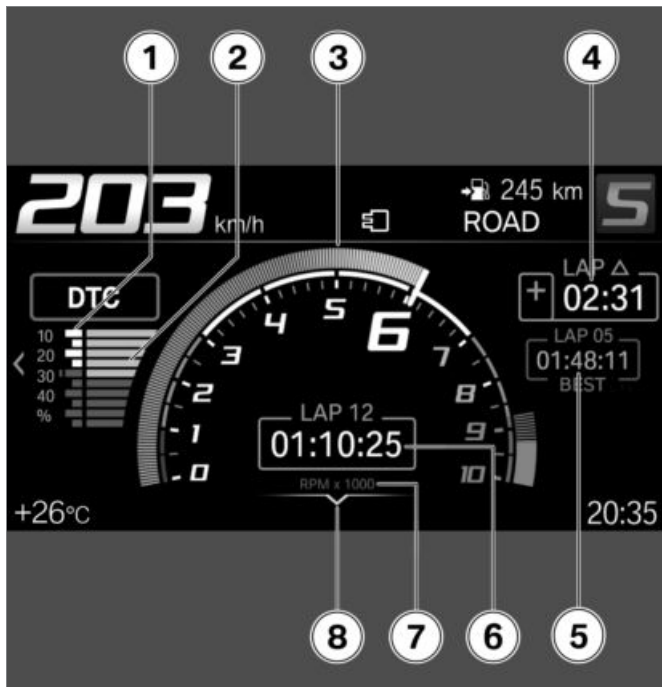
– з режимами руху Pro^{SA}

- 1 Максимальне зменшення крутного моменту DTC
- 2 Поточне зменшення крутного моменту DTC
- 3 Тахометр
- 4 Максимальна затримка гальмування
- 5 Поточна затримка гальмування
- 6 Поточне похиле положення
- 7 Максимальне похиле положення
- 8 Одиниця вимірювання тахометра: 1000 обертів за хвилину

TFT-дисплей із вікном Sport 2

– з режимами руху Pro^{SA}

- 1 Максимальне зменшення крутного моменту DTC
- 2 Поточне зменшення крутного моменту DTC
- 3 Тахометр
- 4 Різниця між останнім часом проходження кола та еталонним часом або різниця між поточним часом проходження кола та еталонним часом
- 5 Еталонний час: найшвидше з актуально збережених кіл або найшвидше збережене коло за весь час
- 6 Поточний час кола
Запустіть реєстрацію часу (▬► 93).



- 7 Оддиниця вимірювання тахометра: 1000 обертів за хвилину
- 8 Довідка з керування

Сигнальні індикатори

Візуалізація

Попередження відображаються за допомогою відповідної сигнальної лампи.

Попередження відображаються за допомогою загальної сигнальної лампи в поєднанні з діалоговим вікном на TFT-дисплеї. Залежно від терміновості попередження загальна сигнальна лампа світиться жовтим або червоним світлом.



Загальна сигнальна лампа відображається відповідно до найтерміновішого попередження.

На наступних сторінках наведено огляд можливих попереджень.

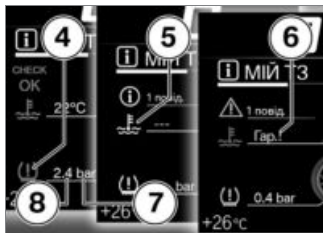


Індикація системи автоматичної діагностики

Повідомлення на дисплеї можуть відобразитися по-різному. Залежно від пріоритету використовуються різні кольори та символи:

- Зелений CHECK OK **1**: немає повідомлень, оптимальні значення.
- Біле коло з малою «i» **2**: інформація.
- Жовтий попереджувальний трикутник **3**: попереджувальне повідомлення, значення не оптимальне.

– Червоний попереджувальний трикутник **3**: попереджувальне повідомлення, значення критичне



Індикація значень

Символи **4** можуть відображатися по-різному. Залежно від оцінки використовуються різні кольори. Замість числових **8** значень з одиницями **7** можуть також відображатися тексти **6**:

Колір символу

– Зелений (OK): поточне значення оптимальне.

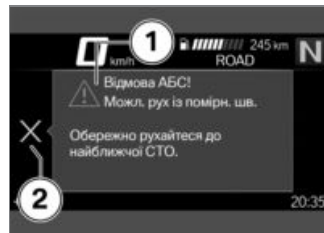
- Синій: (Cold!) поточна температура занадто низька.
- Жовтий (Low! / High!): поточне значення занадто низьке або занадто високе.
- Червоний (Hot! / High!): поточна температура занадто висока або значення занадто високе.
- Білий (---): немає чинного значення. Замість значення відображаються риси **5**.



УКАЗІВКА

Визначення окремих значень іноді можливе тільки після досягнення певної тривалості або швидкості руху. Якщо виміряне значення ще не може відобразитися через невиконані умови вимірювання, замість нього відображаються риси. Доки немає дійсного виміряного значення, показник не відобража-

ється у вигляді кольорового символу. ◀



Діалогове вікно системи автоматичної діагностики

Повідомлення виводяться у вигляді діалогового вікна системи автоматичної діагностики **1**.

- Якщо є кілька повідомлень системи автоматичної діагностики з однаковим пріоритетом, повідомлення чергуються в тому ж порядку, в якому вони з'явилися, доки не будуть підтверджені.
- Якщо символ **2** відображається як активний, його можна

підтвердити, нахиливши багатофункціональний контролер ліворуч.









- Повідомлення системи автоматичної діагностики динамічно показано у вигляді додаткових вкладок на сторінках меню мій ТЗ (→ 107). Доки помилку не усунено, повідомлення може з'являтися повторно.

Попереджувальні сигнали

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї

Значення

		Відображається символ крижаного кристала.	Попередження про ожеледицю (►►► 50)	
	Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.		Відстань завелика для радіоключа.	Радіочастотний ключ за межами радіуса дії (►►► 50)
	Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.		Батарейка радіоключа на рівні 50%.	Заміна елемента живлення радіочастотного ключа (►►► 51)
		Батарейка радіокл. розряджена.		
	Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.		відображається жовтим.	Напруга бортової мережі занадто низька (►►► 51)

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї

Значення



Напруга бортової мережі за низька.

Напруга бортової мережі занадто низька (▣▣▣▶ 51)



Загальна сигнальна лампа світиться червоним світлом.



Відображається червоним.

Напруга бортової мережі критична (▣▣▣▶ 52)



Напруга бортової мережі критична!



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Відображається несправний прилад освітлення.

Несправність приладів освітлення (▣▣▣▶ 52)



Загальна сигнальна лампа блимає жовтим світлом.



Відображається несправний прилад освітлення.













Низький заряд АКБ DWA.

Акумуляторна батарея DWA майже розряджена (▣▣▣▶ 53)

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї










Значення

 Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.	 АКБ DWA розряджена.	Акумуляторна батарея DWA розряджена (☞ 54)
 Загальна сигнальна лампа світиться червоним світлом.	 Температура охолод. рідини зависока!	Температура охолоджувальної рідини надто висока (☞ 54)
 Сигнальна лампа токсичності відпрацьованих газів світиться.	 Двигун!	Попередження про токсичність відпрацьованих газів (☞ 55)
 Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.	 Відмова системи керування двигуна.	Система керування двигуном вийшла з ладу (☞ 55)
 Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.	 Помилка в системі керування двигуна.	Двигун в аварійному режимі (☞ 55)

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї



Значення

	Загальна сигнальна лампа блимає жовтим світлом.		Серйозна помилка в с-мі керув. двигуна!	Серйозна помилка в системі керування двигуном (▣➔ 55)
	Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.		відображається жовтим.	Тиск у шинах у граничному діапазоні допустимих значень (▣➔ 56)
			Тиск у шинах нижче за номінальний.	
	Загальна сигнальна лампа блимає червоним світлом.		відображається червоним.	Тиск у шинах за межами допустимих значень (▣➔ 57)
			Тиск у шинах нижче за номінальний.	
			Контр. тиску в шинах. Втрата тиску.	

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї

Значення

		"---"	Помилка передач (►►► 57)
		"---"	Несправний датчик або системна помилка (►►► 58)
		Батарейка датчиків RDC розряджена.	Елемент живлення датчика тиску в шинах майже розряджений (►►► 58)
		Не-справн. датч. розхил	Датчик падіння несправний (►►► 59)
		Відмова інтел. екстр. виклику.	Функція аварійного виклику доступна з обмеженнями (►►► 59)
		Несправний контроль бокової підставки.	Контроль бічної стійки несправний (►►► 59)
		Контрольна та сигнальна лампа ABS блимає.	Самодіагностика ABS не завершена (►►► 60)

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї

Значення

	Контрольна та сигнальна лампа ABS світиться.	 Обмежена функція АБС!	Помилка АБС (▬▬▬ 60)
	Контрольна та сигнальна лампа ABS світиться.	 Відмова АБС!	Відмова АБС (▬▬▬ 60)
	Контрольна та сигнальна лампа ABS світиться.	 Відмова АБС Pro!	Відмова АБС Pro (▬▬▬ 60)
	Контрольна та сигнальна лампа АСC/DTC швидко блимає.		Втручання АСC/DTC (▬▬▬ 61)
	Контрольна та сигнальна лампа АСC/DTC повільно блимає.		Самодіагностика АСC/DTC не завершена (▬▬▬ 61)
	Контрольна та сигнальна лампа АСC/DTC світиться.	 Off!	АСC/DTC вимкнена (▬▬▬ 62)

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї






Значення

		Анти- букс.система вимкнена.	ASC/DTC вимкнена (▣▣▣ 62)	
	Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC світиться.		Антибуксувал. сист. - функції обмежені!	Функціональність ASC/DTC обмежено (▣▣▣ 62)
	Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC світиться.		Антибуксувальна система несправна!	Помилка ASC/DTC (▣▣▣ 62)
	Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.		Несправне регулюван. амортизац. стійки!	Помилка D-ESA (▣▣▣ 63)
		Запас пального закінчується. У найближчий час заїдьте на автозаправну станцію	Досягнуто резерв пального (▣▣▣ 63)	
		Індикатор передач блимає.	Самоналаштування передачі не виконано (▣▣▣ 64)	

Контрольні та сигнальні лампи

Текст на дисплеї

Значення

	Контрольна лампа показчиків поворотів ліворуч блимає зеленим.		Аварійна світлова сигналізація ввімкнена (▣▣▣▶ 64)
	Контрольна лампа показчиків поворотів праворуч блимає зеленим.		
		 відображається білим кольором.	Настав термін техобслуговування (▣▣▣▶ 65)
		Обслуговування!	
	Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.	 відображається жовтим.	Термін обслуговування минув (▣▣▶ 65)
		Обслуговування прострочене!	

Температура зовнішнього повітря

Температура зовнішнього повітря відображається в рядку стану на TFT-дисплеї.

Якщо транспортний засіб не рухається, тепло від двигуна може спотворювати результати вимірювання температури зовнішнього повітря. Якщо вплив тепла від двигуна завищений, замість значень тимчасово відображаються ризики.



Якщо температура зовнішнього повітря нижче наступного граничного значення, то виникає небезпека утворення ожеледиці.



Граничне значення температури зовнішнього повітря

прибл. 3 °C

У разі падіння температури нижче за це значення в перший раз індикатор температури зовнішнього повітря разом із символом кристала льоду блимає в рядку стану TFT-дисплея.

Попередження про ожеледицю



Відображається символ крижаного кристала.

Можлива причина:

Температура навколишнього середовища, яка була виміряна на транспортному засобі, нижче 3 °C.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Небезпека ожеледиці також при температурі вище 3 °C

Небезпека аварії

- При низькій температурі зовнішнього повітря на мостах і затінених ділянках доріг може бути ожеледиця. ◀

- Рухайтесь обережно.

Радіочастотний ключ за межами радіуса дії

– з Keyless Ride^{SA}



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Відстань завелика для радіоключа. Повторне ввімкнення запалювання неможливе.

Можлива причина:

Зв'язок між радіочастотним ключем та електронною системою керування двигуном порушений.

- Перевірте елемент живлення в радіочастотному ключі.
- з Keyless Ride^{SA}
- Замініть елемент живлення радіочастотного ключа (►► 72).
- Для продовження руху скористайтесь запасним ключем.

– з Keyless Ride^{SA}

- Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено (☞ 71).
- Якщо під час руху з'являється діалогове вікно системи автоматичної діагностики, зберігайте спокій. Можна продовжувати рух, двигун не вимкнеться.
- Доручіть заміну несправного радіочастотного ключа партнеру BMW Motorrad.

Заміна елемента живлення радіочастотного ключа

– з Keyless Ride^{SA}



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Батарейка радіоключа на рівні 50 %. Немає обмеження функцій.



Батарейка радіокл. розряджена. Центральне блокування обмежене. Замініть батарейку.

Можлива причина:

- Елемент живлення радіочастотного ключа має неповну ємність. Функціонування радіочастотного ключа забезпечується лише на деякий час.
- Замініть елемент живлення радіочастотного ключа (☞ 72).

Напруга бортової мережі занадто низька



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



відображається жовтим.



Напруга бортової мережі занижена. Вимкніть непотрібних користувачів.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відмова систем транспортного засобу

Небезпека аварії

- Не продовжуйте поїздки.◀

Акумуляторна батарея не заряджається. У разі продовження руху електронні блоки керування розряджатимуть акумуляторну батарею.



УКАЗІВКА

У разі неправильного встановлення 12-вольтової акумуляторної батареї або переплутування клем (наприклад, під час запуску від зовнішнього джерела живлення) може згоріти запобіжник регулятора генератора.◀

Можлива причина:

Несправний генератор або привод генератора, несправна акумуляторна батарея або пере-

горів запобіжник регулятора генератора.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Напруга бортової мережі критична



Загальна сигнальна лампа світиться червоним світлом.



відображається червоним.



Напруга бортової мережі критична! Користувачі вимкнені. Перевірте стан АКБ.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відмова систем транспортного засобу

Небезпека аварії

- Не продовжуйте поїздки.◀

Акумуляторна батарея не заряджається. У разі продовження руху електронні блоки керування розряджатимуть акумуляторну батарею.



УКАЗІВКА

У разі неправильного встановлення 12-вольтної акумуляторної батареї або переплутування клем (наприклад, під час запуску від зовнішнього джерела живлення) може згоріти запобіжник регулятора генератора.◀

Можлива причина:

Несправний генератор або привод генератора, несправна акумуляторна батарея або перегорів запобіжник регулятора генератора.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Несправність приладів освітлення



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Відображається несправний прилад освітлення:



Дальнє світло несправне!



Покажч.повор.ліворуч спереду несправний! або Покажч.повор.прав. спереду несправний!



Ближнє світло несправне!





Габаритний ліхтар спереду несправний!


– з денними ходовими вогнями SA




Ден.ход.вогні несправні!◀


 Задній ліхтар несправний!


 Стоп-сигнал несправний!


 Показч. повор. ліворуч ззаду несправний! або Показч. повор. прав. ззаду несправний!

 Ліхтар номерного знака несправний!

– Зверніться на СТО для перевірки.

 Загальна сигнальна лампа блимає жовтим світлом.

 Відображається несправний прилад освітлення:

 Активна фара несправна. Зверніться на СТО для перевірки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Непомітний на дорозі транспортний засіб через не функціонуючі на ньому прилади освітлення

Загроза безпеці

- Якомога швидше замінійте несправні прилади освітлення, найкраще завжди беріть із собою відповідні запасні прилади освітлення. ◀

Можлива причина:


Прилади освітлення несправні.

- Знайдіть несправні прилади освітлення за допомогою візуального контролю.
- Замініть світлодіоди ближнього та дальнього світла (▶▶▶ 192).
- Замініть світлодіоди стоянкових вогнів (▶▶▶ 192).
- Замініть світлодіоди стоп-сигналів та задніх ліхтарів (▶▶▶ 192).

- Заміна приладів освітлення для передніх і задніх показчиків поворотів (▶▶▶ 193).

Акумуляторна батарея DWA майже розряджена

– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

 Низький заряд АКБ DWA. Обмежень немає. Зверніться на СТО.

УКАЗІВКА

Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check. ◀

Можлива причина:

Акумуляторна батарея DWA має неповну ємність. Функціонування системи DWA в разі від'єднання акумуляторної батареї транспортного засобу за-

безпечується лише на обмежений час.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Акумуляторна батарея DWA розряджена

– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



АКБ DWA розряджена. Сигнал відсутній.

Зверніться на СТО.



УКАЗІВКА

Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check. ◀

Можлива причина:

Акумуляторна батарея DWA вичерпала свою ємність. Функціонування DWA не забезпечується в разі від'єднання акумуляторної батареї транспортного засобу.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Температура охолоджувальної рідини надто висока



Загальна сигнальна лампа світиться червоним світлом.



Температура охолоджувальної рідини зависока! Перевірте рівень охолоджувальної рідини. Прод. рух із пом. навант. для охолодження.



УВАГА

Рух з перегрітим двигуном

Пошкодження двигуна

- Обов'язково вживайте наведених нижче заходів. ◀

Можлива причина:

Рівень охолоджуючої рідини занизький.

- Перевірте рівень охолоджувальної рідини (▶▶▶ 181).
- У разі занизького рівня охолоджуючої рідини:
- Долийте охолоджувальну рідину (▶▶▶ 181).

Можлива причина:

Температура охолоджувальної рідини надто висока.

- Якщо можливо, рухайтесь в діапазоні часткових навантажень для охолодження двигуна.
- У заторі зупиніть двигун, але залиште запалювання ввімкненим, щоб вентилятор радіатора працював далі.
- Якщо температура охолоджувальної рідини часто буває

зависока, якомога швидше усуньте проблему на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Попередження про токсичність відпрацьованих газів



Сигнальна лампа токсичності відпрацьованих газів світиться.



Двигун! Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Система керування двигуном визначила помилку, яка впливає на викид шкідливих речовин.

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Можна продовжити рух, викид шкідливих речовин вище заданих значень.

Система керування двигуном вийшла з ладу



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Відмова системи керування двигуна. Відмова багатьох систем. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Двигун в аварійному режимі



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Помилка в системі керування двигуна. Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Незвичні ходові властивості в аварійному режимі двигуна

Небезпека аварії

- Уникайте сильного прискорення та обгінних маневрів. ◀

Можлива причина:

Система керування двигуном виявила помилку. У виняткових випадках двигун глухне й більше не запускається. В інших випадках двигун працює в аварійному режимі.

- Можна продовжити рух, але потужність двигуна може бути недоступна в звичайному об'язі.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Серйозна помилка в системі керування двигуном



Загальна сигнальна лампа блимає жовтим світлом.



Серйозна помилка в с-мі керув. двигуна!
Можл. рух із помірн. шв.
Можл. пошкодження. Зверн.
на СТО для перевірки.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пошкодження двигуна в аварійному режимі

Небезпека аварії

- Їдьте повільно, уникайте сильного прискорення та обгінних маневрів.
- Якщо можливо, організуйте транспортування транспортного засобу на спеціалізовану СТО для усунення помилки, найкраще до партнера BMW Motorrad. ◀

Можлива причина:

Система управління двигуном виявила несправність, яка може привести до подальших серйозних несправностей. Двигун в аварійному режимі.

- Якщо можна, уникайте високих діапазонів навантаження та частоти обертання.
 - Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Рух можна продовжити, але це робити не рекомендується.

Тиск у шинах у граничному діапазоні допустимих значень

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



відображається жовтим.



Тиск у шинах нижче за номінальний. Перевірте тиск у шинах.

Можлива причина:

Вимірний тиск у шинах знаходиться в граничному діапазоні допустимих значень.

- Відкоригуйте тиск у шинах.
 - Перед узгодженням тиску в шинах ознайомтеся з інформацією щодо температурної компенсації та коригування тиску в шинах у розділі «Техніка в подробицях»:
- » Температурна компенсація (▶▶▶ 166)
- » Коригування тиску в шинах (▶▶▶ 166)
- » Номінальні значення тиску в шинах можна знайти в наступних місцях:
- Зворотній бік обкладинки посібника з експлуатації
 - Комбінація приладів із вікном **ТИСК У ШИНАХ**
 - Попереджувальна табличка під багатомісним сидінням

Тиск у шинах за межами допустимих значень

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



Загальна сигнальна лампа блимає червоним світлом.



відображається червоним.



Тиск у шинах нижче за номінальний. негайно зупиніться! Перевірте тиск у шинах.



Контр. тиску в шинах. Втрата тиску. негайно зупиніться! Перевірте тиск у шинах.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Тиск у шинах за межами допустимого значення.

Небезпека аварії, погіршення динамічних властивостей транспортногo засобу.

• Узгоджуйте стиль водіння.◀

Можлива причина:

Виміряний тиск у шинах знаходиться за межами допустимих значень.

• Перевірте шини на пошкодження та придатність до руху.

Якщо шина ще придатна до руху:

• За першої нагоди відкоригуйте тиск у шинах.
• Перед узгодженням тиску в шинах ознайомтеся з інформацією щодо температурної компенсації та коригування тиску в шинах у розділі «Техніка в подробицях»:

» Температурна компенсація (►► 166)

» Коригування тиску в шинах (►► 166)

» Номінальні значення тиску в шинах можна знайти в наступних місцях:

– Зворотній бік обкладинки посібника з експлуатації

– Комбінація приладів із вікном **ТИСК У ШИНАХ**

– Попереджувальна табличка під багатомісним сидінням

• Перевірте шини на пошкодження на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

У випадку невпевненості щодо придатності шини до руху:

• Не продовжуйте рух.
• Зверніться до аварійної служби.

Помилка передач

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



"---"

Можлива причина:

Транспортний засіб не досяг мінімальної швидкості (☞ 165).



Датчик RDC не активний

мін. 30 км/год. (Лише після перевищення мінімальної швидкості датчик RDC передає сигнал на транспортний засіб.)

- Простежте за індикацією системи RDC на більш високій швидкості.



Тільки якщо додатково засвічується загальна сигнальна лампа, йдеться про суттєву несправність.

У цьому випадку:

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

Радіозв'язок із датчиками RDC порушено. Поблизу знаходяться радіотехнічні пристрої, які порушують зв'язок між блоком керування RDC і датчиками.

- Простежте за індикацією системи RDC в іншому оточенні.



Тільки якщо додатково засвічується загальна сигнальна лампа, йдеться про суттєву несправність.

У цьому випадку:

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Несправний датчик або системна помилка

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



"---"

Можлива причина:

Установлено колеса без датчиків RDC.

- Доповніть комплект коліс датчиками RDC.

Можлива причина:

1 або 2 датчики RDC вийшли з ладу або виникла системна помилка.

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Елемент живлення датчика тиску в шинах майже розряджений

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



Батарейка датчиків RDC розряджена. Функціональність обмеж. Зверніться на СТО для перевірки.



УКАЗІВКА

Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check. ◀

Можлива причина:

Елемент живлення датчика тиску в шинах має неповну ємність. Функціонування системи контролю тиску в шинах забезпечується лише на обмежений час.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Датчик падіння несправний



Несправн. датч. розхил
Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Датчик падіння не функціонує.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Функція аварійного виклику доступна з обмеженнями

– з інтелектуальним аварійним викликом^{SA}



Відмова інтел. екстр.виклику. Дмовтеся про відвідування СТО.

Можлива причина:

Аварійний виклик не може виконуватися автоматично або через BMW.

- Зверніть увагу на інформацію щодо керування інтелектуальним екстремим викликом на стор. (▶▶ 74).
- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Контроль бічної стійки несправний



Несправний контроль бокової підставки.

Можна продовжити рух.

Зупин. двигун після

зупинки! Зверн. на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Перемикач бічної стійки або його кабель пошкоджено.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика ABS не завершена



Контрольна та сигнальна лампа ABS блимає.

Можлива причина:

Функція ABS недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має проїхати декілька метрів.

- Повільно рушайте з місця. Пам'ятайте, що до завершення самодіагностики функція ABS недоступна.

Помилка ABS



Контрольна та сигнальна лампа ABS світиться.



Обмежена функція ABS! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ABS розпізнав помилку. Функція ABS доступна з обмеженнями.

- Можна продовжувати рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлення про помилку ABS (▬► 157).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Відмова ABS



Контрольна та сигнальна лампа ABS світиться.



Відмова ABS! Можл. рух із помірн. шв.

Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ABS розпізнав помилку.

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція ABS недоступна. Враховуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлення про помилку ABS (▬► 157).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Відмова ABS Pro

– з режимами руху Pro^{SA}



Контрольна та сигнальна лампа ABS світиться.



Відмова ABS Pro!
Можл. рух із помірн.
шв. Обережно рухайтесь до
найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок управління ABS Pro розпізнав помилку. Функція ABS Pro недоступна. Функція ABS залишається обмежено доступною. Підтримка ABS здійснюється лише в разі гальмування під час руху прямо.

- Можна продовжувати рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлення про помилку ABS Pro (► 157).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Втручання ASC/DTC



Контрольна та сигнальна
лампа ASC/DTC швидко
блимає.

Система ASC/DTC розпізнала нестабільний стан заднього колеса та зменшує крутний момент. Контрольна та сигнальна лампа блимає довше, ніж триває втручання ASC/DTC. Таким чином, водій навіть після критичної ситуації під час руху має візуальне підтвердження здійсненого регулювання.

Самодіагностика ASC/DTC не завершена



Контрольна та сигнальна
лампа ASC/DTC повільно
блимає.

Можлива причина:



Самодіагностика ASC/
DTC не завершена

Функція ASC/DTC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: мін. 5 км/год.)

- Повільно рушайте з місця. Через декілька метрів контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC повинна згаснути. Якщо контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC продовжує блимати:
- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

ASC/DTC вимкнена



Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC світиться.



Off!



Антибукс.система вимкнена.

Можлива причина:

Система ASC/DTC була вимкнена водієм.

- Увімкніть функцію ASC/DTC (▣► 82).

Функціональність ASC/DTC обмежено



Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC світиться.



Антибуксувальн. сист. – функції обмежені!

Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ASC/DTC розпізнав помилку.



УВАГА

Пошкодження деталей

Пошкодження, наприклад датчиків, з порушенням функціонування внаслідок цього

- Не перевозьте речі під сидінням водія або пасажирів.
- Фіксуйте бортовий інструмент. ◀
- Запобігайте пошкодженню датчика миттєвої кутової швидкості.
- Пам'ятайте, що функція ASC/DTC доступна лише з обмеженнями.
- Можна продовжувати рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо ситуацій, які можуть спричинити помилку ASC/DTC (▣► 159).

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Помилка ASC/DTC



Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC світиться.



Антибуксувальна система несправна! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ASC/DTC розпізнав помилку.



УВАГА

Пошкодження деталей

Пошкодження, наприклад датчиків, з порушенням функціонування внаслідок цього

- Не перевозьте речі під сидінням водія або пасажирів.

- Фіксуйте бортовий інструмент. ◀
- Запобігайте пошкодженню датчика миттєвої кутової швидкості.
- Пам'ятайте, що функція ASC/DTC і контроль за гальмуванням двигуна недоступні.
- Можна продовжувати рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо ситуацій, які можуть спричинити помилку ASC/DTC (►► 159).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Помилка D-ESA



Загальна сигнальна лампа світитиметься жовтим світлом.



Несправне регулюван. амортизац. стійки!

Можл. рух із помірн. шв.

Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування D-ESA розпізнав помилку. Причинами можуть бути амортизація та/або неправильне регулювання пружини. Можливо, що в цьому стані мотоцикл має дуже жорстка амортизація, що погіршує комфорт руху, особливо на дорогах із поганим покриттям. Також може бути неправильно налаштований попередній натяг пружин.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Досягнуто резерв пального



Запас пального закінчується. У найближчий час заїдьте на автозаправну станцію.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перебої у роботі двигуна або його вимкнення через нестачу пального

Небезпека аварії, пошкодження каталізатора

- Не їздіть до повного спорожнення паливного бака. ◀

Можлива причина:

У паливному баку залишився лише резервний запас пального.



Резервна кількість пального

прибл. 3,5 л

- Заправте паливом (►► 147).

Самоналаштування передачі не виконано

– з допоміжною системою перемикання Pro^{SA}

N Індикатор передач блимає. Допоміжна система перемикання Pro не діє.

Можлива причина:

– з допоміжною системою перемикання Pro^{SA}

Самоналаштування датчика коробки передач виконано не повністю.

- Увімкніть холостий хід n i, не рушаючи з місця, дайте двигуну попрацювати щонайменше 10 секунд, щоб виконати самоналаштування холостого ходу.
- Вмикайте всі передачі з використанням зчеплення та рухайтесь щонайменше 10 секунд на кожній увімкненій передачі.

» Блимання індикатора передач припиняється, якщо самоналаштування датчика коробки передач успішно виконано.

– Якщо самоналаштування датчика коробки передач повністю виконано, допоміжна система перемикання Pro функціонує, як описано (►► 167).

- Якщо процес самоналаштування не виконується успішно, усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Аварійна світлова сигналізація ввімкнена



Контрольна лампа показників поворотів ліворуч блимає зеленим.



Контрольна лампа показників поворотів праворуч блимає зеленим.

Можлива причина:

Аварійна світлова сигналізація була ввімкнена водієм.

- Керуйте аварійною світловою сигналізацією (►► 80).

Індикатор технічного обслуговування



Якщо термін обслуговування минув, додатково до вказаної дати або пробігу світиться жовтим світлом загальна сигнальна лампа.

Якщо термін обслуговування минув, відображається жовте повідомлення системи контролю параметрів. Додатково на панелях меню мій тз та обслуговування індикатори обслуговування, терміну обслуговування та залишкового пробігу виділяються знаком оклику.



УКАЗІВКА

Якщо індикатор технічного обслуговування з'являється раніше, ніж за місяць до терміну обслуговування, слід налаштувати поточну дату знову. Ця ситуація може виникати через від'єднання клем акумуляторної батареї. ◀

Настав термін техобслуговування



відображається білим кольором.

Обслуговування! Зверніться на СТО для проведення техобслуговування.

Можлива причина:

Настав термін обслуговування на підставі пробігу або дати.

- Регулярно виконуйте обслуговування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

- » Зберігається експлуатаційна безпека транспортного засобу й безпека дорожнього руху.
- » Забезпечується оптимальне збереження вартості транспортного засобу.

Термін обслуговування минув



Загальна сигнальна лампа світиться жовтим світлом.



відображається жовтим.

Обслуговування прострочене! Зверніться на СТО для проведення техобслуговування.

Можлива причина:

Термін обслуговування на підставі пробігу або дати прострочений.

- Регулярно виконуйте обслуговування на спеціалізованій

СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

- » Зберігається експлуатаційна безпека транспортного засобу й безпека дорожнього руху.
- » Забезпечується оптимальне збереження вартості транспортного засобу.

Керування

Замок запалювання.....	68	Режим руху PRO	89
Запалювання з Keyless Ride	69	Система регулювання швидкості руху	90
Електронний іммобілайзер EWS	73	Laptimer	93
Аварійний вимикач.....	74	Сигнал перемикання	95
Інтелектуальний екстрений ви- клик	74	Система охоронної сигналізації (DWA)	96
Освітлення	77	Система контролю тиску в шинах (RDC)	99
Денні ходові вогні	78	Ручки з підігрівом	99
Аварійна світлова сигналізація	80	Багатомісне сидіння	100
Показчики поворотів	81		
Система регулювання тяги (ASC/ DTC)	82		
Електронне налаштування ходової частини (D-ESA).....	83		
Режим руху.....	86		

Замок запалювання Ключ від транспортного засобу

Ви отримуєте два ключі запалювання.

У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера EWS (►► 73).

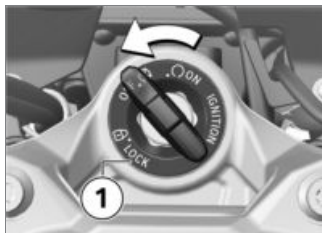
Для замка запалювання, кришки паливного бака, а також замка багатомісного сидіння використовується однаковий ключ.

- з кофром^{SZ}
- з топкейсом^{SZ}

За бажанням одним ключем можна також відчиняти кофри, топкейси та замок багатомісного сидіння. Для цього зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

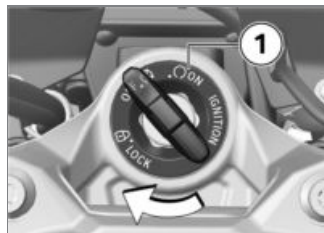
Блокування замка кермової колонки

- Поверніть кермо ліворуч до упору.



- Поверніть ключ у положення **1**, трохи посунувши при цьому кермо.
- » Запалювання, освітлення та всі функціональні контури вимкнено.
- » Замок кермової колонки заблокований.
- » Можна витягти ключ.

Увімкнення запалювання

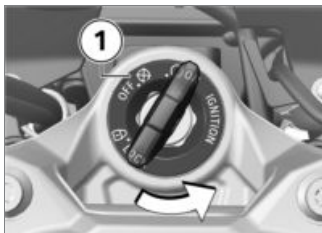


- Поверніть ключ у положення **1**.
 - » Стоянкові вогні та всі функціональні контури увімкнені.
 - » Можна запустити двигун.
 - » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (►► 138)
 - » Виконується самодіагностика ABS. (►► 139)
 - » Виконується самодіагностика ASC. (►► 139)
- з режимами руху Pro^{SA}
- » Виконується самодіагностика DTC. (►► 140)◀

Вітальне світло

- Увімкніть запалювання.
- » Стоянкові вогні короткочасно спалахують.
- з денними ходовими вогнями^{SA}
- » Денні ходові вогні короткочасно спалахують.◀

Вимкнення запалювання



- Поверніть ключ у положення **1**.
- » Освітлення вимкнене.
- » Замок кермової колонки не заблокований.
- » Можна витягти ключ.

- » Можлива обмежена за часом експлуатація додаткових пристроїв.
- » Можливе зарядження акумуляторної батареї від бортової розетки.

Запалювання з Keyless Ride

– з Keyless Ride^{SA}

Ключ від транспортного засобу

УКАЗІВКА

Контрольна лампа для радіочастотного ключа блимає, доки здійснюється його пошук. Якщо розпізнається радіочастотний або запасний ключ, вона згасає. Якщо радіочастотний або запасний ключ не розпізнається, вона світиться короткий час.◀

Ви отримуєте радіочастотний ключ і запасний ключ. У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (EWS) (▶▶ 73). Запалювання, кришка паливного бака, а також система охоронної сигналізації активуються радіочастотним ключем. Замок багатомісного сидіння, топкейсі й кофри можна відчиняти вручну.

УКАЗІВКА

Якщо дальність дії радіочастотного ключа перевищено (наприклад, у кофрі або топкейсі), то транспортний засіб запустити неможливо.

У разі подальшої відсутності радіочастотного ключа запалювання вимикається приблизно через 1,5 хвилини, щоб зберегти заряд акумуляторної батареї.

Рекомендується мати радіочастотний ключ при собі (наприклад у кишені куртки) та про всякий випадок брати з собою запасний ключ. ◀



Відстань дії радіочастотного ключа Keyless Ride

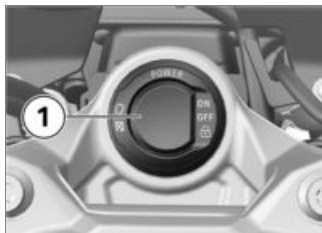
– з Keyless Ride^{SA}

прибл. 1 м ◀

Блокування замка кермової колонки

Умова

Поверніть кермо ліворуч до упору. Радіочастотний ключ знаходиться в діапазоні приймання.

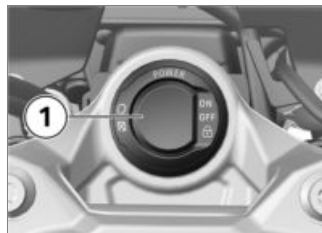


- Утримуйте кнопку **1** натиснутою.
- » Замок кермової колонки блокується з відчутним клацанням.
- » Запалювання, освітлення та всі функціональні контури вимкнено.
- Для розблокування замка кермової колонки короткочасно натисніть кнопку **1**.

Увімкнення запалювання

Умова

Радіочастотний ключ знаходиться в діапазоні приймання.



- Можливі **два** варіанти активації запалювання.

Варіант 1:

- Короткочасно натисніть кнопку **1**.
- » Стоянкові вогні та всі функціональні контури увімкнені.
- з денними ходовими вогнями^{SA}
- » Денні ходові вогні увімкнено. ◀
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (▣► 138)
- » Виконується самодіагностика ABS. (▣► 139)

- » Виконується самодіагностика ASC. (▣▣▣▶ 139)

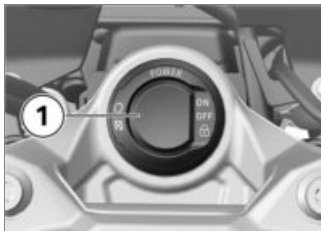
Варіант 2:

- Замок кермової колонки заблоковано, тримайте кнопку **1** натиснутою.
- » Замок кермової колонки розблоковується.
- » Стоянкові вогні та всі функціональні контури увімкнені.
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (▣▣▣▶ 138)
- » Виконується самодіагностика ABS. (▣▣▣▶ 139)
- » Виконується самодіагностика ASC. (▣▣▣▶ 139)

Вимкнення запалювання

Умова

Радіочастотний ключ знаходиться в діапазоні приймання.



- Можливі **два** варіанти деактивації запалювання.

Варіант 1:

- Короткочасно натисніть кнопку **1**.
- » Освітлення вимикається.
- » Замок кермової колонки не заблокований.

Варіант 2:

- Поверніть кермо ліворуч до упору.
- Утримуйте кнопку **1** натиснутою.
- » Освітлення вимикається.
- » Замок кермової колонки блокується.

Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено

- У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (**EWS**).
- Якщо радіочастотний ключ загублено під час поїздки, транспортний засіб можна запустити за допомогою запасного ключа.
- Якщо елемент живлення радіочастотного ключа розряджений, транспортний засіб можна запустити, просто встановивши закритий радіочастотний ключ у кільцеву антену під багатомісним сидінням.



- Зніміть багатомісне сидіння (►►► 100).
- Встановіть запасний ключ або розряджений закритий радіочастотний ключ **1** у кільцеву антену **2**.



УКАЗІВКА

Запасний ключ або розряджений складений радіоключ потрібно **вставити** в отвір кільцевої антени. ◀



Проміжок часу, впродовж якого має запуститися двигун. Після цього потрібно виконати повторне розблокування.

30 с

- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check.
- Ключ розпізнано.
- Можна запустити двигун.
- Запустіть двигун (►►► 137).

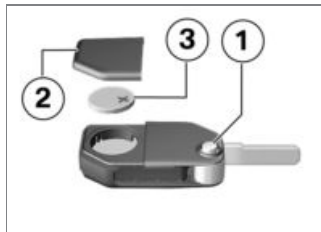
Заміна елемента живлення радіочастотного ключа Умова

Радіочастотний ключ не реагує, якщо акумуляторна батарея майже розряджена.



Батареяка радіокл. розряджена. Центральне блокування обмежене. Замініть батареюку.

- Замініть елемент живлення.



- Натисніть кнопку **1**.
- » Борідка ключа розкривається.
- Натисніть на кришку **2** елемента живлення вгору.
- Вийміть елемент живлення **3**.
- Використані елементи живлення утилізуйте відповідно до законодавчих норм, не викидайте їх у побутове сміття.



УВАГА

Невідповідні або неналежним чином вкладені акумуляторні батареї

Пошкодження деталей

- Використовуйте приписану акумуляторну батарею.
- Уставляючи акумуляторну батарею, зважайте на правильну полярність. ◀
- Новий елемент живлення встановіть плюсовим полюсом догори.



Тип елемента живлення

Для радіочастотного ключа Keyless Ride

CR 2032

- Встановіть кришку **2** елемента живлення.
 - » Червоний світлодіод у комбінації приладів блимає.
 - » Радіочастотний ключ знову готовий до використання.

Електронний іммобілайзер EWS

Електроніка в мотоциклі через кільцеву антену в замку запалювання/замку з радіокеруванням визначає дані, збережені в ключі від транспортного засобу. Система керування двигуном дозволяє запуск двигуна, лише якщо ключ від транспортного засобу розпізнано як «авторизований».



УКАЗІВКА

Якщо на ключі від мотоцикла/радіоключі, який використовується для запуску, закріплено інший ключ від транспортного засобу, електроніка може «помилитися» та не дозволити запуск двигуна.

Завжди зберігайте запасний ключ окремо від основного ключа/радіоключа. ◀

Загублений ключ від транспортного засобу можна заблокувати через партнера BMW Motorrad. Для цього слід принести всі інші ключі, які належать до мотоцикла.

Заблокованим ключем для транспортного засобу вже неможливо запустити двигун, але цей заблокований ключ можна знову розблокувати. Додатковий ключ можна отримати лише через партнера BMW Motorrad. Він зобов'язаний перевірити ваші документи, оскільки ключі для транспортного засобу є частиною системи безпеки.

Аварійний вимикач



1 Аварійний вимикач



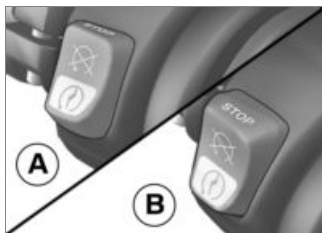
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Натискання аварійного вимикача під час руху

Небезпека падіння через заблоковане заднє колесо

- Не натискайте аварійний вимикач під час руху. ◀

За допомогою аварійного вимикача можна у простий спосіб швидко вимкнути двигун.



- A** Двигун вимкнено
B Робоче положення

Інтелектуальний екстрений виклик

– з інтелектуальним аварійним викликом^{SA}

Аварійний виклик за допомогою BMW

Натискайте кнопку SOS тільки в аварійній ситуації.

Якщо аварійний виклик через BMW неможливий, він може перенаправлятися на загальний телефон екстреного зв'язку.

Зокрема, це залежить від відповідної мобільної мережі та національних правил.

Аварійний виклик може не виконуватися з технічних причин у несприятливих умовах, наприклад у зонах, де немає покриття мережі мобільного зв'язку.

Мова аварійного виклику

У кожному транспортному засобі мова налаштовується залежно від ринку призначення. BMW Call Center відповідає цією мовою.



УКАЗІВКА

Змінення мови для аварійного виклику може виконати тільки партнер BMW Motorrad. Ця мова, призначена для транспортного засобу, відрізняється від мов індикації, доступних водієві на багатофункціональному дисплеї. ◀

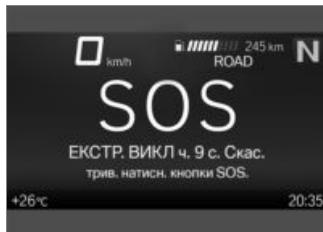
Ручний аварійний виклик

Умова

Настав аварійний випадок.
Транспортний засіб стоїть.
Запалювання ввімкнено.



- Відкиньте кришку **1**.
- Короткочасно натисніть кнопку SOS **2**.



- » Відображається час до виконання аварійного виклику. Протягом цього часу можна скасувати аварійний виклик.
- Натисніть аварійний вимикач, щоб зупинити двигун.
- Зніміть шолом.
- » Після автоматичного відліку часу встановлюється голосовий зв'язок із BMW Call Center.



З'єднання встановлено.



- Через мікрофон **3** і динамік **4** передайте інформацію для аварійної служби.

Автоматичний екстрений виклик

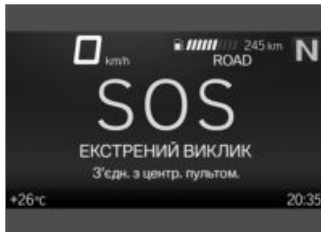
Після ввімкнення запалювання інтелектуальний екстрений виклик активується автоматично і буде спрацьовувати в разі зіткнення.

Екстрений виклик при невеликому зіткненні

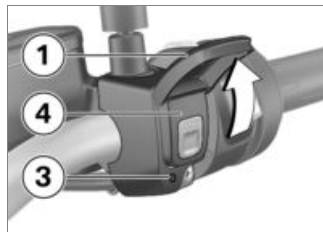
- Розпізнається легке падіння або зіткнення.
- » Лунає звуковий сигнал.



- » Відображається час до виконання аварійного виклику. Протягом цього часу можна скасувати аварійний виклик.
- Якщо можливо, зніміть шолом та зупиніть двигун.
- » Встановлюється голосовий зв'язок із BMW Call Center.



З'єднання встановлено.



- Відкиньте кришку **1**.
- Через мікрофон **3** і динамік **4** передайте інформацію для аварійної служби.

Екстрений виклик у разі серйозного зіткнення

- Розпізнано тяжке падіння або зіткнення.
- » Аварійний виклик здійснюється автоматично без затримки.



- Одразу після вимкнення запалювання потягніть перемикач **1** назад та утримуйте, доки не увімкнеться функція супровідного освітлення.
- » Освітлення транспортного засобу вмикається на одну хвилину й автоматично знову вимикається.
- Цю функцію можна використувати, наприклад, для того, щоб після зупинки автомобіля освітлювати собі шлях до дверей будинку.

Паркувальні вогні

- Вимкніть запалювання (▶▶▶ 69).



- Одразу після вимкнення запалювання натисніть ліворуч та утримуйте кнопку **1**, доки не увімкнуться паркувальні вогні.
- Увімкніть і знову вимкніть запалювання, щоб вимкнути паркувальні вогні.

Денні ходові вогні

– з денними ходовими вогнями^{SA}

Денні ходові вогні з ручним керуванням

Умова

Автоматичний режим денних ходових вогнів вимкнено.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Умикання денних ходових вогнів у темряві.

Небезпека аварії

- Не використовуйте денні ходові вогні в темряві.◀



УКАЗІВКА

Денні ходові вогні сприймаються зустрічним транспортом краще в порівнянні з ближнім світлом. Через це покращується видимість вдень.◀



Контрольна лампа автоматичного режиму денних ходових вогнів світиться.

» Якщо освітленість навколишнього середовища стає нижчою за певне значення, автоматично вмикається ближнє світло (наприклад, у тунелях). За достатньої освітленості навколишнього середовища знову вмикаються денні ходові вогні.



Якщо денні ходові вогні ввімкнені, світиться контрольна лампа денних ходових вогнів.

Ручне керування освітленням у разі ввімкненого автоматичного режиму

– У разі натискання кнопки денних ходових вогнів денні ходові вогні вимикаються, а ближнє світло та стоянкові

вогні вмикаються (наприклад, під час в'їзду в тунель, коли денні ходові вогні в автоматичному режимі сповільнено реагують через освітленість навколишнього середовища).

– Якщо ще раз натиснути кнопку денних ходових вогнів, автоматичний режим знову активується, тобто денні ходові вогні знову вмикаються за умови відповідної освітленості навколишнього середовища.

Аварійна світлова сигналізація

Керування аварійною світловою сигналізацією

- Увімкніть запалювання.



УКАЗІВКА

Аварійна світлова сигналізація навантажує акумуляторну батарею. Умикайте аварійну світ-

лову сигналізацію лише протягом обмеженого часу.◀



УКАЗІВКА

Якщо за ввімкненого режиму готовності до експлуатації натиснути кнопку покажчика повороту, то на цей час замість аварійної світлової сигналізації показується сигнал повороту. Якщо відпустити кнопку покажчика повороту, аварійна світлова сигналізація активується знову.◀



- Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути аварійну світлову сигналізацію.
- » Запалювання можна вимкнути.
- Для вимкнення аварійної світлової сигналізації за потреби ввімкніть запалювання й знову натисніть кнопку **1**.



- Натисніть кнопку **1** ліворуч, щоб увімкнути лівий показчик повороту.
- Натисніть кнопку **1** праворуч, щоб увімкнути правий показчик повороту.
- Натисніть кнопку **1** в середньому положенні, щоб вимкнути показчики поворотів.

Комфортні показчики поворотів



- Якщо кнопку **1** натиснути праворуч або ліворуч, то показчики поворотів автоматично вимикаються за таких умов:
- Швидкість нижча за 30 км/год: через 50 м.
 - Швидкість у діапазоні 30–100 км/год: на відстані, що залежить від швидкості, або за відповідного прискорення.
 - Швидкість понад 100 км/год: після п'ятикратного блимання.

Показчики поворотів Керування показчиками поворотів

- Увімкніть запалювання.

Якщо кнопку **1** натиснути праворуч або ліворуч та утримувати її деякий час у такому положенні, то покажчики поворотів автоматично вимикатимуться при досягненні відстані, залежної від швидкості.

Система регулювання тяги (ASC/DTC)

Вимкнення функції ASC/DTC

- Увімкніть запалювання (→ 68).

УКАЗІВКА

Функція ASC/DTC може вимикатися також під час руху.◀




- Утримуйте кнопку **1** натиснутою, доки не зміниться режим індикації контрольної та сигнальної лампи ASC/DTC.

Одразу після натискання кнопки **1** відображається стан системи ASC/DTC ON.

 Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC світиться.

Відображається можливий стан системи ASC OFF!.

- Відпустіть кнопку **1** після перемикання стану системи ASC/DTC.

 Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC продовжує світитися.

Новий стан системи ASC/DTC OFF! відображається на короткий час.


» Функцію ASC/DTC вимкнено.

Увімкнення функції ASC/DTC




- Утримуйте кнопку **1** натиснутою, доки не зміниться режим індикації контрольної та сигнальної лампи ASC/DTC.

Одразу після натискання кнопки **1** відображається стан системи ASC/DTC OFF!.

 Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC більше не світиться, у разі незавершеної самодіагностики вона починає блимати.

Відображається можливий стан системи ASC ON.

- Відпустіть кнопку **1** після перемикання стану.


 Контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC більше не світиться або продовжує блимати.

Новий стан системи ASC/DTC ON відображається на короткий час.

» Функцію ASC/DTC увімкнено.

- Якщо кодувальний роз'єм не встановлено, альтернативно

можна також вимкнути й знов увімкнути запалювання.

 Якщо контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC продовжує світитися після вимкнення й увімкнення запалювання та під час подальшого руху із зазначеною нижче мінімальною швидкістю, це свідчить про наявність помилки ASC/DTC.

мін. 5 км/год.

- Детальнішу інформацію щодо системи регулювання тяги ASC/DTC див. у розділі «Техніка в подробицях».
- » Як функціонує система регулювання тяги? (▶▶▶ 159)

Електронне налаштування ходової частини (D-ESA)

– з Dynamic ESA^{SA}

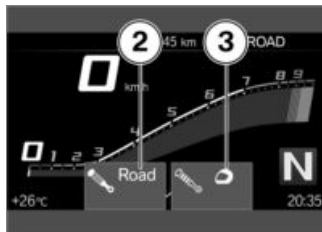
Можливості налаштування

Електронна система налаштування ходової частини Dynamic ESA дозволяє зручно адаптувати амортизацію на задньому колесі до особливостей поверхні. Доступні три налаштування амортизації та три ступені попереднього натягу пружин.

Відображення налаштування ходової частини



- Увімкніть запалювання (▮▮▮▶ 68).
- Короткочасно натисніть кнопку **1** для відображення поточного налаштування.



Відображаються налаштування ходової частини для амортизації **2** та попереднього натягу пружин **3**.

» Незабаром індикація автоматично знову зникає з дисплея.

Налаштування ходової частини

- Увімкніть запалювання (▮▮▮▶ 68).



- Короткочасно натисніть кнопку **1** для відображення поточного налаштування.

Для налаштування амортизації:

- Кілька разів короткочасно натисніть кнопку **1**, доки не з'явиться потрібне налаштування.



УКАЗІВКА

Демпфірування можна налаштувати під час руху.◀



Активний режим руху **2** зміщується на задній план і відображається перший режим руху **3**, що можна вибрати. Допоміжна індикація **4** показує, скільки є доступних режимів руху.



• Натискайте кнопку **1**, доки під стрілкою вибору не відобразиться потрібний режим руху.

Можна вибирати з наступних режимів руху:

- RAIN: для поїздки на мокрому від дощу дорожньому покритті.
- ROAD: для поїздки на сухому дорожньому покритті.

– з режимами руху Pro^{SA}

Додатково можна вибрати наступні режими руху:

- DYNAMIC: для динамічних поїздки на сухому дорожньому покритті.◀

- з режимами руху Pro^{SA}
- 3 кодувальним роз'ємом:
- DYNAMIC PRO: для спортивних поїздки на сухому дорожньому покритті.◀

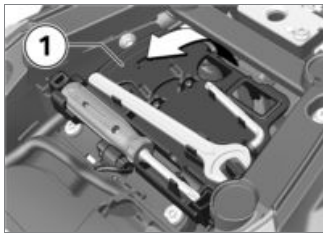
- » Якщо транспортний засіб не рухається, вибраний режим руху активується приблизно за 2 секунди.
- » Активація нового режиму руху під час руху виконується за таких умов:
 - Ручка керування дроселем у положенні холостого ходу.
 - Гальмо не приведене в дію.
 - Система регулювання швидкості деактивована.
- » Після активації нового режиму руху знову відображається годинник.
- » Налаштований режим руху з відповідною адаптацією характеристик двигуна, ABS, ASC/DTC і Dynamic ESA зберіга-

ється також після вимикання запалювання.

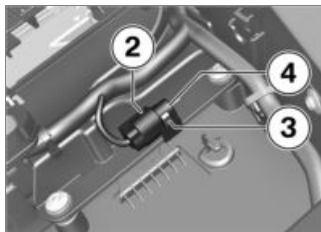
Установлення кодувального роз'єму

– з режимами руху Pro^{SA}

- Вимкніть запалювання (▮▮▮▶ 69).
- Зніміть багатомісне сидіння (▮▮▮▶ 100).



- Тримач бортового інструменту **1** відкиньте ззаду вгору і зніміть.



- Зніміть втулку **2** з кріпильного затискача **3**.

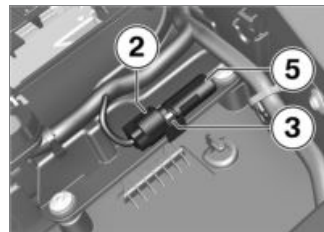


УВАГА

Проникання бруду й води у відкриті штекерні роз'єми

Функціональні порушення

- Після видалення кодувального роз'єму знову вставте захисний ковпачок.◀
- Зніміть захисний ковпачок **4**.

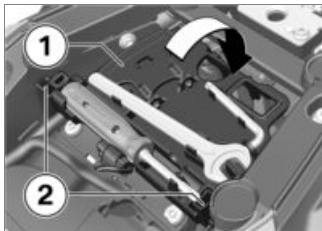


- Вставте кодувальний роз'єм **5** у втулку **2** і встановіть в кріпильний затискач **3**.



УКАЗІВКА

Кодувальний роз'єм/кришка зберігається в багатомісному сидінні разом із бортовим інструментом.◀



- Вставте тримач бортового інструменту **1** в тримачі **2** і відкиньте донизу.
- Встановіть багатомісне сидіння (►►► 101).
- Увімкніть запалювання.



УКАЗІВКА

Зі вставленим кодувальним роз'ємом деактивовані системи безпеки руху залишаються деактивованими також після вмикання й вимикання запалювання. ◀



Відображається символ кодувального роз'єму.

- Вибір режиму руху (►►► 86).

Режим руху PRO

– з режимами руху Pro^{SA}

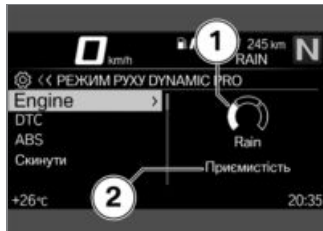
Увімкнення режиму руху PRO

- Встановіть кодувальний роз'єм (►►► 88).
- Увімкніть запалювання (►►► 68).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ.
- » Режим руху DYNAMIC PRO можна налаштувати.
- Виберіть та підтвердьте режим руху.

Налаштування Dynamic Pro

– з режимами руху Pro^{SA}

- Налаштуйте режим руху PRO (►►► 89).



Вибрано систему Engine. Поточне налаштування відображається у вигляді діаграми **1** з поясненнями щодо системи **2**.

- Виберіть систему й підтвердьте вибір.



Можна переглянути можливі налаштування **3** та відповідні пояснення **4**.

- Налаштуйте систему.
- » Системи Engine, DTC та ABS можна налаштовувати таким же чином.
- Налаштування можна скинути до заводських налаштувань:
- Скиньте налаштування режиму руху (☛ 90).

Скидання налаштувань режиму руху

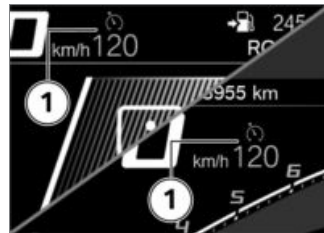
- Налаштуйте режим руху PRO (☛ 89).

- Виберіть Скинути та підтвердіть вибір.
- » Для Режим руху DYNAMIC PRO застосовуються наступні заводські налаштування:
 - DTC: DYNAMIC PRO
 - ABS: Dynamic
 - Engine: Dynamic

Система регулювання швидкості руху

- із системою підтримки швидкості руху^{SA}

Індикація при налаштуванні (оповіщення про обмеження швидкості неактивно)



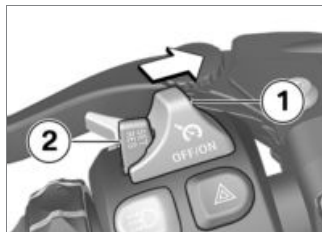
Символ **1** системи підтримки швидкості відображається у вікні Pure Ride та у верхньому рядку стану.

Індикація при налаштуванні (оповіщення про обмеження швидкості активно)



Символ **1** системи підтримки швидкості відображається у вікні Pure Ride та у верхньому рядку стану.

Увімкнення системи підтримки швидкості руху




- Посуньте перемикач **1** праворуч.
- » Кнопкою **2** можна оперувати.


Збереження швидкості



- Короткочасно натисніть кнопку **1** вперед.

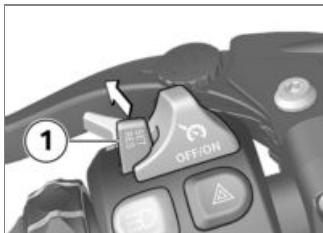
 Діапазон регулювання системи підтримки швидкості

30...210 км/год.

 Контрольна лампа системи підтримки швидкості світиться.

- » Поточна швидкість руху підтримується та зберігається.

Прискорення



- Короткочасно натисніть кнопку **1** вперед.
- » З кожним натисканням швидкість збільшується на 1–2 км/год.
- Утримуйте кнопку **1** натиснутою вперед.
- » Швидкість плавно підвищуватиметься.
- » Якщо кнопку **1** відпустити, підтримуватиметься та зберігатиметься досягнута швидкість.

Сповільнення



- Короткочасно натисніть кнопку **1** назад.
- » З кожним натисканням швидкість зменшується на 1–2 км/год.
- Утримуйте кнопку **1** натиснутою назад.
- » Швидкість плавно зменшуватиметься.
- » Якщо кнопку **1** відпустити, підтримуватиметься та зберігатиметься досягнута швидкість.

Деактивація системи підтримки швидкості руху

- Для деактивації системи підтримки швидкості приведіть у дію гальмо, зчеплення або рукоятку керування дроселем (приберіть газ аж до скидання у вихідний стан).
- » Контрольна лампа системи підтримки швидкості згасає.

Відновлення попередньої швидкості



- Щоб відновити збережену швидкість, короткочасно натисніть кнопку **1** назад.



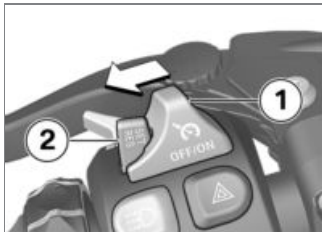
УКАЗІВКА

Натискання на педаль акселератора не деактивує систему підтримки швидкості руху. Коли рукоятка керування дроселем відпускається, швидкість знижується лише до збереженого значення, навіть якщо планується подальше зниження швидкості. ◀



Контрольна лампа системи підтримки швидкості світиться.

Вимкнення системи підтримки швидкості руху



- Зсуньте перемикач **1** ліворуч.
 - » Систему вимкнено.
 - » Кнопка **2** заблокована.

Laptimer

— з режимами руху Pro^{SA}

Запуск реєстрації часу

- Відкрийте меню *Sport* та перейдіть до індикації *Sport 2*.
- Запустіть двигун.



- Натисніть кнопку **1**.
 - » Триває реєстрація часу.
- Щоб запустити запис нового кола перегонів, під час кожного перетинання лінії старту/фінішу повторно натискайте кнопку **1**.
 - » Дані попередніх кіл перегонів зберігаються.

- » Відлік часу проходження поточного кола починається знову з 00:00:00.
- » Зупинений час проходження кола перегонів відображається впродовж визначеного Тривал. показ. перед тим, як розпочнеться відлік часу проходження поточного кола перегонів.
- » Якщо під час запису виконується вихід із режиму індикації, запис все одно продовжується.

Завершення реєстрації часу та керування часом

Умова

Відображається індикація Sport 2.

- Натисніть двохпозиційну кнопку MENU вниз.
- » Відображається меню LAPTIMER.

- Поточний запис можна завершити за допомогою Реєстрацію завершено.
- За допомогою Кола можна відкрити актуальні значення часу проходження кола та параметри руху. У пам'яті можна зберегти 99 кіл. Якщо кола не видаляються, то нові кола записуються замість перших кіл.
- Видалити всі кола дозволяє видалити всі кола разом.
- За допомогою Видал. Best Ever можна скинути дані найкращого за весь час кола перегонів (Best Ever).

Налаштування таймера проходження кола (Laptimer)

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Laptimer.
- » Можливі такі налаштування:

- Час стабіліз.: якщо переривчастий світловий сигнал було активовано, то протягом цього часу можна ще раз активувати переривчастий світловий сигнал без впливу на вимірювання часу проходження кола.
- Тривал. показ.: протягом цього часу відображається зупинений час проходження кола до того, як буде показаний актуальний час проходження кола.
- Посилання: вибір найкращого часу для відображення як еталонного часу. Best: найкращий час поточного запису або Best Ever: найкращий час за весь період вимірювання.
- Best lap in progress: якщо цю функцію активовано, відображається не різниця між останнім часом проходження кола та еталонним

часом, а різниця між поточним часом проходження кола та еталонним часом.

Найкраще за весь час коло перегонів

Найкраще за весь час коло перегонів (Best Ever) є найшвидшим серед усіх записаних кіл перегонів і оновлюється, щойно записується коло, краще за результатом.

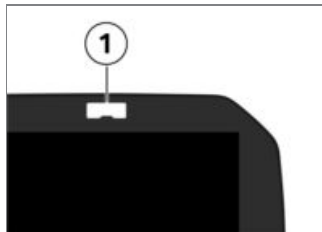
Найкраще за весь час коло перегонів залишається в пам'яті навіть тоді, коли записані кола перегонів видаляються. Такім чином можна в інший час записати нові перегони й порівняти їх із найкращим за результатом колом попередніх перегонів.

Найкраще за весь час коло перегонів можна видалити в меню LAPTIMER.

Якщо найкраще за весь час коло перегонів є записом із пам'яті, то відображається від-

повідний номер кола. Якщо найкраще за весь час коло перегонів не має номера, то воно належить до вже видаленого запису.

Сигнал перемикання Увімкнення та вимкнення сигналу перемикання



- Відкрийте меню налаштування, Налаштування ТЗ.
- Увімкніть або вимкніть Миттєве перемикання.

Налаштування сигналу перемикання

- Увімкніть функцію Миттєве перемикання.
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Конфігурація (під Миттєве перемикання).
 - » Можливі такі налаштування:
 - Пуск. част.об.
 - Кінц. част.об.
 - Яскравість
 - Частота. Частота блимання 0 Гц відповідає постійному світлу.
 - » Про змінення яскравості та частоти блимання сигнал перемикання повідомляє короткими спалахами або блиманням.

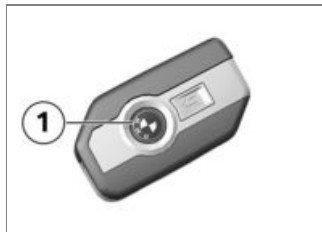
Система охоронної сигналізації (DWA)

Активація

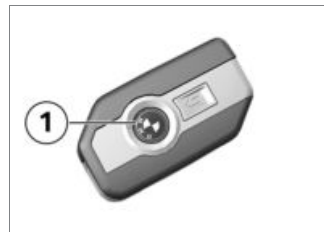
– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

- Увімкніть запалювання (▮▮▮▮▶ 68).
- Відрегулюйте DWA (▮▮▮▮▶ 98).
- Вимкніть запалювання.
 - » Якщо система охоронної сигналізації DWA активована, після вимкнення запалювання відбувається її автоматична активація.
 - » Активація потребує прибл. 30 секунд.
 - » Показники поворотів засвічуються двічі.
 - » Звуковий сигнал підтвердження лунає двічі (якщо запрограмовано).
 - » DWA активна.

– з Keyless Ride^{SA}



- Вимкніть запалювання.
- Двічі натисніть кнопку **1** радіочастотного ключа.
 - » Активація потребує прибл. 30 секунд.
 - » Показники поворотів засвічуються двічі.
 - » Звуковий сигнал підтвердження лунає двічі (якщо запрограмовано).
 - » DWA активна.



- Щоб деактивувати датчик руху (наприклад, коли мотоцикл транспортується поїздом і різкі рухи можуть викликати сигнал тривоги), повторно натисніть кнопку **1** радіочастотного ключа під час фази активації.
 - » Показники поворотів засвічуються тричі.
 - » Звуковий сигнал підтвердження лунає тричі (якщо запрограмовано).
 - » Датчик руху деактивований.

Сигнал тривоги

– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

Сигнал тривоги системи охоронної сигналізації DWA може спрацьовувати через зазначені нижче чинники:

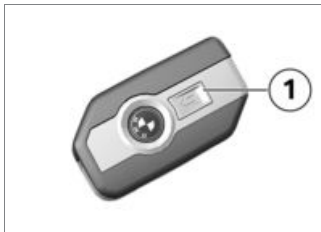
- Датчик руху
- Спроба вмикання неавторизованим ключем від транспортного засобу.
- Від'єднання системи охоронної сигналізації DWA від акумуляторної батареї транспортного засобу (акумуляторна батарея DWA забезпечує електроживлення — лише аварійний звуковий сигнал, без блимання покажчиків поворотів)

Якщо акумуляторна батарея DWA розряджена, усі функції зберігаються, неможливе тільки спрацьовування сигналу три-

воги в разі від'єднання від акумуляторної батареї транспортного засобу.

Сигнал тривоги триває прибл. 26 секунд. Під час сигналу тривоги лунає аварійний звуковий сигнал і блимають покажчики поворотів. Вид аварійного звукового сигналу можна налаштувати в партнера BMW Motorrad.

– з Keyless Ride^{SA}



Сигнал тривоги, що спрацював, можна вимкнути в будь-який момент без деактивації DWA,

натиснувши кнопку **1** радіочастотного ключа.

Якщо сигнал тривоги спрацював за відсутності водія, під час увімкнення запалювання на це вказує однократний аварійний звуковий сигнал. Потім світлодіод DWA протягом хвилини сигналізує про причину сигналу тривоги.

Світлові сигнали світлодіода системи DWA:

- 1-кратне блимання: датчик руху 1
- 2-кратне блимання: датчик руху 2
- 3-кратне блимання: запалювання вмикалося неавторизованим ключем від транспортного засобу
- 4-кратне блимання: від'єднання системи охоронної сигналізації DWA від акумуляторної батареї транспортного засобу

Можливості налаштування

– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

Поперед. сигнал: налаштування наростаючого, спадаючого або переривчастого звукового сигналу тривоги.

Датчик нахилу: увімкнення датчика нахилу для контролю нахилу транспортного засобу. DWA реагує, наприклад, у разі крадіжки або буксирування.

УКАЗІВКА

У разі транспортування транспортного засобу деактивуйте датчик нахилу, щоб запобігти спрацьовуванню DWA.◀

Звук встан. на сигнал.: звук підтвердження після активації/деактивації системи DWA додатково до блимання показників повороту.

Автом. встан. на сигн.: автоматична активація функції сигналізації в разі вимкнення запалювання.

Система контролю тиску в шинах (RDC)

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}

Увімкнення або вимкнення попередження про номінальний тиск

- У разі досягнення мінімального тиску в шинах може відобразитися попередження про номінальний тиск.
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, RDC.
- Увімкніть або вимкніть Попередж. розрах. тиск.

Ручки з підігрівом

– із системою обігрівання ручок^{SA}

Керування системою обігрівання ручок

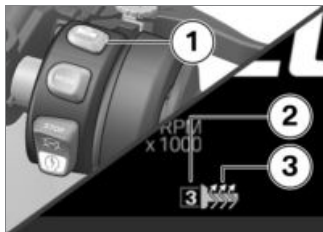
- Запустіть двигун (▶▶▶ 137).

УКАЗІВКА

Система обігрівання ручок активна лише з працюючим двигуном.◀


УКАЗІВКА


Підвищене споживання струму через систему обігрівання ручок під час руху в низькому діапазоні частоти обертання може призвести до розрядження акумуляторної батареї. У разі недостатньо зарядженої акумуляторної батареї система обігрівання ручок вимикається задля збереження можливості запуску.◀




- Декілька разів натисніть кнопку **1**, доки необхідний ступінь нагріву **2** не з'явиться перед символом системи обігрівання ручок **3**.

Для обігрівання ручок керування на кермі можливі три ступені. 3-й ступінь нагріву призначено для швидкого нагрівання ручок, потім слід перемкнути назад на 2-й чи 1-й ступінь.

-  75 % потужності обігрівання

-  55 % потужності обігрівання

-  35 % потужності обігрівання

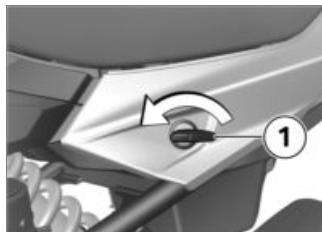
- » Якщо зміни більше не виконуються, налаштовується вибраний ступінь нагріву.
- Для вимкнення системи обігрівання ручок натискайте кнопку **1**, доки символ цієї системи **3** не зникне з дисплея.

Багатомісне сидіння

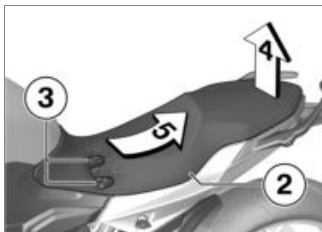
Зняття багатомісного сидіння

Умова

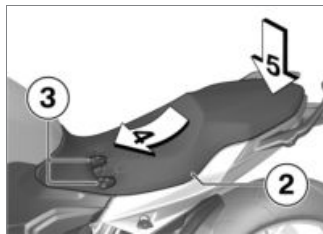
Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну й міцну поверхню.



- Поверніть замок **1** багатомісного сидіння ключем від мотоцикла проти годинникової стрілки.
- » Багатомісне сидіння розблоковано.



Встановлення багатомісного сидіння



- Підніміть багатомісне сидіння **2** у напрямку стрілки **4**.
- Потягніть багатомісне сидіння **2** у напрямку стрілки **5** тримача **3**.
- Покладіть багатомісне сидіння **2** на чисту поверхню.

- Зсуньте багатомісне сидіння **2** в напрямку стрілки **4** на тримач **3**.
- Сильно натисніть на багатомісне сидіння в напрямку стрілки **5**.
 - » Багатомісне сидіння фіксується з відчутним клацанням.

TFT-дисплей

Загальні вказівки	104
Принцип	105
Вікно Pure Ride	112
Загальні налаштування	113
Bluetooth	115
Мій мотоцикл	118
Бортовий комп'ютер	121
Навігація	121
Мультимедіа	124
Телефон.....	125
Відображення версії програмного забезпечення	125
Відображення інформації про лі- цензії	125

Загальні вказівки

Попередження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Керування смартфоном під час руху або коли працює двигун

Небезпека аварії

- Завжди дотримуйтеся Правил дорожнього руху.
- Не використовуйте під час руху (за винятком використання без керування, наприклад телефонна розмова через пристрій для гучного зв'язку).◀



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відвернення уваги від ситуації на дорозі та втрата контролю

Небезпека аварії через керування вбудованими інформацій-

ними системами та комунікаційними пристроями під час руху

- Керуйте цими системами або пристроями лише у випадку, коли це дозволяє ситуація на дорозі.
- За потреби зупиніться та скористуйтеся системою або пристроями під час зупинки.◀

Функції Connectivity

Функції Connectivity охоплюють мультимедіа, телефонію та навігацію. Функції Connectivity можна використовувати, якщо TFT-дисплей підключений до мобільного пристрою та шолома (☞ 115). Додаткова інформація про функції Connectivity за посиланням: bmw-motorrad.com/connectivity



УКАЗІВКА

Якщо паливний бак знаходиться між мобільним пристроєм і TFT-дисплеєм, з'єднання Bluetooth може бути обмежене. BMW Motorrad рекомендує тримати мобільний пристрій над паливним баком (наприклад у кишені куртки).◀



УКАЗІВКА

Залежно від мобільного пристрою обсяг функцій Connectivity може бути обмежений.◀

BMW Motorrad Connected App

За допомогою програми BMW Motorrad Connected App можна отримати доступ до інформації щодо використання та інформації про транспортний засіб. Для використання деяких функцій, наприклад

навігації, програма має бути встановлена на мобільному пристрої та підключена до TFT-дисплея. За допомогою програми запускається ведення за маршрутом і адаптується навігація.

УКАЗІВКА

Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App. ◀

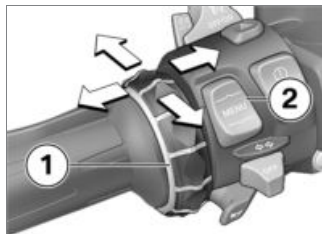
Актуальність

Після передачі цього посібника до друку можуть з'явитися новіші версії TFT-дисплея. У зв'язку із цим можуть виникати відмінності між цим посібником з експлуатації та Вашим мотоциклом.

<Оновлена інформація за посиланням:>

bmw-motorrad.com/service

Принцип Органи керування



Для управління всім вмістом дисплея використовується багатофункціональний контролер **1** та двохпозиційна кнопка MENU **2**.

Залежно від контексту можливі наведені далі функції.

Функції мультиконтролера

Повертання мультиконтролера вгору:

- Переміщення курсора догори в списках.
- Виконання налаштувань.
- Збільшення гучності.

Повертання мультиконтролера вниз:

- Переміщення курсора вниз у списках.
- Виконання налаштувань.
- Зменшення гучності.

Нахилення мультиконтролера ліворуч:

- Активація функції відповідно до підтвердження керування.
- Активація функції ліворуч або назад.
- Повернення після налаштувань до вікна меню.
- У вікні меню: перехід на один ієрархічний рівень вгору.

– У меню «Мій мотоцикл»: прокрутка панелі меню.

Нахилення мультиконтролера праворуч:

- Активація функції відповідно до підтвердження керування.
- Підтвердження вибору.
- Підтвердження налаштувань.
- Прокрутка меню на один крок.
- Прокрутка в списках праворуч.
- У меню «Мій мотоцикл»: прокрутка панелі меню.

Функції двохпозиційної кнопки MENU



УКАЗІВКА

Указівки щодо навігації відображаються в діалоговому вікні, якщо не відкрито меню На-вігація. Використання пе-

ремикача MENU тимчасово обмежено. ◀

Короткочасне натискання перемикача MENU вгору:

- У вікні меню: перехід на один ієрархічний рівень вгору.
- У вікні Pure Ride: зміна індикації рядка інформації для водія.

Натискання MENU вгору з утримуванням:

- У вікні меню: виклик вікна Pure Ride.
- У вікні Pure Ride: зміна засоба управління на навігаторі.

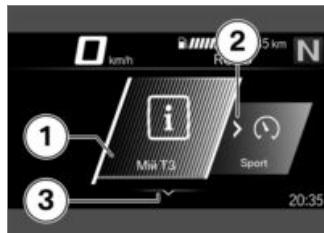
Короткочасно натисніть MENU вниз:

- Перехід униз на один ієрархічний рівень.
- Не функціонує після досягнення найнижчого ієрархічного рівня.

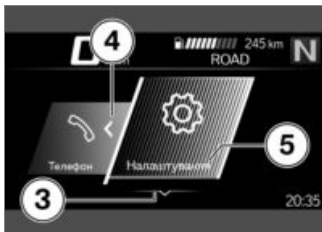
Натискання MENU вниз з утримуванням:

- Повернення до останнього викликаного меню після зміни меню шляхом натискання двохпозиційної кнопки MENU вгору з утримуванням.

Вказівки щодо керування в головному меню



У вказівках із управління відображається, чи можливі взаємодії та які саме.



Значення вказівок із управління:

- Вказівка щодо управління **1**: досягнутий лівий кінець.
- Вказівка щодо управління **2**: можна прокрутити праворуч.
- Вказівка щодо управління **3**: можна прокрутити вниз.
- Вказівка щодо управління **4**: можна прокрутити ліворуч.
- Вказівка щодо управління **5**: досягнуто правого краю.

Вказівки щодо управління в підменю

Додатково до вказівок із керування в головному меню є інші вказівки з керування в підменю.



Значення вказівок із керування:

- Вказівка щодо управління **1**: поточна індикація знаходиться в ієрархічному меню. Символ відображає рівень підменю. Два символи вказують на два або більше рівнів підменю. Колір символу змінюється

- залежно від того, чи можна повернутися на рівень вище.
- Вказівка щодо управління **2**: можна відкрити подальший рівень підменю.
 - Вказівка щодо управління **3**: записів більше, ніж можна відобразити.

Відображення вікна Pure Ride

- Натисніть вгору та утримуйте перемикач MENU.

Увімкнення та вимкнення функцій



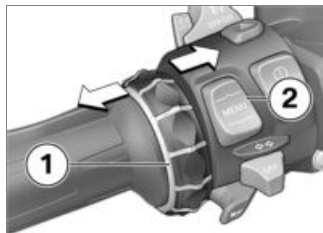
Деяким пунктами меню передє квадратик. Квадратик показує, увімкнена чи вимкнена функція. Символи дій після пунктів меню наочно показують, що вмикатиметься після короткого нахилу мультиконтролера праворуч.

Приклади вимкнення й увімкнення:

- Символ **1** указує, що функція ввімкнена.
- Символ **2** указує, що функція вимкнена.

- Символ **3** указує, що функцію можна вимкнути.
- Символ **4** указує, що функцію можна ввімкнути.

Виклик меню



- Відображення вікна Pure Ride (107).
- Короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.

Можна викликати такі меню:

- Мій ТЗ
- Навігація
- Мультимедіа
- Телефон
- Налаштування

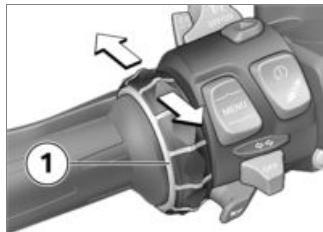
- Кілька разів короткочасно натисніть мультиконтролер **1** праворуч, доки не буде виділений потрібний пункт меню.
- Короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.



УКАЗІВКА

Меню Налаштування можна викликати, лише коли мотоцикл не рухається. ◀

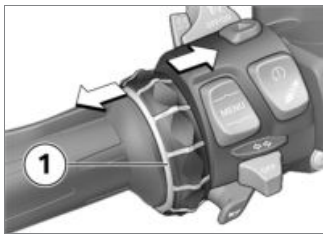
Переміщення курсора в списках



- Відкрийте меню (108).

- Для переміщення курсору в списках вниз, повертайте мультиконтролер **1** вниз до тих пір, поки не буде виділений потрібний пункт.
- Для переміщення курсору в списках вгору, повертайте мультиконтролер **1** вгору, доки не буде виділений потрібний запис.

Підтвердження вибору



- Виберіть необхідний запис.
- Натисніть мультиконтролер **1** короткочасно праворуч.

Виклик останнього меню

- У вікні Pure Ride: натисніть вниз та утримуйте перемикач MENU.
 - » Буде викликане останнє використане меню. Вибраний останній відмічений запис.

Зміна засобу управління

– з підготовкою для навігаційної системи SA

Коли Navigator під'єднано, можна перейти від управління через Navigator до управління через TFT-дисплей.

Зміна засобу управління

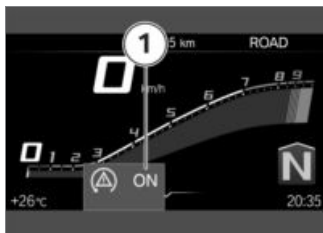
– з підготовкою для навігаційної системи SA

- Надійно закріпіть навігаційний пристрій (▣▣▣ 211).
- Відображення вікна Pure Ride (▣▣▣ 107).

- Натисніть вгору та утримуйте двохпозиційну кнопку MENU.
 - » Засіб управління змінюється на Navigator або TFT-дисплей. Ліворуч у верхньому рядку стану відмічено активний пристрій. Керувальні дії стосуються відповідного активного пристрою, доки засіб управління не буде змінений знову.
 - » Керування навігаційною системою (▣▣▣ 213)

Індикатори стану системи

Стан системи відображається в нижньому розділі меню, якщо вмикають або вимикають одну з функцій.



Приклад значення станів системи:

- Стан системи **1**: функція ASC/DTC увімкнена.

Зміна індикації рядка стану «Інформація для водія»

Умова

Транспортний засіб стоїть. Відображається вікно Pure Ride.

- Увімкніть запалювання (☛ 68).
- » На TFT-дисплеї відображається вся інформація з бортового комп'ютера (напри-

клад, TRIP **1**) та дорожнього бортового комп'ютера (наприклад TRIP **2**), необхідна для експлуатації на дорогах загального користування. Інформація може відображатися у верхньому рядку стану.

- із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}
- » Крім того, може відображатися інформація системи контролю тиску в шинах.◁
- Вибір змісту рядка стану «Інформація для водія» (☛ 111).













- Натисніть і утримуйте кнопку **1**, щоб відобразити вікно Pure Ride.
- Короткочасно натисніть кнопку **1**, щоб вибрати значення у верхньому рядку стану **2**.

Можуть відображатися наступні значення:

- Лічильник загального пробігу Total
- Добовий пробіг 1 TRIP 1
- Добовий пробіг 2 TRIP 2



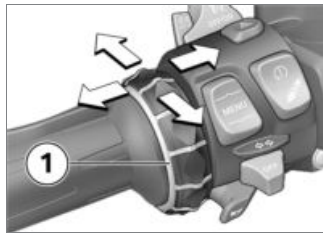
Середнє споживання 1

-  Середнє споживання 2
-  Час руху 1
-  Час руху 2
-  Час пауз 1
-  Час пауз 2
-  Середня швидкість 1
-  Середня швидкість 2
-  Тиск у шинах
-  Індикатор рівня пального
-  Запас ходу

Вибір змісту рядка стану «Інформація для водія»

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація, Рядок статусу.
- Увімкніть потрібні індикатори.
- » У рядку стану «Інформація для водія» можна перемикаати вибрані індикатори. Якщо індикатори не вибрані, відображається лише запас ходу.

Виконання налаштувань



- Виберіть потрібне меню налаштувань і підтвердьте вибір.

- Повертайте мультиконтролер **1** униз, доки не буде відмічене потрібне налаштування.
- Якщо є вказівка з керування, нахиліть мультиконтролер **1** праворуч.
- Якщо немає вказівки з керування, нахиліть мультиконтролер **1** ліворуч.
- » Налаштування збережено.

Увімкнення або вимкнення оповіщення про обмеження швидкості

Умова

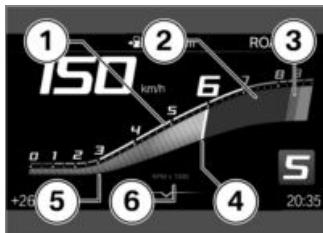
Транспортний засіб під'єднано до сумісного мобільного пристрою. На мобільному пристрої встановлений додаток BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info показує допустиму наразі максимальну швидкість.

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація.
- Увімкніть або вимкніть Speed Limit Info.

Вікно Pure Ride

Тахометр



- 1 Шкала
- 2 Низький діапазон частоти обертання
- 3 Високий/червоний діапазон частоти обертання
- 4 Стрілка
- 5 Контрольна стрілка

- 6 Одиниця виміру тахометра:
1000 обертів за хвилину

Запас ходу



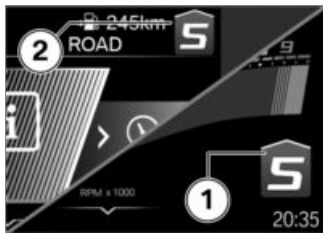
Запас ходу **1** вказує, яку відстань можна проїхати з тим запасом пального, що залишився. Розрахунок базується на середній витраті та кількості пального.

- Якщо транспортний засіб стоїть на бічній стійці, кількість пального не може бути визначена правильно через нахил. Із цієї причини перерахунок запасу ходу виконується

тільки зі складеною бічною стійкою.

- Запас ходу відображається після досягнення резерву пального разом із попередженням.
- Після дозаправлення запас ходу перераховується, якщо кількість пального перевищує резервний рівень.
- Розрахований запас ходу — це приблизне значення.

Рекомендація перемикання на вищу передачу



Рекомендація перемикання на вищу передачу у вікні **1** або в рядку стану **2** повідомляє про найкращий з точки зору економії момент для перемикання на вищу передачу.

Загальні налаштування

Налаштування рівня гучності

- З'єднайте шолом водія з шоломом пасажира (▶▶▶▶ 117).

- Збільшення гучності: поверніть мультиконтролер вгору.
- Зменшення гучності: поверніть мультиконтролер вниз.
- Вимкнення звуку: поверніть мультиконтролер до кінця вниз.

Налаштування дати

- Увімкніть запалювання (▶▶▶▶ 68).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Налаштування дати.
- Налаштуйте День, Місяць та Рік.
- Підтвердьте налаштування.

Налаштування формату дати

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Формат дати.

- Виберіть потрібне налаштування.
- Підтвердьте налаштування.

Налаштування годинника

- Увімкніть запалювання (▶▶▶▶ 68).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Налаштування часу.
- Налаштуйте Година та Хвил..

Налаштування формату часу

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Формат часу.
- Виберіть потрібне налаштування.
- Підтвердьте налаштування.

Увімкнення або вимкнення GPS-синхронізації

– з підготовкою для навігаційної системи SA

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час.
- Увімкніть або вимкніть Синхронізація GPS.
- » Якщо активувати в Navigator відповідну опцію, то приймається час Navigator.
- » Спеціальні функції (☛ 216)

Налаштування одиниць вимірювання

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Одиниці.

Можна налаштувати наведені нижче одиниці виміру:

- Швидкість
- Споживання

- Тиск
- Температура

Налаштування мови

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Мова.

Можна налаштувати наведені нижче мови:

- Німецька
- Англійська (Великобританія)
- Англійська (США)
- Іспанська
- Французька
- Італійська
- Нідерландська
- Польська
- Португальська
- Турецька
- Російська
- Українська
- Китайська
- Японська

Регулювання яскравості

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація, Яскравість.
- Відрегулюйте яскравість.
- » Якщо яскравість зовнішнього освітлення стає менше визначеного рівня, встановлюється налаштоване значення яскравості дисплея.

Скидання всіх налаштувань

- Усі налаштування в меню Налаштування можна скинути до заводських значень.
- Відкрийте меню Налаштування.
- Виберіть і підтвердіть Скинути всі.

Скидаються налаштування таких меню:

- Налаштування ТЗ
- Налаштування системи
- Підключення

- Індикація
- Інформація

» Наявні з'єднання Bluetooth не видаляються.

Bluetooth

Технологія бездротового зв'язку ближнього радіуса дії

У деяких країнах функція Bluetooth може бути недоступна.

У випадку Bluetooth мова йде про технологію бездротового зв'язку ближнього радіуса дії. Пристрої Bluetooth як пристрої з малим радіусом дії (передача з обмеженою зоною дії) здійснюють передачу в діапазоні ISM (промисловий, науковий та медичний діапазон) на частоті від 2,402 до 2,480 ГГц. Їх можна використовувати у всьому світі без спеціального дозволу.

Хоча Bluetooth призначено для максимально надійного зв'язку на близькій відстані, можуть виникати перешкоди, які притаманні будь-якій технології бездротового зв'язку. Зв'язок може порушуватися, перериватися або навіть повністю втрачатися. Зокрема, коли в одній мережі Bluetooth експлуатуються кілька пристроїв, безперешкодний зв'язок не завжди можна гарантувати.

Можливі джерела перешкод:

- Поля перешкод від радіощогл, тощо.
- У разі неправильного застосування в даних пристроях стандарту Bluetooth.
- Інші пристрої поблизу, що підтримують Bluetooth.

Pairing

Перш ніж два пристрої Bluetooth зможуть встановити між собою зв'язок, вони мають розпізнати один одного. Цей процес взаємного розпізнавання називається «сполучення». Пристрої, що одного разу були розпізнані, зберігаються в пам'яті, тому сполучення необхідно виконувати лише в разі першого контакту.



УКАЗІВКА

Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App. ◀

Під час сполучення TFT-дисплей шукає інші пристрої з підтримкою Bluetooth у межах свого радіуса дії. Щоб пристрій

можна було розпізнати, мають виконуватися такі умови:

- має бути увімкнена функція Bluetooth пристрою
- пристрій має бути «видимим» для інших пристроїв
- пристрій має підтримувати профіль A2DP як приймач
- інші пристрої з підтримкою Bluetooth мають бути вимкнені (наприклад, мобільні телефони та навігаційні системи).

Дізнайтеся з посібника з експлуатації комунікаційної системи про необхідні для цього дії.

Виконання сполучення

- Відкрийте меню Налаштування, Підключення.
- » З'єднання Bluetooth налаштовуються, керуються та видаляються в меню ПІДКЛЮЧЕННЯ. Відображаються такі з'єднання Bluetooth:

– Моб. пристрій

– Шолом водія

– Додат. шолом

Відображається стан підключення для мобільних пристроїв.

З'єднання з мобільним пристроєм

- Виконайте сполучення (■► 116).
- Активуйте функцію Bluetooth мобільного пристрою (дивіться посібник з експлуатації мобільного пристрою).
- Виберіть і підтвердіть Моб. пристрій.
- Виберіть і підтвердіть Під'єд. нов. моб. прист.


Виконується пошук мобільних пристроїв.




Символ Bluetooth блимає під час сполучення в нижньому рядку стану.


Відображаються видимі мобільні пристрої.

- Виберіть мобільний пристрій та підтвердіть вибір.
- Дотримуйтеся вказівок на мобільному пристрої.
- Підтвердіть відповідність коду.
- » З'єднання встановлюється, а стан з'єднання оновлюється.
- » Якщо з'єднання не встановлюється, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (■► 227)
- » Залежно від мобільного пристрою, дані телефону можуть передаватися на транспортний засіб автоматично.
- » Дані телефону (■► 125)
- » Якщо телефонна книга не відображається, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (■► 228)
- » Якщо Bluetooth-з'єднання функціонує не так, як очіку-



валосся, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики».
( 227)

З'єднання шолома водія з шоломом пасажира

- Виконайте сполучення ( 116).
 - Виберіть і підтвердіть Додат. шолом або Шолом водія.
 - Увімкніть видимість комунікаційної системи шолома.
 - Виберіть і підтвердіть Під'єд. нов. додат. шолом або Під'єд. нов. шолом водія.
- Виконується пошук шоломів.

 Символ Bluetooth блимає під час сполучення в нижньому рядку стану.

Відображаються видимі шоломи.

- Виберіть шолом та підтвердіть вибір.
 - » З'єднання встановлюється, а стан з'єднання оновлюється.
 - » Якщо з'єднання не встановлюється, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики».
( 227)
 - » Якщо Bluetooth-з'єднання функціонує не так, як очікувалося, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики».
( 227)
- Щоб видалити всі з'єднання, виберіть і підтвердіть Видалити всі підключення.

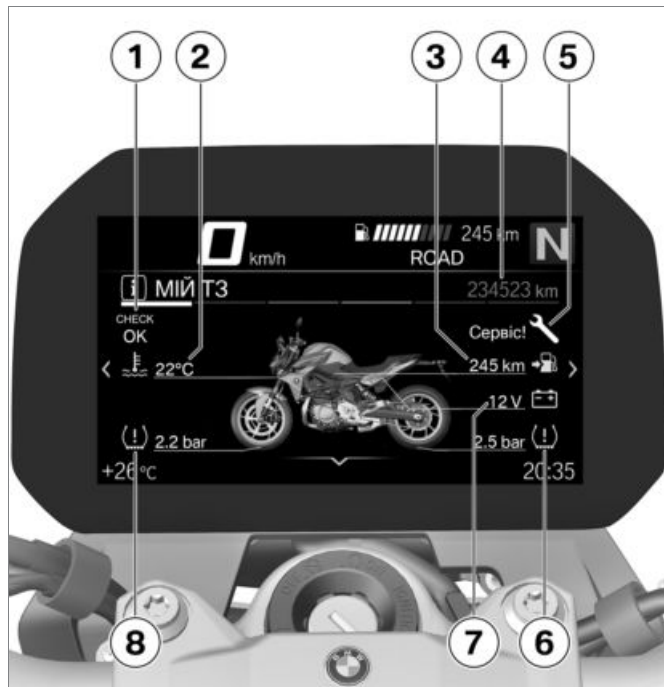
Видалення з'єднань

- Відкрийте меню Налаштування, Підключення.
- Виберіть Видалити підключення.
- Щоб видалити одне окреме з'єднання, виберіть з'єднання та підтвердіть вибір.

Мій мотоцикл

Стартовий екран

- 1 Індикація системи автоматичної діагностики Візуалізація (►► 39)
- 2 Температура охолоджувальної рідини (►► 54)
- 3 Запас ходу (►► 112)
- 4 Загальний пробіг
- 5 Індикатор технічного обслуговування (►► 64)
- 6 Тиск у задній шині (►► 182)
- 7 Напруга бортової мережі (►► 194)
- 8 Тиск у передній шині (►► 182)

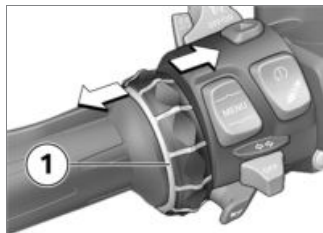


Вказівки щодо управління



- Вказівка щодо управління **1**: вкладки, що показують, як далеко можна прокручувати ліворуч або праворуч.
- Вказівка щодо управління **2**: вкладка, що відображає положення поточної панелі меню.

Прогортування в панелі меню



- Відкрийте меню **Мій ТЗ**.
- Щоб прогорнути праворуч, натисніть мультиконтролер **1** короткочасно праворуч.
- Щоб прогорнути ліворуч, натисніть мультиконтролер **1** короткочасно ліворуч.

У меню «Мій мотоцикл» містяться такі панелі:

- МІЙ ТЗ
- ПЕРЕВ. – КОНТР. – ПОВІД. (за наявності)
- БОРТОВИЙ ПК
- БОРТОВИЙ ПК ПОД.

- із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}
- ТИСК У ШИНАХ<
- ОБСЛУГОВУВАННЯ
- Більш детальну інформацію про тиск у шинах і повідомлення системи автоматичної діагностики можна знайти в розділі «Індикатори».



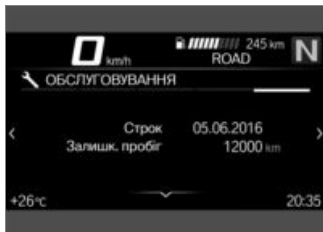
УКАЗІВКА

При надходженні, нові повідомлення системи контролю параметрів виводяться на додаткових вкладках в меню **Мій ТЗ**. ◀

Бортовий комп'ютер та дорожній бортовий комп'ютер

Панелі меню **БОРТОВИЙ ПК** і **БОРТОВИЙ ПК ПОД.** відображають дані транспортного засобу та параметри руху, наприклад середні значення.

Необхідність технічного обслуговування



Якщо до наступного обслуговування залишається менше одного місяця або менше 1000 км пробігу, відображається біле повідомлення системи автоматичної діагностики.

Бортовий комп'ютер

Виклик бортового комп'ютера

- Відкрийте меню мій ТЗ.
- Гортайте праворуч, доки не з'явиться панель меню БОРТОВИЙ ПК.

Скидання бортового комп'ютера

- Викличте бортовий комп'ютер (☰➔ 121).
- Натисніть двохпозиційну кнопку MENU вниз.
- Виберіть Скинути всі значення або Скинути окремі значення та підтвердіть вибір.

Наведені далі значення можна скинути окремо:

- Пауза
- Поїздка
- Поточн. (TRIP 1)
- швидк.
- витрата

Виклик дорожнього бортового комп'ютера

- Викличте бортовий комп'ютер (☰➔ 121).
- Гортайте праворуч, доки не з'явиться панель меню БОРТОВИЙ ПК ПОД..

Скидання дорожнього бортового комп'ютера

- Викличте дорожній бортовий комп'ютер (☰➔ 121).
 - Натисніть двохпозиційну кнопку MENU вниз.
 - Виберіть Автоматичне скидання або Скинути всі значення та підтвердіть вибір.
- » Коли вибрано Автоматичне скидання, то дорожній бортовий комп'ютер скидається автоматично, якщо після вимкнення запалювання пройшло щонайменше 6 годин і змінилася дата.

Навігація

Попередження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Керування смартфоном під час руху або коли працює двигун

Небезпека аварії

- Завжди дотримуйтеся Правил дорожнього руху.
- Не використовуйте під час руху (за винятком використання без керування, наприклад телефонна розмова через пристрій для гучного зв'язку).◀



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відвернення уваги від ситуації на дорозі та втрата контролю

Небезпека аварії через керування вбудованими інформаційними системами та комунікаційними пристроями під час руху

- Керуйте цими системами або пристроями лише у випадку, коли це дозволяє ситуація на дорозі.
- За потреби зупиніться та скористуйтеся системою або пристроями під час зупинки.◀

Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм.

На підключеному мобільному пристрої встановлений додаток Connected App від BMW Motorrad.



УКАЗІВКА

Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App.◀

Введення адреси призначення

- Встановіть зв'язок з мобільним пристроєм (▶▶▶ 116).
- Викличте додаток BMW Motorrad Connected App і запустіть ведення за маршрутом.
- Відкрийте меню **Навігація** на TFT-дисплеї.
 - » Відображається активне ведення за маршрутом.
 - » Якщо ведення за маршрутом не відображається, може допомогти таблиця неспра-

вностей у розділі «Технічні характеристики». (▶▶▶ 228)

Вибір цілі з останніх цілей

- Відкрийте меню **Навігація**, **Останні цілі**.
- Виберіть ціль та підтвердіть вибір.
- Виберіть **Розпочати навігацію**.

Вибір цілі з вибраного

- Меню **ОБРАНЕ** показує всі цілі, збережені як «вибране» в додатку BMW Motorrad Connected App. Через TFT-дисплей неможливо додати нові записи у «вибране».
- Відкрийте меню **Навігація**, **Обране**.
- Виберіть ціль та підтвердіть вибір.
- Виберіть **Почати навігацію**.

Введення особливих об'єктів

- На мапі можуть відображатися особливі об'єкти, наприклад пам'ятні місця.
- Відкрийте меню **Навігація**, **POIs**.

Можна вибирати наступні місця:

- На місці розташування
- У пункті призначення
- На маршруті
- Виберіть місце пошуку особливих об'єктів.

Наприклад, можна вибрати наступний особливий об'єкт:

- **Заправка**
- Виберіть особливий об'єкт та підтвердіть вибір.
- Виберіть **Розпочати навігацію** та підтвердіть вибір.

Визначення критеріїв маршруту

- Відкрийте меню **Навігація**, **Критерії маршрутів**.

Можна вибирати наступні критерії:

- Тип маршруту
- Об'їзди
- Виберіть потрібний Тип маршруту.
- Увімкніть або вимкніть потрібний Об'їзди.

Кількість об'єктів, яких слід уникати, зазначається в дужках.

Завершення ведення за маршрутом

- Відкрийте меню **Навігація**, **Поточна навігація**.
- Виберіть **Завершити навігацію** та підтвердіть вибір.

Увімкнення або вимкнення голосових вказівок

- З'єднайте шолом водія з шоломом пасажира (☛ 117).
- Комп'ютер може зачитувати навігаційні вказівки вголос. Для цього мають бути увімкнені Голосові вказівки.
- Відкрийте меню **Навігація**, **Поточна навігація**.
- Увімкніть або вимкніть **Голосові вказівки**.

Повторення останньої голосової вказівки

- Відкрийте меню **Навігація**, **Поточна навігація**.
- Виберіть **Поточна голос. вказівка** та підтвердіть вибір.

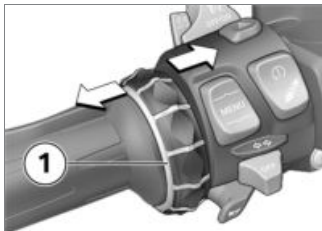
- Повтор: виберіть **Вимк.**,
Одна (поточний запис)
або **Усі**.

Телефон

Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм та сумісним шоломом.

Телефонний зв'язок



- Відкрийте меню **Телефон**.
- Приймання виклику: натисніть мультиконтролер **1** праворуч.

- Відхилення виклику: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.
- Завершення розмови: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.

Вимкнення звуку

Під час активних розмов можна вимкнути звук мікрофона в шоломі.

Розмови з кількома учасниками

Під час розмови можна прийняти другий виклик. Перша розмова утримується. Кількість активних розмов відображається в меню **Телефон**. Можна перемикатися між двома розмовами.

Дані телефону

Залежно від мобільного пристрою, після сполучення (☰► 115) дані телефону передаються на

транспортний засіб автоматично.

Телефонна книга: список контактів, збережених на мобільному пристрої

Список викликів: список викликів з мобільного пристрою

Обране: список «Обране», збережений на мобільному пристрої

Відображення версії програмного забезпечення

- Відкрийте меню **Налаштування, Інформація, Версія ПЗ**.

Відображення інформації про ліцензії

- Відкрийте меню **Налаштування, Інформація, Ліцензії**.

Налаштування

Дзеркала	128
Фара	128
Зчеплення	129
Гальмо	130
Попередній натяг пружин.....	130
Амортизація.....	131

Дзеркала

Регулювання дзеркал



- Повертаючи дзеркала, установіть їх у бажане положення.

Регулювання тримача дзеркала



- Відсуньте захисну кришку **1** через нарізне кріплення на кронштейні дзеркала вгору.
- Відверніть гайку **2**.
- Поверніть тримач дзеркала в бажане положення.
- Затягніть гайку з належним моментом затягування, при цьому обов'язково притримуйте кронштейн дзеркала.



Дзеркало (контргайка)
на затискачі

22 Нм (Ліва нарізь)

- Зсуньте захисний ковпак над нарізним з'єднанням.

Фара

Кут нахилу фари та попередній натяг пружин

Зазвичай кут нахилу фари залишається постійним завдяки узгодженню попереднього натягу пружин зі станом навантаження. Лише в разі дуже великого навантаження узгодження попереднього натягу пружин може не вистачати. У цьому випадку необхідне узгодження кута нахилу фари з масою.



УКАЗІВКА

У разі сумнівів щодо правильності кута нахилу фар перевірте налаштування на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.◀

Регулювання кута нахилу фар



Якщо в разі високого навантаження коригування попереднього натягу пружин не вистає, щоб не засліплювати зустрічний транспорт:

- Виконайте налаштування висоти кута нахилу обох фар натяжним гвинтом **1** зліва і справа.

Якщо мотоцикл знову використовується з меншим навантаженням:

- Відновіть базове налаштування фари.

- Відверніть гайку **1**.
- Налаштуйте фари **2**, трохи їх нахиливши.
- Затягніть гайку **1**.

Зчеплення

Налаштування важеля зчеплення

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Регулювання важеля зчеплення під час руху

Небезпека аварії

- Налаштовуйте важіль зчеплення лише під час зупинки мотоцикла.◀



- Для збільшення відстані між важелем зчеплення та рукою керування поверніть натяжний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.
- Для зменшення відстані між важелем зчеплення та рукою керування поверніть натяжний гвинт **1** проти годинникової стрілки.

УКАЗІВКА

Якщо важіль зчеплення натискається вперед, натяжний гвинт повертається легше.◀

Гальмо

Регулювання важеля гальма

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Змінене положення резервуара для гальмівної рідини

Повітря в гальмівній системі

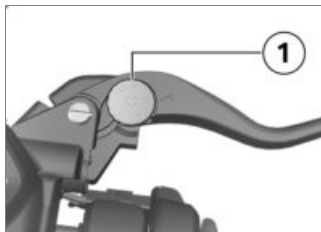
- Не повертайте арматуру керма чи саме кермо. ◀

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Регулювання важеля стоянкового гальма під час руху

Небезпека аварії

- Налаштовуйте важіль стоянкового гальма лише під час зупинки мотоцикла. ◀



- Для збільшення відстані між важелем гальма та рукою керування поверніть натяжний гвинт **1** проти годинникової стрілки.
- Для зменшення відстані між важелем гальма та рукою керування поверніть натяжний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.



УКАЗІВКА

Якщо важіль стоянкового гальма натискається вперед, натяжний гвинт повертається легше. ◀

Попередній натяг пружин

Регулювання

Попередній натяг пружини заднього колеса має узгоджуватися з навантаженням мотоцикла. У разі підвищення навантаження потрібно збільшувати попередній натяг пружини, знижена маса потребує меншого попереднього натягу пружини.

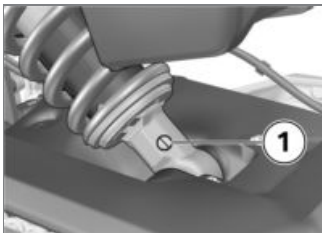
Регулювання попереднього натягу пружини заднього колеса

- Зніміть багатомісне сидіння (100).
- Вийміть бортовий інструмент.

сткiшу амортизацiю, а зменшення — м'якшу амортизацiю.

Регулювання амортизатора заднього колеса


- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рiвну та надiйну поверхню.




- Вiдрегулюйте амортизацiю натяжним гвинтом **1**.



- Для підвищення амортизації повертайте натяжний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.
- Для зменшення амортизації повертайте натяжний гвинт **1** проти годинникової стрілки.

 Базове регулювання заднього демпфірування

– без Dynamic ESA^{SA}

 Базове регулювання заднього демпфірування

Поверніть натяжний гвинт за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 1,5 оберту назад. (Режим експлуатації без пасажирів та без навантаження)

Поверніть натяжний гвинт за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 0,5 оберту назад. (Режим експлуатації без пасажирів, з навантаженням)

Поверніть натяжний гвинт за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 0,25 оберту назад. (Режим експлуатації з пасажиром та навантаженням) <

Їзда

Вказівки з техніки безпеки	134
Регулярна перевірка	137
Запуск	137
Обкатування	141
Перемикання	142
Сигнал перемикання	143
Гальма	144
Зупинка мотоцикла	146
Заправлення	146
Закріплення мотоцикла для транспортування	152

Вказівки з техніки безпеки

Спорядження для водіїв

Наступний одяг захистить Вас під час будь-якої поїздки:

- Шолом
- Костюм
- Рукавиці
- Чоботи

Це також стосується коротких відстаней та будь-якої пори року. Ваш партнер BMW Motorrad завжди порадить і запропонує належний одяг для будь-якого застосування.

Обмежений кут нахилу

- з низькою посадкою^{SA}

У мотоциклів із підвіскою з низькою посадкою кути похилих положень і висота дорожнього просвіту менші, ніж у мотоциклів зі стандартною ходовою

частиною (див. розділ «Технічні дані»).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Під час поворотів на мотоциклах з низькою посадкою деталі транспортного засобу можуть торкатися ґрунту раніше, ніж звичайно.

Небезпека падіння

- Обережно випробуйте кут похилого положення та узгодьте стиль водіння відповідно цьому. ◀

Випробуйте кут нахилу свого мотоцикла в безпечних ситуаціях. Під час переїзду через бордюри чи схожі перепони зважайте на обмежений дорожній просвіт мотоцикла.

Через низьку посадку мотоцикла скорочується хід пружин. Наслідком може бути обмеження звичного комфорту руху. Потрібно належним чином відрегулювати попередній натяг пружини, особливо для сидіння пасажира.

Правильне навантаження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Погіршена стійкість під час руху через перевантаження та нерівномірне навантаження

Небезпека падіння

- Не перевищуйте припустиму повну масу та дотримуйтеся вказівок щодо навантаження. ◀
- Узгоджуйте налаштування попереднього натягу пружин та амортизації з повною масою.

– з кофром^{SZ}

- Стежте за рівномірним багажним об'ємом ліворуч і праворуч.
- Стежте за рівномірним розподілом маси ліворуч і праворуч.
- Складайте важкий багаж у кофри вниз і всередину.
- Враховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість (див. також розділ «Приладдя»).



Навантаження на кожний кофр

макс. 5 кг\triangleleft

– з топкейсом^{SZ}

- Враховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість (див. також розділ «Приладдя»).



Навантаження на топкейс

макс. 5 кг\triangleleft

Швидкість

Під час руху з високою швидкістю різні граничні умови можуть негативно впливати на ходові властивості мотоцикла, наприклад:

- неправильне регулювання системи пружин і амортизаторів
- нерівномірний розподіл вантажу
- вільний одяг
- надто низький тиск у шинах
- невідповідний малюнок протектора
- встановлені системи багажу, наприклад кофр, топкейс та рюкзак на паливному баку.

Небезпека отруєння

Відпрацьовані гази містять отруйний чадний газ, який не має ні кольору, ні запаху.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Шкідливі для здоров'я відпрацьовані гази

Небезпека задухи

- Не вдихайте відпрацьовані гази.
- Не залишайте транспортний засіб з працюючим двигуном у зачинених приміщеннях.◀

Небезпека опіків



ОБЕРЕЖНО

Сильне нагрівання двигуна та вихлопної системи в режимі руху

Небезпека опіків

- Після зупинки транспортного засобу запобігайте контактам людей або предметів з двигуном і вихлопною системою.◀

Каталізатор

Якщо в разі пропусків запалення до каталізатора поступає паливо, яке не згоріло, виникає небезпека перегріву й пошкодження.

Слід пам'ятати такі правила:

- Не допускайте повного спорожнення паливного бака
- Не залишайте працювати двигун зі стягнутим наконечником проводу свічки запалювання

- Негайно зупиніть двигун у разі перебоїв у роботі двигуна
- Заправляйте лише неетилловане пальне
- Обов'язково дотримуйтесь інтервалів технічного обслуговування.



УВАГА

Пальне, яке не згоріло в каталізаторі

Пошкодження каталізатора

- Дотримуйтеся зазначених пунктів щодо захисту каталізатора.◀

Небезпека перегрівання



УВАГА

Тривала робота двигуна під час зупинки

Перегрів через недостатнє охолодження, в екстремальних ви-

падках — займання транспортного засобу

- Не залишайте працювати двигун під час зупинки без потреби.
- Після запуску одразу рушайте з місця.◀

Маніпуляції



УВАГА

Маніпуляції на мотоциклі (наприклад, система керування двигуном, дросельні заслінки, зчеплення)

Пошкодження відповідних деталей, відмова важливих для підтримки безпеки функцій, скасування гарантії

- Не виконуйте жодних маніпуляцій.◀

Регулярна перевірка Дотримання контрольного списку

- Користуйтеся наведеним далі контрольним списком для регулярної перевірки мотоцикла.

Перед початком кожної поїздки:

- Перевірте функціонування гальмівної системи.
- Перевірте функціонування освітлення та звукосигнальної системи.
- Перевірте функціонування зчеплення (▣▣▣ 179).
- Перевірте глибину протектора шин (▣▣▣ 182).
- Перевірте тиск в шинах (▣▣▣ 182).
- Перевірте надійність фіксації кофрів і багажу.

У разі зміни стану навантаження:

- без Dynamic ESA^{SA}
- Відрегулюйте попередній натяг пружини заднього колеса (▣▣▣ 130).
- Відрегулюйте амортизатор заднього колеса (▣▣▣ 132).◀
- з Dynamic ESA^{SA}
- Налаштуйте ходову частину (▣▣▣ 84).◀

Під час кожної 3-ї зупинки для заправлення:

- Перевірте рівень моторного мастила (▣▣▣ 172).
- Перевірка товщини передніх гальмівних накладок (▣▣▣ 175).
- Перевірте товщину задніх гальмівних накладок (▣▣▣ 176).
- Перевірте рівень гальмівної рідини спереду (▣▣▣ 177).

- Перевірте рівень гальмівної рідини ззаду (▣▣▣ 178).
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини (▣▣▣ 181).
- Змастіть ланцюг (▣▣▣ 201).
- Перевірте провисання ланцюга (▣▣▣ 201).

Запуск

Запуск двигуна



УВАГА

Змащування коробки передач у достатній мірі виконується лише з працюючим двигуном.

- Пошкодження коробки передач
- Не котіть мотоцикл із вимкненим двигуном впродовж тривалого часу та не штовхайте його на далекій відстані.◀
 - Увімкніть запалювання (▣▣▣ 68).

- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (➡ 138)
- » Виконується самодіагностика ABS. (➡ 139)
- » Виконується самодіагностика ASC. (➡ 139)
- з режимами руху Pro^{SA}
- » Виконується самодіагностика DTC. (➡ 140)◀
- Увімкніть нейтральну передачу або з увімкненою передачею витисніть зчеплення.

УКАЗІВКА

З відкинутою бічною стійкою та увімкненою передачею мотоцикл не запускається. Якщо мотоцикл запускається на холостому ходу, а потім з відкинутою бічною стійкою вмикається передача, двигун глохне.◀



- Натисніть кнопку запуску **1**.

УКАЗІВКА

За недостатньої напруги акумуляторної батареї процес запуску автоматично переривається. Перед подальшими спробами запуску зарядіть акумуляторну батарею або скористайтеся зовнішнім джерелом живлення. Подробиці можна знайти в розділі «Технічне обслуговування», «Полегшення запуску».◀



Двигун запускається.

- » Якщо двигун не заводиться, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні дані». (➡ 226)

Перевірка перед поїздкою Pre-Ride-Check

Після вмикання запалювання комбінація приладів виконує перевірку контрольних і сигнальних ламп — це називається «Pre-Ride-Check». Тестування переривається, якщо до його завершення запускається двигун.

Етап 1

Вмикаються всі контрольні й сигнальні лампи. Після довгого простою транспортного засобу під час запуску системи відображається анімація.

Етап 2

Світло загальної сигнальної лампи міняється з червоного на жовте.

Етап 3

Усі ввімкнені контрольні й сигнальні лампи по черзі вимикаються у зворотній послідовності.

Сигнальна лампа токсичності відпрацьованих газів згасає лише через 15 секунд.

Одна з контрольних і сигнальних ламп не ввімкнулася:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика ABS

Функціональна готовність системи BMW Motorrad ABS перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика за-

пускається автоматично після вмикання запалювання.

Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час зупинки.



Контрольна та сигнальна лампа ABS блимає.

Етап 2

» Перевірка датчиків кутової швидкості коліс під час рушання з місця.



Контрольна та сигнальна лампа ABS блимає.

Самодіагностика ABS завершена

» Контрольна та сигнальна лампа ABS згасає.



Самодіагностика ABS не завершена

Функція ABS недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: 5 км/год.)

Якщо після завершення самодіагностики ABS відображається помилка ABS:

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція ABS недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика ASC

Функціональна готовність BMW Motorrad ASC перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика виконується

автоматично після вмикання запалювання.

Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, на місці.



Контрольна та сигнальна лампа ASC повільно блимає.

Етап 2

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час руху.



Контрольна та сигнальна лампа ASC повільно блимає.

Самодіагностика ASC завершена

- » Контрольна та сигнальна лампа ASC згасає.
- Стежте за індикацією всіх контрольних і сигнальних ламп.



Самодіагностика ASC не завершена

Функція ASC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: мін. 5 км/год.)

Якщо після завершення самодіагностики ASC відображається помилка ASC:

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція ASC недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика DTC

– з режимами руху Pro^{SA}

Функціональна готовність BMW Motorrad DTC перевіряється шляхом самодіагностики.

Самодіагностика виконується автоматично після вмикання запалювання.

Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час зупинки.



Контрольна та сигнальна лампа DTC повільно блимає.

Етап 2

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час рушання з місця.




Контрольна та сигнальна лампа DTC повільно блимає.

Самодіагностику DTC завершено

- » Символ DTC більше не відображається.

- Стежте за індикацією всіх контрольних і сигнальних ламп.

 Самодіагностика DTC не завершена

Функція DTC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість із працюючим двигуном: мін. 5 км/год.)


Якщо після завершення самодіагностики DTC відображається помилка DTC:

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція DTC доступна лише з обмеженнями або взагалі недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Обкатування

Двигун

- До перевірки після обкатування транспортного засобу рухайтесь з частими змінами діапазонів навантаження та частоти обертання, уникайте тривалого руху з постійною частотою обертання.
- Обирайте звивисті дороги з помірними підйомами та спусками, за можливості уникайте автобанів.
- Дотримуйтеся рекомендованих для обкатування значень частоти обертання.


 Частота обертання під час обкатування

<6500 об/хв (Пробіг 0...1200 км)

Без повного навантаження (Пробіг 0...1200 км)

- Не перевищуйте пробіг, передбачений для виконання

перевірки після обкатування транспортного засобу.

 Пробіг до першої перевірки після обкатування

500...1200 км

Гальмівні накладки

Нові гальмівні накладки мають пройти обкатування, перш ніж досягнуть оптимальної сили тертя. Зменшення гальмівної дії можна компенсувати сильнішим натисканням на важіль гальма.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Нові гальмівні накладки

Подовження гальмівного шляху, небезпека аварії

- Гальмуйте завчасно. ◀

Шини

Нові шини мають гладку поверхню. Тому необхідно надати їм шорсткості, обкатавши зі стриманим стилем водіння та зміною похилих положень. Лише обкатуванням можна досягти повної міцності зчеплення бігової доріжки протектора.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Втрата новими шинами зчеплення на мокрому дорожньому покритті та при екстремальних похилих положеннях

Небезпека аварії

- Їдьте обережно та запобігайте екстремальним похилим положенням. ◀

Перемикання

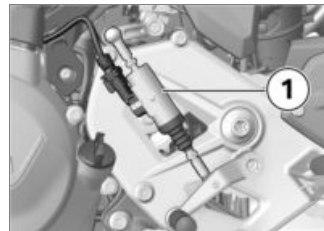
– з допоміжною системою перемикання Pro^{SA}

Допоміжна система перемикання передач Pro



УКАЗІВКА

У разі перемикання з допоміжною системою перемикання Pro система підтримки швидкості руху автоматично деактивується з міркувань безпеки. ◀



- Вмикайте передачу, як зазвичай, натисканням ноги на важіль перемикання передач.
- » Допоміжна система перемикання підтримує водія під час перемикання на нижчу та вищу передачу без використання при цьому зчеплення або рукоятки керування дроселем.
- Йдеться не про автоматичний режим.
- Водій є важливою складовою системи та приймає рішення щодо моменту перемикання.
- Датчик **1** на штоку вибору передач розпізнає намір щодо

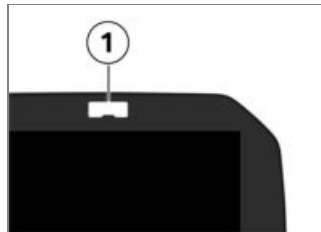
перемикання та активує підтримку.

- » У разі постійного руху на низьких передачах із великою частотою обертання перемикавання без використання зчеплення може призвести до сильних реакцій при зміні навантажень.
- BMW Motorrad рекомендує в таких ситуаціях під час руху перемикає передачу лише з використанням зчеплення.
- Слід відмовитися від використання допоміжної системи перемикавання Pro в діапазоні обмежувача частоти обертання.
- » У таких ситуаціях не надається підтримка при перемиканні:
 - З натиснутим зчепленням.
 - Важіль перемикавання передач не в початковому положенні
- У разі перемикавання на вищу передачу із закритою дросельною заслінкою (режим

примусового холостого ходу) або під час сповільнення.

- Під час перемикавання на нижчу передачу з відкритою дросельною заслінкою або при збільшенні подачі пального.
- Аби уможливити подальшу зміну передач за підтримки допоміжної системи перемикавання Pro, після перемикавання повністю скидайте навантаження з важеля перемикавання передач.
 - » Детальнішу інформацію щодо допоміжної системи перемикавання Pro див. у розділі «Техніка в подробицях»:
 - » Допоміжна система перемикавання передач Pro (👉 167)

Сигнал перемикавання Функціонування



Сигнал перемикавання **1** сповіщає водія про наближення до частоти обертання, при якій потрібно виконати перемикавання на наступну вищу передачу.

- Сигнал перемикавання блимає з налаштованою частотою: скоро буде досягнуто частоту обертання для перемикавання
- Сигнал перемикавання вимикається: частоту обертання для перемикавання досягнуто

Межі частоти обертання та режим роботи лампи сигналу перемикання можна відкоригувати в меню Налаштування, Налаштування ТЗ (див. також розділ «Керування»).

Гальма

Як досягти найкоротшого гальмівного шляху?

Під час гальмування змінюється динамічний розподіл навантаження між переднім і заднім колесами. Чим інтенсивніше гальмування, тим більше навантаження на переднє колесо. Чим більше навантаження на колесо, тим більше гальмівне зусилля можна передати. Для досягнення мінімального гальмівного шляху необхідно плавно приводити в дію переднє гальмо, постійно збільшуючи при цьому зусилля. Це дозволяє оптимально викорис-

товувати динамічне збільшення навантаження на передньому колесі. Одночасно слід також використовувати зчеплення. При часто тренуваних «екстремних гальмуваннях», при яких гальмівний тиск створюється максимально швидко і з повною силою, динамічний розподіл навантаження може не встигати за збільшенням уповільнення і гальмівна сила не повністю передаватися на дорожнє полотно. Переднє колесо може заблокуватися.

Блокуванню переднього колеса запобігає BMW Motorrad ABS.

Екстремне гальмування

Якщо на швидкості понад 50 км/год виконується різке гальмування, учасники дорожнього руху, що їдуть слідом, додатково попереджаються швидким блиманням стоп-сигналу.

Якщо через гальмування швидкість падає нижче 15 км/год, вмикається аварійна світлова сигналізація. Починаючи зі швидкості 20 км/год, аварійна світлова сигналізація знову автоматично вимикається.

Рух на схилах



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмування виключно заднім гальмом під час руху на схилах

Втрата гальмівної дії, руйнування гальмівної системи через перегрів

- Задійте переднє й заднє гальмо та використовуйте гальмування двигуном.◀

Вологі та забруднені гальма

Волога та бруд на гальмівних дисках і накладках призводять до погіршення гальмівної дії.

У таких ситуаціях існує висока ймовірність сповільнення чи погіршення гальмівної дії:

- Під час руху під дощем та по калюжах.
- Після миття транспортного засобу.
- Під час руху дорогами, які посипані сіллю.
- Після робіт із обслуговування гальм через залишки мастила або оливи.
- Під час руху дорогами із забрудненим покриттям або бездоріжжям.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Погіршення гальмівної дії через вологу та бруд

Небезпека аварії

- Декілька разів загальмуйте для просушування та очищення гальм, за потреби очистьте.
- Гальмуйте завчасно, доки не відновиться повна гальмівна дія. ◀

ABS Pro

– з режимами руху Pro^{SA}

Межі фізики руху

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмування на поворотах

Небезпека падіння, незважаючи на ABS Pro

- Водій завжди несе відповідальність за узгоджений з обставинами стиль водіння.
- Не варто знищувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду. ◀

Система ABS Pro доступна в усіх режимах руху крім Dynamic PRO.

Не виключається падіння

Хоча система ABS Pro надає неоціненну підтримку водію та забезпечує величезний резерв безпеки при гальмуванні в похилому положенні, вона не в змозі встановити нові межі у фізиці руху. Як і раніше, ці межі можуть бути перевищеними внаслідок прорахунків або помилок під час руху. В екстремальному випадку це може також призвести до падіння.

Експлуатація на дорогах загального користування

На дорогах загального користування система ABS Pro підвищує безпеку руху на мотоциклі. У разі гальмування через неочікувані небезпеки на поворотах вона запобігає блокуванню та

ковзанню коліс у межах фізики руху.



УКАЗІВКА

Систему ABS Pro було розроблено не для досягнення індивідуальних рекордів із гальмування в похилому положенні.◀

Зупинка мотоцикла

Бічна стійка

- Вимкніть двигун.



УВАГА

Поганий ґрунт в зоні стійки

Пошкодження деталей через перекидання

- Обирайте рівний і міцний ґрунт для зони стійки.◀



УВАГА

Навантаження бічної стійки додатковою масою

Пошкодження деталей через перекидання

- Не сидіть на транспортному засобі, якщо він установлений на бічну стійку.◀
- Відкиньте бічну стійку та поставте мотоцикл.
- Якщо нахил дороги дозволяє, поверніть кермо ліворуч до упору.
- На дорожніх схилах поставте мотоцикл у напрямку «вгору» та ввімкніть 1-у передачу.

Головна стійка

– з відкидною стійкою^{SA}

- Вимкніть двигун.



УВАГА

Поганий ґрунт в зоні стійки

Пошкодження деталей через перекидання

- Обирайте рівний і міцний ґрунт для зони стійки.◀



УВАГА

Складання головної стійки при різких рухах

Пошкодження деталей внаслідок падіння

- Не сідайте на мотоцикл, коли головна стійка розкладена.◀
- Відкиньте головну стійку та обіпріть мотоцикл.

Заправлення

Якість пального

Умова

Для забезпечення оптимальної витрати пального не має містити сірки або має містити її якомога менше.



УВАГА

Заправлення етилованим паливом

Пошкодження каталізатора

- Не заправляйте етиловане пальне або пальне з металічними домішками (наприклад, марганець або залізо).◀
- Звертайте увагу на максимальну частку етанолу в пальному.



УКАЗІВКА

Рекомендована якість палива F 900 R A2 (0K31)

Варіант A2 можна заправляти паливом іншої якості. Дізнатися більше в розділі «Технічні характеристики».◀



Рекомендована якість пального

E5

A-95 неетилований (макс. 15 % етанолу, E15)

E10

95 ОЧД/RON
90 АКІ



Рекомендована якість пального

– з бензином А-91 неетилованим SA

Звичайний, неетилований (керування залежно від експортного виконання (макс. 15 % етанолу, E15)
91 ОЧД/RON
87 АКІ◀

» Звертайте увагу на такі символи, зазначені на кришці паливного бака та заправній колонці:



Процес заправлення



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пальне легкозаймисте

Небезпека пожежі та вибуху

- Не куріть та не допускайте наявності відкритого вогню під час будь-яких робіт з паливним баком.◀



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Витікання пального через розширення під впливом тепла в разі переповненого паливного бака

Небезпека падіння

- Не переповняйте паливний бак.◀



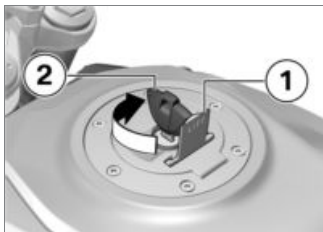
УВАГА

Контакт пального та пластикових поверхонь

Пошкодження поверхонь (стають непривабливими або тьмяними)

- Після контакту з паливом одразу очистьте пластикові поверхні.◀

- Установіть мотоцикл на бічну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.
- з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні.◀



- Відкрийте захисну заслінку **1**.
- Розблокуйте замок **2** паливного бака ключем від транспортного засобу за годинниковою стрілкою та відкрийте.



- Заправте паливо максимум до нижньої крайки наливного патрубка.



УКАЗІВКА

У разі заправлення після досягнення резерву пального підсумкова кількість має перевищувати резерв пального, щоб розпізнався новий рівень і вимкнулася сигнальна лампа резерву.◀



УКАЗІВКА

«Ефективна ємність паливного бака», що вказується в техніч-

них даних, — це кількість пального, яку можна долити, якщо паливний бак до того був спорожнений, тобто двигун заглухнув через нестачу пального.◀



Місткість паливного бака

прибл. 13 л



Резервна кількість пального

прибл. 3,5 л

- Зачиніть замок паливного бака, міцно притиснувши його.
- Витягніть ключ транспортного засобу та закрийте захисну заслінку.

Процес заправлення

– з Keyless Ride^{SA}

Умова

Замок кермової колонки розблокований.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пальне легкозаймисте

Небезпека пожежі та вибуху

- Не куріть та не допускайте наявності відкритого вогню під час будь-яких робіт з паливним баком. ◀

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Витікання пального через розширення під впливом тепла в разі переповненого паливного бака

Небезпека падіння

- Не переповняйте паливний бак. ◀

УВАГА

Контакт пального та пластикових поверхонь

Пошкодження поверхонь (стають непривабливими або тьмяними)

- Після контакту з паливом одразу очистьте пластикові поверхні. ◀
- Встановіть мотоцикл на бічну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.
 - з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні. ◀
 - з Keyless Ride^{SA}
- Вимкніть запалювання (III► 71).

УКАЗІВКА

Протягом визначеного часу роботи після вимикання запалю-

вання кришку паливного бака можна відчинити навіть без радіочастотного ключа в діапазоні приймання. ◀



Час роботи після вимикання запалювання для відчинення кришки паливного бака

2 хв.

- » Відкривання кришки паливного бака можна здійснювати **2 способами**:
- Протягом часу роботи після вимикання запалювання.
 - Після закінчення часу роботи після вимикання запалювання.

Варіант 1

– з Keyless Ride^{SA}

Умова

Протягом часу роботи після вимикання запалювання



- Повільно потягніть вгору пластину **1** кришки паливного бака.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.

Варіант 2

– з Keyless Ride^{SA}

Умова

Після закінчення часу роботи після вимикання запалювання

- Розташуйте радіочастотний ключ у зоні дії.

- Повільно потягніть угору пластину **1**.
- » Контрольна лампа радіочастотного ключа блимає, доки здійснюється його пошук.
- Знову повільно потягніть вгору пластину **1** кришки паливного бака.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.



- Заправте пальне вищевказаної якості максимум до нижньої крайки наливного патрубка.



УКАЗІВКА

У разі заправлення після досягнення резерву пального підсумкова кількість має перевищувати резерв пального, щоб розпізнався новий рівень і вимкнулася сигнальна лампа резерву. ◀



УКАЗІВКА

«Ефективна ємність паливного бака», що вказується в технічних даних, — це кількість пального, яку можна долити, якщо паливний бак до того був спорожнений, тобто двигун заглухнув через нестачу пального. ◀



Місткість паливного бака

прибл. 13 л



Резервна кількість
пального

прибл. 3,5 л

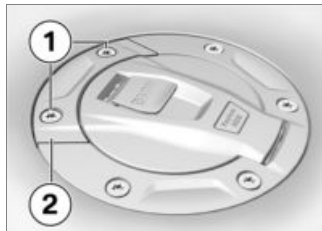
- Міцно притисніть кришку паливного бака донизу.
- » Кришка паливного бака фіксується з відчутним клацанням.
- » Кришка паливного бака автоматично блокується після закінчення часу роботи після вимикання запалювання.
- » Зафіксована кришка паливного бака негайно блокується в разі блокування замка кермової колонки або ввімкнення запалювання.

Відмикання механізму аварійного розблокування кришки паливного бака

– з Keyless Ride^{SA}

Кришка паливного бака не відкривається.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.



- Зніміть гвинти **1**.
- Зніміть механізм аварійного розблокування **2**.

» Кришку паливного бака розблоковано.

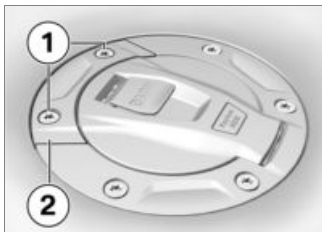
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.
- Заправте пальне (➡ 148).
- Замкніть механізм аварійного розблокування кришки паливного бака (➡ 151).

Замикання механізму аварійного розблокування кришки паливного бака

– з Keyless Ride^{SA}

Умова

Кришка паливного бака закрита.



- Розташуйте механізм аварійного розблокування **2**.
- Встановіть гвинти **1**.

Закріплення мотоцикла для транспортування

- Усі деталі, уздовж яких проводяться натяжні паси, слід захистити від дряпання (можна скористатися, наприклад клейкою стрічкою або м'яким дрантям).

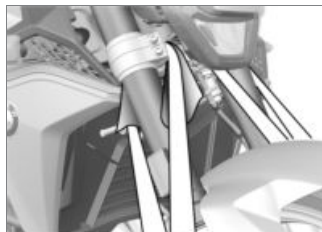


УВАГА

Бічне перекидання транспортного засобу при піднятті домкратом

Пошкодження деталей через перекидання

- Зафіксуйте транспортний засіб від бічного перекидання; найкраще це робити вдвох з помічником. ◀
- Перемістіть мотоцикл на транспортувальну поверхню, але не ставте на бічні підставки або центральну підніжку.

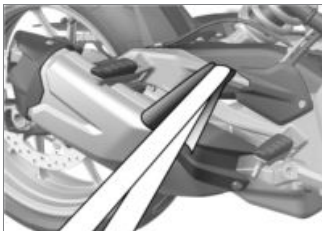


УВАГА

Затискання деталей

Пошкодження деталей

- Запобігайте затисканню таких деталей, як трубопроводи гальмівного привода або джугти кабелів. ◀
- Закріпіть натяжні паси спереду з обох боків на нижній перемичці для амортизувальних труб та натягніть їх.



- Закріпіть натяжні паси ззаду з обох боків на пластинах підніжок та натягніть їх.
- Натягуйте всі натяжні паси рівномірно.

Докладний опис системи

Загальні вказівки	156
Антиблокувальна система (ABS)	156
Система регулювання тяги (ASC/DTC)	159
Система контролю за гальмуванням двигуна	161
Dynamic ESA	161
Режим руху	162
Система Dynamic Brake Control	164
Система контролю тиску в шинах (RDC)	165
Допоміжна система перемикачів передач	167
Адаптивне освітлення поворотів	168

Загальні вказівки

Подробиці щодо теми «Техніка» на:

bmw-motorrad.com/technik

Антиблокувальна система (ABS)

Як функціонує система ABS?

Максимальне гальмівне зусилля, яке може передаватися на дорожнє покриття, залежить, серед іншого, від коефіцієнта тертя дорожньої поверхні. Гравій, лід і сніг, а також мокре дорожнє покриття, мають значно гірший коефіцієнт тертя, ніж сухе й чисте асфальтове покриття. Чим нижчий коефіцієнт тертя дорожнього покриття, тим довшим стає гальмівний шлях. Якщо водій збільшив гальмівний тиск і було перевищено максимальне гальмівне зусилля, що може передаватися, колеса

починають блокуватися та втрачається стійкість під час руху; виникає загроза падіння. Перед виникненням такої ситуації система ABS втручається та коригує гальмівний тиск відповідно до гальмівного зусилля, яке може максимально передаватися таким чином, щоб колеса крутилися далі, а стійкість під час руху підтримувалася незалежно від якості дорожнього покриття.

Що відбувається на нерівному дорожньому покритті?

Різноманітні нерівності дорожнього покриття можуть призвести до короточасної втрати контакту між шиною та дорожньою поверхнею, а також зменшити майже до нуля гальмівне зусилля, що передається. У разі гальмування в такій ситуації система ABS має зменшити

гальмівний тиск, аби забезпечити стійкість під час руху при відновленні контакту з дорожнім покриттям. У цей момент BMW Motorrad ABS має виходити з надзвичайно низьких коефіцієнтів тертя (гравій, лід, сніг), аби робочі колеса оберталися в будь-якому ймовірному випадку, а отже, забезпечувалася стійкість під час руху. Після визначення дійсних обставин система налаштовує оптимальний гальмівний тиск.

Відрив заднього колеса

У разі дуже інтенсивного та швидкого гальмування за певних умов може статися так, що BMW Motorrad ABS не зможе запобігти відриву заднього колеса. У таких випадках можливе також перекидання мотоцикла.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відрив заднього колеса через сильне гальмування

Небезпека падіння

- У разі сильного гальмування пам'ятайте про те, що регулювання ABS не завжди захищає від відриву заднього колеса. ◀

Як влаштована система BMW Motorrad ABS?

BMW Motorrad ABS забезпечує стійкість під час руху на будь-якій поверхні в межах фізики руху.

На швидкостях вище 4 км/год BMW Motorrad ABS може забезпечувати стійкість під час руху на будь-якій поверхні в межах фізики руху. На низьких швидкостях BMW Motorrad ABS через особливості системи не може забезпечувати опти-

мальну підтримку на всіх повер-
нях.

Систему не оптимізовано під спеціальні вимоги, які висуваються в разі екстремальних умов змагань на бездоріжжі або перегоновому треку.

Особливі ситуації

Для розпізнавання ймовірності блокування коліс додатково порівнюються кутові швидкості переднього й заднього колеса. Якщо протягом тривалого часу розпізнаються недостовірні значення, з міркувань безпеки функція ABS вимикається та відображається помилка ABS. Передумовою для появи повідомлення про помилку є завершена самодіагностика. Окрім проблем із системою BMW Motorrad ABS повідомлення про помилку можуть ви-

кликати також незвичайні стани руху:

- Рух на задньому колесі (Wheelie) впродовж тривалого часу.
- Пробуксовування заднього колеса на мотоциклі, що утримується переднім гальмом (Burn Out).
- Прогрівання двигуна на відкідній або допоміжній стійці на холостому ходу або з увімкненою передачею.
- Заблоковане протягом тривалого часу гальмівною дією двигуна заднє колесо, наприклад під час спуску на слизькій поверхні.

Якщо повідомлення про помилку з'являється через незвичайний стан руху, функцію ABS можна знов активувати вимиканням і вмиканням запалювання.

Яке значення має регулярне технічне обслуговування?



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Нерегулярне техобслуговування гальмівної системи

Небезпека аварії

- Аби забезпечити оптимальний технічний стан системи BMW Motorrad ABS, слід обов'язково дотримуватися приписаних інтервалів техогляду. ◀

Резерви для безпеки

Забезпечуючи більш короткий гальмівний шлях, система ABS BMW Motorrad ні в якому разі не повинна провокувати Вас на легковажну манеру водіння. У першу чергу вона є резервом безпеки в екстремальних ситуаціях.

Обережно на поворотах! Гальмування на поворотах виконується за особливими законами фізики руху, які не може компенсувати навіть система BMW Motorrad ABS.

Удосконалення від ABS до ABS Pro

– з ABS Pro^{SA}

Раніше система BMW Motorrad ABS забезпечувала дуже високий рівень безпеки в разі гальмування під час руху прямо. Тепер система ABS Pro пропонує більше безпеки також під час гальмування на поворотах. Система ABS Pro запобігає блокуванню коліс навіть у разі різкого гальмування. Особливо при раптових гальмуваннях внаслідок переляку, функція ABS Pro знижує різку зміну зусилля на ободі рульового колеса, за рахунок цього

запобігаючи небажаному підйому мотоцикла.

Регулювання ABS

З технічної точки зору, система ABS Pro узгоджує регулювання ABS із кутом нахилу мотоцикла залежно від конкретної ситуації під час руху. Для визначення похилого положення мотоцикла використовуються сигнали позовжнього крену та швидкості обертання транспортного засобу довкола вертикальної осі, а також поперечного прискорення.

Зі зростанням похилого положення все більше обмежується градієнт гальмівного тиску на початку гальмування. Через це сповільнюється збільшення тиску. Додатково більш рівномірно здійснюється модуляція тиску в діапазоні регулювання ABS.

Переваги для водія

До переваг системи ABS Pro для водія належить чутливе спрацьовування, а також висока стійкість під час гальмування та руху при якнайкращому сповільненні навіть на поворотах.

Система регулювання тяги (ASC/DTC)

Як функціонує система регулювання тяги?

Існує два варіанти виконання системи регулювання тяги

- **без** урахування нахилу: автоматична система контролю стабільності ASC
- ASC є рудиментарною функцією, яка має запобігати падінню.
- **з** урахуванням нахилу: система динамічного регулювання тяги DTC
- система DTC завдяки додатковій інформації про нахил і

прискорення виконує регулювання точніше та комфортніше.

Система регулювання тяги порівнює окружні швидкості переднього й заднього колеса. На підставі різниці швидкостей визначаються пробуксовування та, відповідно, резерви стабільності заднього колеса. У разі перевищення межі пробуксовування система управління двигуном узгоджує крутний момент двигуна.

BMW Motorrad ASC/DTC розроблена як система підтримки водія для експлуатації на дорогах загального користування. Особливо в граничному діапазоні фізичних законів руху водій чітко відчуває вплив на можливість регулювання ASC/DTC (перерозподіл ваги на поворотах, незакріплений вантаж). Систему не оптимізовано під спеціальні вимоги, які вису-

ваються в разі екстремальних умов змагань на бездоріжжі або перегонів на треку. Для таких випадків систему BMW Motorrad ASC/DTC можна вимкнути.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ризикована їзда

Небезпека аварії, незважаючи на систему ASC/DTC

- Водій завжди несе відповідальність за узгодження з обставинами стилю водіння.
- Не варто знижувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду. ◀

Особливі ситуації

Відповідно до законів фізики, можливість прискорення знаходиться в зворотній залежності від кута нахилу мотоцикла. Тому на виході з дуже вузьких поворотів прискорення може зменшуватися.

Для розпізнавання прокручування або буксування заднього колеса додатково порівнюються кутові швидкості переднього та заднього колеса та для системи DTC на відміну від системи ASC враховується похилення положення.

– з режимами руху Pro^{SA}

Якщо значення похилого положення протягом тривалого часу розпізнаються як недостовірні, застосовується стандартне значення для похилого положення або вимикається система DTC. У таких випадках відображається помилка DTC. Передумовою для появи повідомлення про помилку є завершення самодіагностика.

Зазначені нижче незвичайні режими руху можуть спричинити автоматичне вимикання системи регулювання тяги BMW Motorrad.

Незвичайні режими руху:

- Рух на задньому колесі (Wheelie) впродовж тривалого часу.
- Пробуксовування заднього колеса на мотоциклі, що утримується переднім гальмом (Burn Out).
- Прогрівання двигуна на допоміжній стійці на холостому ході або з увімкненою передачею.



Мінімальна швидкість
для активації DTC

мін. 5 км/год.

Якщо під час екстремального прискорення переднє колесо втрачає контакт із ґрунтом, система ASC або DTC у режимах руху RAIN і ROAD зменшує крутний момент двигуна, доки переднє колесо знову не торкнеться ґрунту.

При налаштуванні DTC на режим DYNAMIC функція розпізнавання відриву переднього колеса допускає короточасну їзду на задньому колесі.

У режимі руху DYNAMIC PRO система розпізнавання відриву переднього колеса вимкнена. BMW Motorrad рекомендує в разі відриву переднього колеса трохи повернути назад ручку управління дроселем, аби якнайшвидше повернутися в стійкий режим руху.

У режимах руху RAIN, ROAD і DYNAMIC налаштування DTC відповідає режиму руху.

У режимі руху DYNAMIC PRO налаштування системи DTC можна змінювати.

Система контролю за гальмуванням двигуна

– з системою контролю за гальмуванням двигуна^{SA}

Як функціонує система контролю за гальмуванням двигуна?

Система контролю за гальмуванням двигуна призначена для безпечного уникання лабільних станів руху що виникають через надто високий крутний момент гальмування заднього колеса. Залежно від якості дорожнього покриття і динаміки руху може статися швидке наростання надто високого крутного моменту гальмування заднього колеса з пробуксовуванням, яке створює загрозу стабільності руху. Система контролю за гальмуванням двигуна обмежує надто сильне буксування заднього колеса до безпечного рі-

вня, який залежить від режиму роботи і похилого положення.

Причини надто сильного ковзання заднього колеса:

- Рух у режимі примусового холостого ходу на дорожньому покритті з низьким коефіцієнтом тертя (наприклад, по вологому листю).
- Пробуксовування заднього колеса в разі перемикавання на нижчу передачу.
- Жорстке гальмування в разі спортивного стилю водіння.

Подібно до системи регулювання тяги DTC система контролю за гальмуванням двигуна порівнює окружні швидкості переднього й заднього колеса. Завдяки додатковій інформації щодо нахилоного положення система контролю за гальмуванням двигуна може обмежувати ковзання і таким чином

давати резерв стабільності задньому колесу.

Якщо ковзання перевищує відповідне граничне значення, момент двигуна підвищується шляхом незначного відкриття дросельної заслінки. Пробуксовування зменшується і транспортний засіб стабілізується.

Дія системи контролю за гальмуванням двигуна

- У режимах руху RAIN і ROAD: забезпечується максимальна стабільність.
- У режимах руху DYNAMIC і DYNAMIC PRO: забезпечується висока стабільність.

Dynamic ESA

– з Dynamic ESA^{SA}

Функція Dynamic ESA

Система Dynamic ESA за допомогою датчиків дорожнього просвіту розпізнає рухи в ходовій частині та реагує на них адаптуванням амортизаційних клапанів. Таким чином ходова частина пристосовується до якості дорожнього покриття.

Калібрування системи

Dynamic ESA відбувається через регулярні інтервали з метою забезпечення її правильного функціонування.

Можливості налаштування

Режим налаштування амортизаторів

- Road: амортизація для комфортного руху дорогами
- Dynamic: амортизація для динамічного руху дорогами

Режими регулювання навантаження

- Режим експлуатації без пасажирів
- Режим експлуатації без пасажирів з багажем
- Режим експлуатації з пасажиром (та багажем)

Режим руху

Вибір

Для адаптації мотоцикла до стану дорожнього покриття та бажаного характеру руху можна вибрати один із таких режимів руху:

- RAIN
- ROAD (стандартний режим)
- з режимами руху Pro^{SA}
- DYNAMIC

З кодувальним роз'ємом:

– DYNAMIC PRO

ля кожного з цих режимів руху підібрані оптимальні налаштування систем ABS, ASC/DTCS системи контролю за гальмуванням двигуна, а також для чутливості до зміни положення дросельної заслінки двигуна.

– з Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA можна налаштувати незалежно від обраного режиму руху.

У кожному режимі руху можна вимкнути ASC/DTCS. Представлені далі пояснення завжди стосуються увімкнених систем безпеки руху.

Чутливість до зміни положення дросельної заслінки

– У режимі руху RAIN: реакція двигуна на керування дроселем м'яка.

- У режимі руху ROAD: реакція двигуна на керування дроселем оптимальна.
- У режимі руху DYNAMIC: реакція двигуна на керування дроселем безпосередня.
- У режимі руху DYNAMIC PRO: реакцію двигуна на керування дроселем можна індивідуально налаштувати.

ABS

- Система розпізнавання відриву заднього колеса від дороги активна в усіх режимах руху, окрім заводського налаштування DYNAMIC PRO.
- У режимі руху DYNAMIC розпізнавання відриву заднього колеса зменшено, щоб збільшити гальмівну дію.
- У режимі руху DYNAMIC PRO можна налаштувати ABS інакше.

- з режимами руху Pro^{SA}

ABS Pro

- У режимах руху RAIN, та ROAD функції ABS Pro доступні в повному обсязі. Схильність до підймання, яку має мотоцикл під час гальмування на поворотах, зводиться до мінімуму.
- У режимі руху DYNAMIC функції ABS Pro доступні лише за умови достатніх коефіцієнтів тертя. Підтримка порівняно з режимами руху RAIN і ROAD зменшена, і замість цього параметри розраховані на досягнення максимальної гальмівної дії.
- У режимі руху DYNAMIC PRO функція ABS Pro у заводських налаштуваннях вимкнена.

ASC

- Система розпізнавання відриву переднього колеса ак-

тивна в режимах руху RAIN і ROAD.

- ASC налаштовано на експлуатацію на дорогах.
- У режимі руху ROAD ASC пропонує високу, а в режимі RAIN — максимальну стійкість під час руху.

- з режимами руху Pro^{SA}

DTC

Шини

- DTC у всіх режимах руху налаштовано на експлуатацію на дорогах із шинами з дорожнім протектором.

Стійкість під час руху

- У налаштуванні ASC/ DTC RAIN втручання ASC/ DTC відбувається настільки рано, що забезпечується максимальна стійкість під час руху.
- У налаштуванні ASC/ DTC ROAD втручання

- ASC/DTC відбувається пізніше, ніж у режимі руху RAIN. Запобігання прокручуванню заднього колеса забезпечується за можливості в усіх ситуаціях.
- У налаштуваннях ASC/DTC RAIN і ROAD забезпечується запобігання відриву від дороги переднього колеса.
 - При налаштуванні ASC/DTC на DYNAMIC система ASC/DTC втручається пізніше, ніж у режимі руху ROAD, внаслідок чого можливі невеликі дрифти при виході з повороту і короточасна їзда на задньому колесі.

У налаштуваннях ASC/DTC RAIN, ROAD і DYNAMIC налаштування ASC/DTC відповідає режиму руху. При налаштуванні ASC/DTC на DYNAMIC PRO налаштування

системи ASC/DTC можна змінювати.

Перемикання

Режими руху можна змінювати, коли транспортний засіб стоїть з увімкненим запалюванням. Перемикання під час руху можливе за наступних умов:

- Відсутність крутного моменту на задньому колесі.
- Відсутність гальмівного тиску в гальмівній системі.

Для перемикання під час руху слід виконати наступні дії:

- Поверніть назад рукоятку керування дроселем.
- Не натискайте важіль гальма.
- Деактивуйте систему підтримки швидкості.

Спочатку попередньо обирається бажаний режим руху. Перемикання виконується лише

тоді, коли відповідні системи знаходяться в потрібному стані. Тільки після перемикання режиму руху меню вибору зникає з дисплея.

Система Dynamic Brake Control

– з режимами руху Pro^{SA}

Функція Dynamic Brake Control

Функція Dynamic Brake Control допомагає водієві під час аварійного гальмування.

Розпізнавання аварійного гальмування

- Аварійне гальмування розпізнається, якщо швидко та сильно натиснути на переднє гальмо.

Поведінка під час аварійного гальмування

- Якщо аварійне гальмування виконується на швидкості по-

над 10 км/год, то додатково до функції ABS вмикається Dynamic Brake Control.

Поведінка під час помилкової активації рукоятки керування дроселем

- Якщо під час аварійного гальмування помилково активується рукоятка керування дроселем (положення рукоятки > 5 %), то система Dynamic Brake Control самостійно забезпечує гальмування, при цьому команда на відкривання дроселя ігнорується. Це гарантує ефективність аварійного гальмування.
- Якщо під час втручання Dynamic Brake Control перекрити подачу пального (положення рукоятки керування дроселем < 5 %), то на запит гальмівної

системи ABS відтворюється крутний момент двигуна.

- Якщо аварійне гальмування завершено, але рукоятка керування дроселем все ще активована, то Dynamic Brake Control контролює регулює крутний момент двигуна відповідно до бажання водія.

Система контролю тиску в шинах (RDC)

- із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}

Функціонування

У кожній шині знаходиться датчик, який вимірює температуру повітря і тиск усередині шини та передає значення в блок керування.

Датчики оснащено відцентровим регулятором, який деблокує передачу вимірюваних зна-

чень після першого перевищення мінімальної швидкості.



Мінімальна швидкість для передачі вимірюваних значень системи RDC:

мін. 30 км/год.

Перед першим прийманням даних тиску в шинах на дисплеї відображається «--» для кожної шини. Після зупинки транспортного засобу датчики ще деякий час передають виміряні значення.



Тривалість передачі вимірюваних значень після зупинки транспортного засобу:

мін. 15 хв.

Якщо блок керування RDC встановлено, але в колесах немає датчиків, відображається повідомлення про помилку.

Діапазони тиску в шинах

Блок керування RDC розрізняє три діапазони тиску, узгоджені з транспортним засобом:

- Тиск у межах допустимих значень.
- Тиск у граничному діапазоні допустимих значень.
- Тиск за межами допустимих значень.

Температурна компенсація

Тиск у шинах залежить від температури: він збільшується, якщо температура повітря в шинах підвищується, або зменшується, якщо температура знижується. Температура повітря в шинах залежить від температури зовнішнього повітря, а також від способу водіння та тривалості поїздки.



Значення тиску в шинах відображаються на дисплеї та завжди стосуються такої температури повітря в шинах:

20 °C

У приладах для перевірки тиску в шинах на автозаправних станціях не відбувається температурна компенсація, виміряний тиск у шинах залежить від температури повітря в них. Через це відображені там значення найчастіше не збігаються зі значеннями, які виводяться на дисплей.

Коригування тиску в шинах

Порівняйте значення RDC на дисплеї зі значенням на зворотному боці обкладинки посібника з експлуатації. Розбіжність між обома значеннями слід відкоригувати за допомогою шинного

манометра на автозаправній станції.



Приклад

Відповідно до посібника з експлуатації тиск у шинах повинен мати таке значення:

2,5 бар

На дисплеї відображається таке значення:

2,3 бар

Отже, бракує:

0,2 бар

Прилад для перевірки на автозаправній станції показує:

2,4 бар

Для забезпечення правильного тиску в шинах слід підвищити його на таке значення:

2,6 бар

Допоміжна система перемикання передач

– з допоміжною системою перемикання Pro^{SA}

Допоміжна система перемикання передач Pro

Ваш транспортний засіб оснащено допоміжною системою перемикання Pro, яку спочатку було розроблено для мотоспорту та згодом адаптовано для застосування в тривалих поїздах. Вона дозволяє перемикатися на вищу та нижчу передачу без використання важеля зчеплення або рукоятки керування дроселем майже в усіх діапазонах навантаження та частоти обертання.

Переваги

– 70–80 % усіх процесів перемикання передач під час руху

можуть виконуватися без зчеплення.

- Менше відносних рухів між водієм і пасажиром завдяки більш коротким паузам при перемиканні.
- Під час прискорення не треба закривати дросельну заслінку.
- Під час сповільнення та перемикання на нижчу передачу (дросельна заслінка закрита) виконується узгодження частоти обертання за допомогою перегазування.
- Час перемикання скорочується порівняно з процесом перемикання з приводом зчеплення.

Для розпізнавання наміру щодо перемикання передач водій має плавно натиснути в бажаному напрямку на не приведений раніше в дію важіль перемикання передач, долаючи опір

пружинного амортизатора для певного «переходу», та тримати його натиснутим до завершення процесу перемикання передач. Подальше підвищення зусилля під час процесу перемикання передач не потрібне. Аби уможливити подальшу зміну передач за підтримки допоміжної системи перемикання Pro, після перемикання передач повністю скидайте навантаження з важеля перемикання передач. Для перемикання передач із допоміжною системою перемикання Pro перед процесом перемикання та під час нього слід підтримувати на постійному рівні відповідний стан навантаження (положення рукоятки керування дроселем). Зміна положення рукоятки керування дроселем під час процесу перемикання передач може призвести до переривання функції та/або помилкового перемикання. Процеси перемикання передач

із використанням зчеплення не підтримуються допоміжною системою перемикання Pro.

Перемикання на нижчу передачу

- Перемикання на нижчу передачу підтримується до досягнення максимальної частоти обертання на потрібній передачі. Це запобігає перевищенню максимально припустимої частоти обертання.



Максимальна частота обертання

макс. 9000 об/хв

Перемикання на вищу передачу

- Перемикання на вищу передачу підтримується до досягнення частоти обертання

холостого ходу на потрібній передачі.

- Це запобігає падінню частоти обертання нижче значення на холодостому ходу.



Частота обертання на холодостому ходу

1250 \pm 50 об/хв (Двигун прогрітий до робочої температури)

Адаптивне освітлення поворотів

- з адаптивним поворотним світлом SA

Функціонування

На додаток до ближнього світла, дальнього світла і денних ходових вогнів або стоянкових вогнів, головна фара містить окремі світлодіодні елементи з власними рефлекторами. Світлодіодні елементи залежно від нахилоного положення підклю-

чаються до ближнього світла, щоб покращити освітлення внутрішньої ділянки зони повороту. Адаптивне освітлення поворотів оптимізоване для нахилоного положення до 25°.

Адаптивне освітлення поворотів активується, якщо виконуються наступні передумови:

- Кут похилого положення перевищує 7°.
- Швидкість перевищує 10 км/год.
- Ближнє світло увімкнене.

Технічне обслуговування

Загальні вказівки	170
Бортовий інструмент	170
Комплект інструментів для обслуговування	171
Стойка переднього колеса	171
Моторна олива	172
Гальмівна система	175
Зчеплення	179
Охолоджувальна рідина	181
Шини	182
Ободи та шини	182
Колеса	183
Прилади освітлення	192
Запуск двигуна від зовнішнього джерела живлення	193
Акумуляторна батарея	194

Запобіжники	198
Штекер діагностичного роз'єму	200
Ланцюг	201

Загальні вказівки

У розділі «Технічне обслуговування» описані прості роботи з перевірки та заміни деталей, що швидко зношуються.

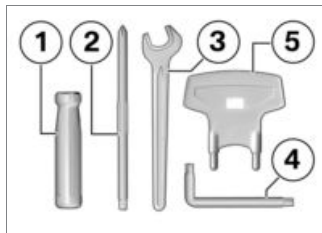
Якщо під час монтажу потрібно дотримуватися спеціальних моментів затягування, на це дається відповідна вказівка. Огляд усіх необхідних моментів затягування можна знайти в розділі «Технічні характеристики».

Інформацію про додаткові роботи з технічного обслуговування та ремонту можна знайти у відповідній інструкції з ремонту для Вашого транспортного засобу на DVD, що надається партнером BMW Motorrad.

Для виконання деяких з описаних робіт потрібні спеціальні інструменти та ґрунтовні професійні знання. У разі сумнівів зверніться на спеціалізовану

СТО, найкраще до свого партнера BMW Motorrad.

Бортовий інструмент

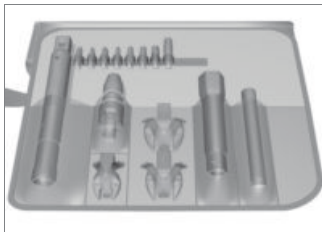


- 1** Ручка викрутки
- 2** Змінний наконечник викрутки із хрестоподібним та шліцевим жалом
 - Заміна приладів освітлення для передніх і задніх покажчиків поворотів (►► 193).
 - Зняття акумуляторної батареї (►► 196).

- 2** – Відрегулюйте амортизатор заднього колеса (►► 132).
- 3** Гайковий ключ
Розмір отвору ключа 14
– Відрегулюйте тримач дзеркала (►► 128).
- 4** Ключ Torx T25/T30
T25 на короткій шийці,
T30 на довгій шийці
- 5** Ключ
– Відрегулюйте попередній натяг пружини заднього колеса (►► 130).

Комплект інструментів для обслуговування

— з комплектом інструментів для обслуговування^{SZ}



Для додаткових робіт з обслуговування (наприклад, зняття та встановлення коліс) BMW Motorrad пропонує комплект інструментів, спеціально призначений для обслуговування мотоциклів BMW. Цей комплект інструментів можна отримати у свого партнера BMW Motorrad.

Стіяка переднього колеса

Установлення стійки переднього колеса

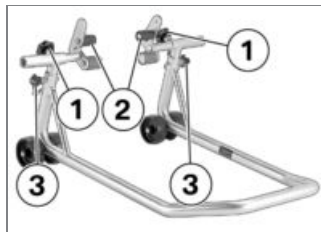
УВАГА

Використання стійки переднього колеса BMW Motorrad без додаткової допоміжної стійки

Пошкодження деталей через перекидання

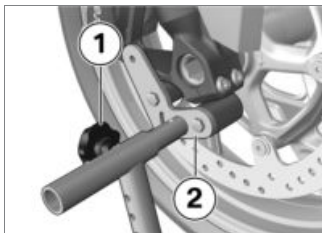
- Перед підйомом поставте мотоцикл зі стійкою переднього колеса BMW Motorrad на допоміжну стійку.◀
- Встановіть мотоцикл на відповідну допоміжну стійку.
— з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні.◀

- Використовуйте відповідну стійку переднього колеса.

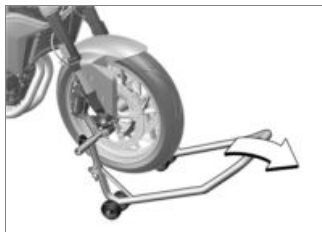


- Ослабте кріпильні гвинти **1**.
- Зсуньте обидва кріплення **2** назовні так, щоб між ними помістилася напрямна переднього колеса. Налаштуйте опорні болти відповідно до напрямної переднього колеса.
- Встановіть бажану висоту стійки переднього колеса за допомогою фіксувальних штифтів **3**.
- Вирівняйте стійку для переднього колеса посередині від-

носно переднього колеса та зсуньте на передню вісь.



- Вирівняйте обидва кріплення **2** так, щоб напрямна переднього колеса надійно прилягала.
- Затягніть кріпильні гвинти за допомогою коліщатка **1**.



- Рівномірно натисніть на стійку переднього колеса вниз, щоб підняти мотоцикл.

– з відкидною стійкою^{SA}



Відрив відкидної стійки через зависокий підйом транспортного засобу

Пошкодження деталей через перекидання

- При підйомі стежте за тим, щоб відкидна стійка залишалася на ґрунті.

- За потреби відкоригуйте стійку переднього колеса.◀
- Слідкуйте, щоб мотоцикл стояв у безпечному положенні.◀

Моторна олива

Перевірка рівня моторної оливи



Помилкова інтерпретація заправного об'єму мастила, оскільки рівень мастила залежить від температури (чим вище температура, тим вище рівень мастила)

Пошкодження двигуна

- Перевіряйте рівень мастила лише після тривалої поїздки *та* або на теплому двигуні.◀
- Очистіть зону отвору для наливання оливи.

- Залиште двигун працювати на холостому ході, доки не запрацює вентилятор, та зачекайте ще одну хвилину.
 - Вимкніть двигун.
 - Утримуйте розігрітий до робочої температури мотоцикл вертикально, вибравши для цього рівну та міцну поверхню. BMW Motorrad радить використовувати відповідну допоміжну стійку.
- з відкидною стійкою^{SA}



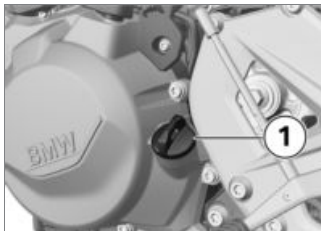
УВАГА

Бічне перекидання транспортного засобу при підніманні домкратом

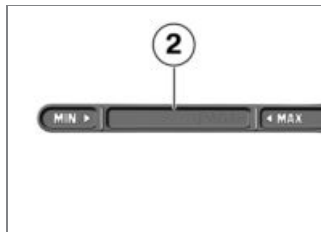
Пошкодження деталей через перекидання

- Зафіксуйте транспортний засіб від бічного перекидання; найкраще це робити вдвох з помічником.◀

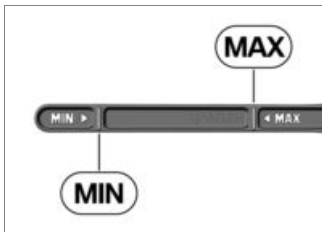
- Встановіть розігрітий до робочої температури мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні.◀



- Зачекайте п'ять хвилин, щоб олива зібралася в картері для оливи.
- Зніміть щуп для вимірювання рівня оливи **1**.



- Очистіть область вимірювання **2** сухою серветкою
- Вставте щуп для вимірювання рівня оливи в отвір для наливання оливи, але не закручуйте його.
- Витягніть щуп для вимірювання рівня оливи та перевірте рівень оливи.



Заданий рівень моторної оливи

Між позначками **MIN** і **MAX**



Об'єм моторної оливи для доливання

Виріб, який рекомендує BMW Motorrad: мастило ADVANTEC Ultimate, SAE 5W-40, API SL / JASO MA2

макс. 0,5 л (Різниця між MIN і MAX)

Якщо рівень оливи нижче позначки MIN:

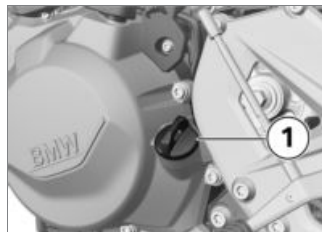
- Долийте моторне мастило (►► 174).

Якщо рівень оливи вище позначки MAX:

- Відкоригуйте рівень оливи на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- Встановіть щуп для вимірювання рівня оливи.

Доливання моторної оливи

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.
- Очистьте зону заправного отвору.



- Зніміть щуп рівня оливи **1**.

УВАГА

Використання замалої або зовеликої кількості моторного мастила

Пошкодження двигуна

- Стежте за правильним рівнем моторного мастила. ◀
- Долийте моторну оливу до заданого рівня.
- Перевірте рівень моторного мастила (►► 172).
- Встановіть щуп для вимірювання рівня оливи.

Гальмівна система

Перевірка гальмівної функції

- Натисніть важіль гальма.
 - » Має чітко відчуватися точка спрацювання.
- Натисніть педаль гальма.
 - » Має чітко відчуватися точка спрацювання.

Якщо точки спрацювання відчуються не чітко:



УВАГА

Неналежні роботи з гальмівною системою

Загроза експлуатаційній безпеці гальмівної системи

- Доручайте виконання всіх робіт з гальмівною системою спеціалістам. ◀
- Перевірте гальма на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка товщини передніх гальмівних накладок

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.



- Виконайте візуальну перевірку товщини лівої та правої гальмівних накладок. Напрямок погляду: між колесом і прямою переднього колеса наскрізь на супорти гальмівних механізмів **1**.



Межа зносу передньої гальмівної накладки

мін. 1,0 мм (Лише фрикційна накладка без основи. Елементи маркування зносу, тобто канавки, мають бути чітко помітними.)

Якщо елементи маркування зношення вже не чітко помітні:

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Товщина гальмівної накладки менше мінімального значення

Зменшення гальмівної дії, пошкодження гальма

- Для забезпечення експлуатаційної безпеки гальмівної системи товщина гальмівних накладок не має бути менше мінімального значення. ◀
- Замініть гальмівні накладки на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка товщини задніх гальмівних накладок

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.



- Виконайте візуальну перевірку товщини гальмівних накладок. Напрямок погляду: ззаду на супорт гальмівного механізму **1**.



Межа зносу задньої гальмівної накладки

мін. 1,0 мм (Лише фрикційна накладка без основи.)

Якщо гальмівні накладки зношені:

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Товщина гальмівної накладки менше мінімального значення

Зменшення гальмівної дії, пошкодження гальма

- Для забезпечення експлуатаційної безпеки гальмівної системи товщина гальмівних накладок не має бути менше мінімального значення. ◀
- Замініть гальмівні накладки на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка рівня гальмівної рідини спереду

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Замало гальмівної рідини в резервуарі або гальмівна рідина забруднена

Значне зменшення ефективності гальмування через повітря, забруднення або воду в гальмівній системі

- Негайно припиніть рух до усунення несправності.
- Регулярно перевіряйте рівень гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що перед відкриванням необхідно очистити кришку резервуара для гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що потрібно використовувати гальмівну рідину з герметичного контейнера.◀

- з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні.
- Встановіть кермо в положення для руху по прямій.◀
- Утримуйте мотоцикл вертикально, вибравши для цього рівну й міцну поверхню.
- Встановіть кермо в положення для руху по прямій.




- Перевірте рівень гальмівної рідини в передньому бачку гідравлічного гальмівного приладу **1**.



УКАЗІВКА

Через зношування гальмівних накладок знижується рівень гальмівної рідини в резервуарі.◀



 Рівень гальмівної рідини спереду

Гальмівна рідина, DOT4

Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче позначки MIN. (Резервуар для гальмівної рідини розташований горизонтально, транспортний засіб стоїть прямо)

Якщо рівень гальмівної рідини опустився нижче допустимого:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка рівня гальмівної рідини ззаду

- Утримуйте мотоцикл вертикально, вибравши для цього рівну й міцну поверхню.
- з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні.◀



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Замало гальмівної рідини в резервуарі або гальмівна рідина забруднена

Значне зменшення ефективності гальмування через повітря, забруднення або воду в гальмівній системі

- Негайно припиніть рух до усунення несправності.
- Регулярно перевіряйте рівень гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що перед відкриттям необхідно очис-

тити кришку резервуара для гальмівної рідини.


- Зверніть увагу, що потрібно використовувати гальмівну рідину з герметичного контейнера.◀
- Зчитайте рівень гальмівної рідини на задньому резервуарі **1**.



УКАЗІВКА

Через зношування гальмівних накладок знижується рівень гальмівної рідини в резервуарі.◀



 Рівень гальмівної рідини ззаду (візуальний контроль)

Гальмівна рідина, DOT4

Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче позначки **MIN**.

Зчеплення

Перевірка функціонування зчеплення

- Натисніть важіль зчеплення.
 - » Має відчуватися зростання зусилля при сильнішому натисканні.

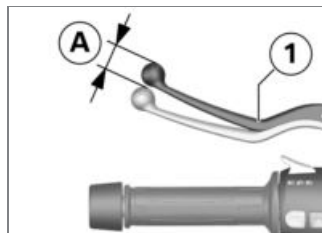
Якщо зростання зусилля при сильнішому натисканні не відчувається:

- Перевірте зчеплення на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Якщо рівень гальмівної рідини опустився нижче допустимого:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення



- Перемістіть важіль зчеплення **1** на ручці декілька раз до упору.
- Трохи перемістіть важіль зчеплення **1** до відчутного опору та стежте за зазором між підшипником і важелями вимикання зчеплення **A**.



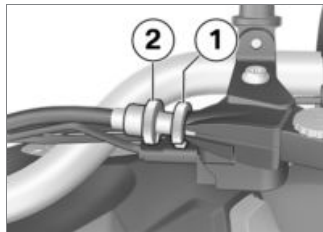
Зазор ходу зчеплення

3...5 мм (На зовнішній частині ручного важеля, кермо в прямому положенні, з холодним двигуном)

Якщо зазор зчеплення знаходиться за межами допустимих значень:

- Налаштуйте зазор між підшипником і важелями вимикання зчеплення (➡ 180).

Налаштування зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення



- Ослабте контргайку **1**.
- Для збільшення зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення: вкрутіть натяжний гвинт **2** у ручну арматуру.
- Для зменшення зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення: викрутіть натяжний гвинт **2** із ручної арматури.



УКАЗІВКА

Відстань між контргайкою та гайкою (якщо міряти зсередини) не має перевищувати 14 мм.

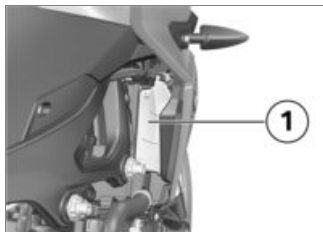
Якщо налаштування правильного зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення можливе лише через подальше відкручування, зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.◀

- Перевірте зазор між підшипником і важелями вимикання зчеплення (➡ 179).
- Затягніть контргайку **1**, утримуючи натяжний гвинт **2**.

Охолоджувальна рідина


Перевірка рівня охолоджувальної рідини

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.



- Зчитайте рівень охолоджувальної рідини на розширювальному бачку **1**. Напрямок погляду: ззаду скрізь отвір у правому боковому облицюванні.



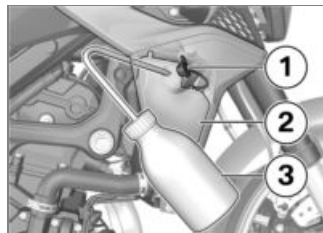
 Заданий рівень охолоджуючої рідини

Між позначками MIN і MAX на розширювальному бачку (Двигун холодний)

Якщо рівень охолоджувальної рідини опускається нижче допустимого:

- Долийте охолоджувальну рідину.

Доливання охолоджувальної рідини



- Відчиніть замок **1** розширювального бачка **2**.
- Долийте охолоджувальну рідину до заданого рівня за допомогою відповідного резервуара, наприклад, лабораторної пляшки **3**.
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини (►► 181).
- Закрийте кришку **1** розширювального бачка **2**.

Шини

Перевірка тиску в шинах

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неправильний тиск у шинах

Погіршення динамічних властивостей мотоцикла, зменшення терміну служби шин

- Забезпечте правильний тиск у шинах. ◀

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Спонтанне відкриття вертикально встановлених золотників вентилів на великій швидкості

Раптова втрата тиску в шинах

- Використовуйте ковпачки вентилів з гумовим ущільнювальним кільцем і добре загвинчуйте їх до упору. ◀
- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.

- Перевірте тиск у шинах за наведеними далі даними.



Тиск у передній шині

2,5 бар (для холодної шини)



Тиск у задній шині

2,9 бар (для холодної шини)

Якщо тиск у шинах недостатній:

- Відкоригуйте тиск у шинах.

Ободи та шини

Перевірка ободів

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.
- Виконайте візуальну перевірку наявності дефектів на ободах.
- Перевірте й за потреби замініть пошкоджені ободи на спеціалізованій СТО,

найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка глибини протектора шин

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рух із сильно зношеними шинами

Небезпека аварії через погіршення ходових властивостей

- За потреби міняйте шини до досягнення приписаної законодавством мінімальної глибини малюнка протектора. ◀
- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.
- Виміряйте глибину протектора шин у головних канавках з елементами маркування зносу.



УКАЗІВКА

На кожній шині в головні канавки малюнка протектора інтегровані елементи маркування зносу. Якщо малюнок протектора стертий до рівня елементів маркування, шина повністю зношена. Позиції елементів маркування позначені на борту шини, наприклад літерами T1, TW1 або стрілкою. ◀

Якщо досягнута мінімальна глибина протектора:

- Замініть відповідну шину.

Колеса

Рекомендація щодо шин

BMW Motorrad протестувала шини різних розмірів певних виробників і визначила їхню безпечність для руху. Придатність інших шин BMW Motorrad не може оцінити, тому не може відповідати за їхню надійність.

BMW Motorrad рекомендує використовувати лише шини, що пройшли випробування BMW Motorrad.

Детальну інформацію можна отримати у свого партнера BMW Motorrad або на сайті за адресою

bmw-motorrad.com

Вплив розміру коліс на системи регулювання ходової частини

Розміри коліс мають велике значення для систем регулювання ходової частини ABS і ASC. Значення діаметра і ширини коліс запрограмовані в керуючому блоці і є основою для всіх обчислень. Зміна цих розмірів через переоснащення іншими колесами, які відрізняються від серійно встановлених, може призвести до значних наслідків для регулювання цих систем.

Зубчасті диски імпульсних датчиків, необхідних для розпізнавання кутової швидкості коліс, також мають узгоджуватися зі встановленими системами регулювання та не повинні мінятися.

У разі наміру переобладнати мотоцикл іншими колесами спочатку проконсультуйтеся зі спеціалістами СТО, найкраще з партнером BMW Motorrad. У деяких випадках збережені в блоках керування дані можна узгодити з новими розмірами коліс.

Зняття переднього колеса

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.

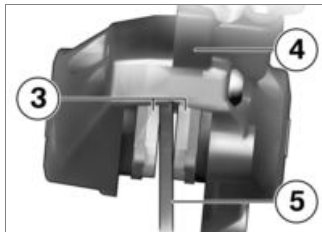


- Зніміть гвинт **1** і витягніть датчик кутової швидкості колеса з отвору.



- Вийміть кабель датчика кутової швидкості колеса з кріпильних затискачів **2** і **3**.

- Зніміть кріпильні гвинти **4** лівого та правого гальмівного супорта.



- Кілька разів притисніть гальмівні накладки **3** за допомогою обертальних рухів гальмівного супорта **4** в напрямку гальмівного диска **5**.
- Обклейте зони ободів, які можна подряпати під час зняття гальмівних супортів.



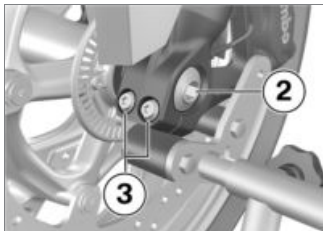
УВАГА

Ненавмисне стиснення гальмівних накладок

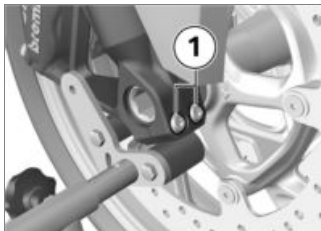
Пошкодження деталей під час установлення супорта гальмівного механізму або розтискування гальмівних накладок

- Не приводьте гальма в дію при від'єданому супорті гальмівного механізму. ◀
- Рухом назад і назовні обережно стягніть із гальмівних дисків гальмівні супорти.
- Встановіть мотоцикл на відповідну допоміжну стійку.
 - з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні. ◀
- Підніміть мотоцикл спереду так, щоб переднє колесо вільно оберталося. Для підймання мотоцикла використовуйте відповідну стійку переднього колеса.

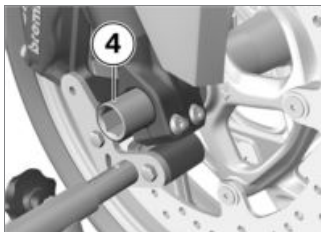
- Встановіть стійку переднього колеса (►► 171).



- Зніміть гвинт осі **2**.
- Відверніть ліві затискні гвинти осі **3**.

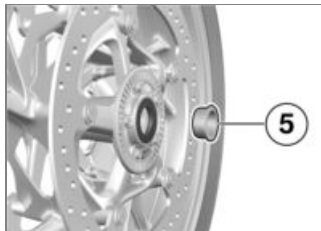


- Відверніть праві затискні гвинти осі **1**.



- Зніміть вісь **4**, підтримуючи колесо.
- Не видаляйте змащення осі.

- Викотіть переднє колесо вперед.



- Вийміть розпірну втулку **5** з лівого боку з маточини колеса.

Встановлення переднього колеса

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використання колеса, яке не відповідає стандарту

Функціональні порушення під час регулюючого втручання систем ABS та ASC

- Дотримуйтеся вказівок щодо впливу розмірів коліс на системи регулювання ходової частини ABS та ASC на початку цього розділу. ◀

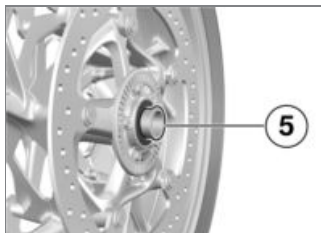
👉 УВАГА

Затягування нарізних з'єднань з неправильним крутним моментом

Пошкодження або послаблення нарізних з'єднань

- Обов'язково перевірте крутні моменти затягування на спе-

ціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad. ◀



- Вставте розпірну втулку **5** буртиком назовні з лівого боку в маточину колеса.

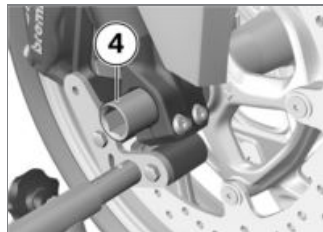
👉 УВАГА

Установлення переднього колеса проти напрямку руху

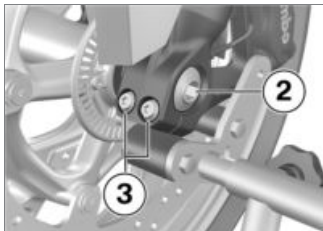
Небезпека аварії

- Зважайте на стрілки напрямку руху на шині чи ободі. ◀
- Закотіть переднє колесо в напрямну переднього колеса, при цьому спрямуйте гальмівний диск між гальмівними


накладками гальмівного супорта.



- Підніміть переднє колесо та вставте вісь **4** до упору.
- Приберіть стійку переднього колеса та кілька разів сильно стисніть пружини вилки переднього колеса. Не натискайте при цьому важіль ручного гальма.
- Встановіть стійку переднього колеса (▣► 171).



- Встановіть гвинт **2** осі з крутним моментом. При цьому утримуйте знімну вісь із правого боку.

 Гвинт осі в знімній осі спереду

50 Нм

- Затягніть ліві затискні гвинти осі **3** з крутним моментом.



 Затискач знімної осі

Послідовність затягування:
6-кратне почергове затягування гвинтів

19 Нм



- Затягніть праві затискні гвинти осі **1** з крутним моментом.

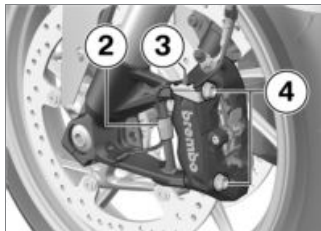


Затискач знімної осі

Послідовність затягування:
6-кратне почергове затягування гвинтів

19 Нм

- Приберіть стійку переднього колеса.
- Розмістіть правий супорт гальмівного механізму на гальмівному диску.



- Затягніть кріпильні гвинти **4** лівого та правого гальмівного супорта з крутним моментом.



Гальмівний супорт для телескопічної вилки

38 Нм

- Видаліть обклеювальний матеріал з обода.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмівні накладки не прилягають до гальмівного диска

Небезпека аварії через сповільнену гальмівну дію.

- Перед початком поїздки перевіряйте відсутність сповільнення гальмівної дії.◀
- Декілька разів приведіть гальмо в дію до прилягання гальмівних накладок.
- Вставте кабель датчика кутової швидкості колеса в кріпильні затискачі **2** та **3**.



- Вставте датчик кутової швидкості колеса в отвір і затягніть гвинт **1** з крутним моментом.



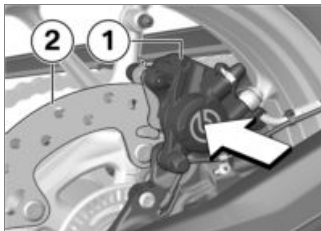
Датчик кутової швидкості переднього колеса на вилці

Захисне гвинтове мастило:
мікроінкапсульовано

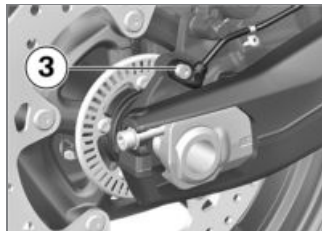
8 Нм

Зняття заднього колеса

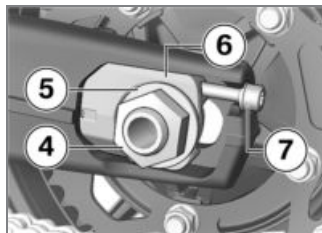
- Встановіть мотоцикл на відповідну допоміжну стійку, вибравши для цього рівну й міцну поверхню.
– з відкидною стійкою^{SA}
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні.<



- Притисніть гальмівний суппорт **1** до гальмівного диска **2**.
» Поршні гальмівних циліндрів притиснуто назад.

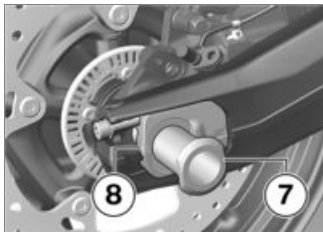


- Зніміть гвинт **3** і витягніть датчик кутової швидкості колеса з отвору.

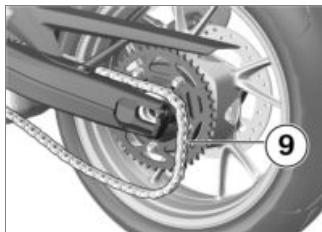


- Зніміть гайку осі **4** та підкладну шайбу **5**.

- Відпустіть натяжні гвинти **7** з обох боків.
- Зніміть натяжний пристрій **6** ланцюга та штовхніть вісь якомога далі вперед.



- Зніміть знімну вісь **7** та витягніть натяжний пристрій ланцюга **8**.



- Закотіть заднє колесо якомога більше вперед та зніміть ланцюг **9** з ланцюгового зубчастого колеса.
- Викотіть заднє колесо з підвіски назад.



УКАЗІВКА

Вставте зірочку ланцюгової передачі та розпірні втулки ліворуч і праворуч вільно в колесо. Під час демонтажу слідкуйте, щоб не пошкодити та не загубити деталі.◀

Встановлення заднього колеса



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використання колеса, яке не відповідає стандарту

Функціональні порушення під час регулюючого втручання системою ABS та ASC

- Дотримуйтеся вказівок щодо впливу розмірів коліс на системи регулювання ходової частини ABS та ASC на початку цього розділу.◀



УВАГА

Затягування нарізних з'єднань з неправильним крутним моментом

Пошкодження або послаблення нарізних з'єднань

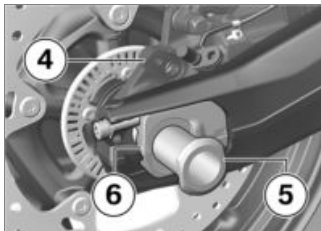
- Обов'язково перевірте крутні моменти затягування на спе-

ціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.◀

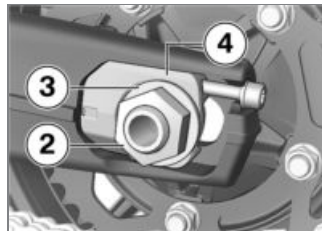
- Закотіть заднє колесо в підвіску та одразу заведіть гальмівний диск між гальмівними накладками.



- Закотіть заднє колесо якомога далі вперед та встановіть ланцюг **7** на ланцюгове зубчасте колесо.



- Вставте натяжний пристрій **6** ланцюга праворуч у підвіску, встановіть знімну вісь **5** у тримач **4** супорта гальмівного механізму та заднє колесо.
- Слідкуйте, щоб вісь стала у виїмку натяжного пристрою ланцюга.



- Вставте натяжний пристрій ланцюга ліворуч **4**.
 - Установіть підкладну шайбу **3** та гайку осі **2**, але не затягуйте.
- без відкидної стійки^{SA}
- Приберіть допоміжну стійку.◀



- Вставте датчик кутової швидкості колеса в отвір і затягніть гвинт **1** з крутним моментом.



Датчик кутової швидкості заднього колеса на кронштейні гальмівного супорта

Захисне гвинтове мастило:
мікроінкапсульовано

8 Нм



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмівні накладки не прилягають до гальмівного диска

Небезпека аварії через сповільнену гальмівну дію.

- Перед початком поїздки перевіряйте відсутність сповільнення гальмівної дії.◀
- Після завершення робіт кілька разів натисніть гальмо до прилягання гальмівних накладок.
- Перевірте провисання ланцюга (▶▶▶ 201).
- Відрегулюйте провисання ланцюга (▶▶▶ 202).

Прилади освітлення

Заміна світлодіодів ближнього та дальнього світла

- Світлодіодні елементи ближнього й дальнього світла можна замінити лише в комплекті. Зверніться для цього на спеціалізовану

СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Заміна світлодіодів стоянкових вогнів

- Світлодіодні елементи стоянкових вогнів можна замінити лише в комплекті. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Заміна світлодіодів стоп-сигналів та задніх ліхтарів

- Світлодіодний блок задніх ліхтарів можна замінити лише в комплекті. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Заміна приладів освітлення для передніх і задніх покажчиків поворотів

- Світлодіодні покажчики поворотів можна замінити лише в комплекті. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Запуск двигуна від зовнішнього джерела живлення

УВАГА

Занадто сильний струм під час запуску мотоцикла зі стороннім впливом

Займання кабелю або пошкодження в електронних блоках керування

- Для запуску мотоцикла зі стороннім впливом використо-

уйте не розетку, а виключно полюсні виводи акумуляторної батареї. ◀

УВАГА

Контакт між затискачами кабелю для підключення стартера до допоміжного акумулятора та транспортним засобом

Небезпека короткого замикання

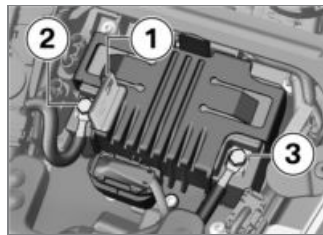
- Використовуйте кабель для підключення стартера до допоміжного акумулятора з повністю ізольованими затискачами. ◀

УВАГА

Запуск зі стороннім впливом з напругою понад 12 В

Пошкодження електронних блоків керування

- Напруга акумуляторної батареї транспортного засобу-донора має становити 12 В. ◀
- Зніміть багатомісне сидіння (▶▶▶ 100).
- Для запуску від зовнішнього джерела живлення не від'єднуйте акумуляторну батарею від бортової мережі.



- Притисніть блокувальний пристрій і відкрийте кришку плюсового полюса 1.
- За допомогою червоного кабелю для запуску від зовнішнього джерела живлення з'єднайте плюсовий полюс

- розрядженої акумуляторної батареї з плюсовим полюсом акумуляторної батареї-донора (плюсовий полюс на цьому транспортному засобі: положення **2**).
- Чорний кабель для запуску від зовнішнього джерела живлення під'єднайте спочатку до мінусового полюса акумуляторної батареї-донора, а потім — до мінусового полюса (мінусовий полюс на цьому транспортному засобі: положення **3**) розрядженої акумуляторної батареї.



УКАЗІВКА

Або для мінусового полюса акумуляторної батареї можна використати гвинт амортизаційної стійки. ◀

- Під час запуску від зовнішнього джерела живлення дви-

гун транспортного засобу-донора має працювати.

- Запустіть двигун транспортного засобу з розрядженою акумуляторною батареєю звичайним чином, у разі невдалого запуску повторну спробу виконуйте лише через кілька хвилин, щоб захистити стартер і акумуляторну батарею-донор.
- Перед від'єднанням кабелів від клем дайте обом двигунам попрацювати декілька хвилин.
- Кабелі для запуску від зовнішнього джерела живлення від'єднайте спочатку від мінусового, а потім — від плюсового полюса.



УКАЗІВКА

Не використовуйте для запуску двигуна спреї для полегшення запуску або схожі допоміжні засоби. ◀

- Встановіть багатомісне сидіння (➡ 101).

Акумуляторна батарея

Вказівки з техобслуговування

Належний догляд, заряджання та зберігання збільшують термін служби акумуляторної батареї, а також є умовою для можливого подання гарантійних претензій.

Аби забезпечити тривалий термін служби акумуляторної батареї, слід враховувати таке:

- Поверхня акумуляторної батареї має бути чистою та сухою.
- Не відкривайте акумуляторну батарею.
- Не доливайте воду.
- Дотримуйтеся вказівок щодо заряджання акумуляторної батареї на наступних сторінках.

– Не перевертайте акумуляторну батарею.

УВАГА

Розрядження під'єднаної акумуляторної батареї через електронні блоки керування (наприклад, годинник)

Глибоке розрядження акумуляторної батареї та як наслідок скасування гарантії

- У разі простоїв тривалістю більше 4 тижнів: під'єднайте до акумуляторної батареї підзаряджувальний пристрій.◀

УКАЗІВКА

BMW Motorrad розробив підзаряджувальний пристрій, спеціально налаштований на електроніку вашого мотоцикла. За допомогою цього пристрою можна зберігати заряд акумуляторної батареї навіть під час

тривалих простоїв у під'єднаному стані. Додаткову інформацію можна отримати у свого партнера BMW Motorrad.◀

Заряджання акумуляторної батареї, під'єднаної до клем

- Видаліть пристрої, підключені до розеток.

УВАГА

Заряджання акумуляторної батареї, яка з'єднана з транспортним засобом, на полюсних виводах

Пошкодження електронних блоків керування

- Перед заряджанням від'єднайте акумуляторну батарею від полюсних виводів.◀

УВАГА

Підключення до розетки не належних зарядних пристроїв

Пошкодження зарядного пристрою та електронних блоків керування

- Використовуйте належні зарядні пристрої BMW. Відповідний зарядний пристрій можна придбати в партнера BMW Motorrad.◀

УВАГА

Заряджання повністю розрядженої акумуляторної батареї через розетку або додаткову розетку

Пошкодження електронних блоків керування

- Повністю розряджену акумуляторну батарею (напруга акумуляторної батареї менше 12 В, за увімкненого запа-

лювання контрольні лампи та багатофункціональний дисплей залишаються вимкненими) завжди заряджайте безпосередньо через полюси **від'єднаної** акумуляторної батареї.◀

- Зарядіть акумуляторну батарею, під'єднану до клем, через розетку.



УКАЗІВКА

Електронні блоки керування розпізнають повне зарядження акумуляторної батареї. У цьому випадку розетка вимикається.◀

- Дотримуйтеся вказівок посібника з експлуатації зарядного пристрою.



УКАЗІВКА

Якщо акумуляторна батарея не може заряджатися від розетки, можливо, зарядний пристрій, що застосовується, не узго-

джений з електронікою вашого мотоцикла. У такому разі заряджайте акумуляторну батарею безпосередньо на клеммах від'єднаної від транспортного засобу акумуляторної батареї.◀

Заряджання акумуляторної батареї, від'єднаної від клем

- Зарядіть акумуляторну батарею за допомогою відповідного зарядного пристрою.
- Дотримуйтеся вказівок посібника з експлуатації зарядного пристрою.
- Після закінчення заряджання від'єднайте полюсні клеми зарядного пристрою від полюсних виводів акумуляторної батареї.



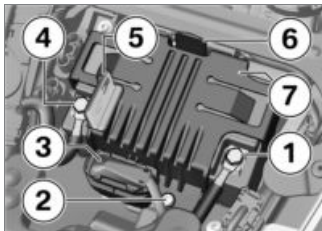
УКАЗІВКА

Під час тривалих простоїв слід регулярно підзаряджати акумуляторну батарею. Дотримуй-

теся правил догляду за акумуляторною батареєю. Перед введенням в експлуатацію слід знову повністю зарядити акумуляторну батарею.◀

Зняття акумуляторної батареї

- Зніміть багатомісне сидіння (▶▶▶ 100).
- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.
 - із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}
- За потреби вимкніть систему охоронної сигналізації.◀
- Вимкніть запалювання.



УВАГА

Неналежне від'єднання акумуляторної батареї

Небезпека короткого замикання

- Дотримуйтеся послідовності від'єднання. ◀
- Спочатку зніміть мінусовий провід **1** акумуляторної батареї.
- Притисніть блокувальний пристрій і відкрийте кришку плюсового полюса **5**.
- Потім зніміть плюсовий кабель **4** акумуляторної батареї.

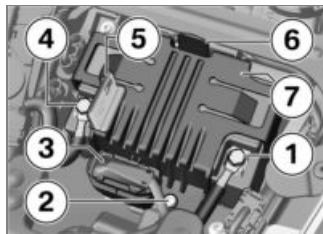
- Від'єднайте штекерний роз'єм **3**.
- Зніміть гвинт **2**.
- Натисніть блокувальний пристрій **6** назад.
- Зніміть тримач **7** акумуляторної батареї.
- Підніміть акумуляторну батарею вгору, підтримавши її в разі важкого ходу гойдальними рухами.

Установлення акумуляторної батареї

УКАЗІВКА

Якщо від транспортного засобу на тривалий час від'єднувалася акумуляторна батарея, то в комбінації приладів потрібно ввести поточну дату, щоб забезпечити належне функціонування індикатора технічного обслуговування. ◀

- Вимкніть запалювання.
- Вставте акумуляторну батарею у відсік для акумуляторної батареї плюсовим полюсом праворуч за напрямком руху.

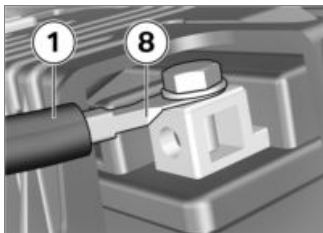


- Встановіть тримач **7** акумуляторної батареї. Тримач **6** фіксується з відчутним клацанням.
- Встановіть гвинт **2**.
- Під'єднайте штекерний роз'єм **3**.
- Відкрийте кришку **5** плюсового полюса.

**УВАГА****Неналежне під'єднання акумуляторної батареї**

Небезпека короткого замикання

- Дотримуйтеся послідовності встановлення. ◀
- Встановіть плюсовий провід **4** акумуляторної батареї.
- Закрийте кришку **5** плюсового полюса.



- Встановіть мінусовий провід **1** акумуляторної батареї в напрямку **8**.

– із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

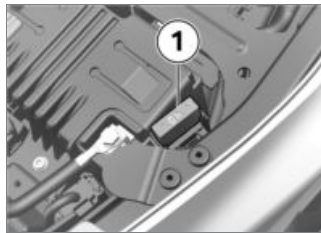
- За потреби увімкніть систему охоронної сигналізації. ◀
- Встановіть багатомісне сидіння (▶▶▶ 101).
- Налаштування годинника (▶▶▶ 113).
- Налаштування дати (▶▶▶ 113).

Запобіжники**Заміна головного запобіжника****УВАГА****Шунтування несправних запобіжників**

Небезпека короткого замикання й пожежі

- Не шунтуйте несправні запобіжники.
- Заміняйте несправні запобіжники на нові. ◀

- Вимкніть запалювання.
- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.
- Зніміть багатомісне сидіння (▶▶▶ 100).



- Замініть несправний запобіжник **1**.

**УКАЗІВКА**

У разі частого виходу з ладу запобіжників перевірте електричне обладнання на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad. ◀

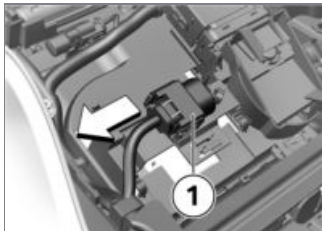


Головний запобіжник

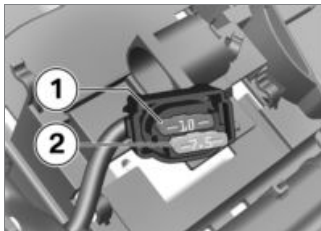
40 А (Регулятор напруги)

- Встановіть багатомісне сидіння (☛ 101).

Заміна запобіжників



- Вимкніть запалювання.
- Зніміть багатомісне сидіння (☛ 100).
- Витягніть штекерний роз'єм **1**.



УВАГА

Шунтування несправних запобіжників

Небезпека короткого замикання й пожежі

- Не шунтуйте несправні запобіжники.
- Заміняйте несправні запобіжники на нові. ◀
- Замініть несправний запобіжник **1** чи **2** відповідно до призначення.



УКАЗІВКА

У разі частого виходу з ладу запобіжників перевірте електричне обладнання на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad. ◀



блок запобіжників

10 А (Гніздо 1: комбінація приладів, система охоронної сигналізації (DWA), замок запалювання, діагностичний роз'єм, котушка головного реле)

7,5 А (Гніздо 2: лівий комбінований перемикач, система контролю тиску в шинах (RDC))

- Знову вставте штекерний роз'єм.
- Встановіть багатомісне сидіння (☛ 101).

Штекер діагностичного роз'єму

Від'єднання штекера діагностичного роз'єму

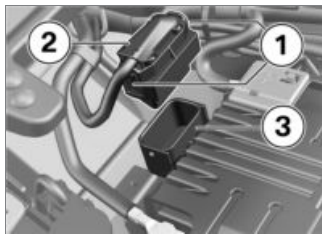
! ОБЕРЕЖНО

Невірні дії при від'єднанні штекера діагностичного роз'єму для бортової системи діагностики

Функціональні порушення транспортного засобу

- Штекер діагностичного роз'єму має від'єднуватися виключно під час обслуговування BMW Service фахівцями спеціалізованої СТО чи іншими уповноваженими особами.
- Доручить виконання роботи персоналу з відповідною освітою.

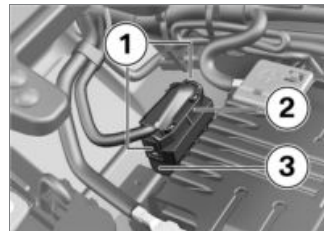
- Дотримуйтесь правил виробника транспортного засобу. ◀
- Зніміть багатомісне сидіння (▶▶ 100).



- Натисніть на блокувальні пристрої **1** з обох боків.
- Від'єдняйте штекер діагностичного роз'єму **2** від тримача **3**.
- » Інтерфейс діагностичної та інформаційної системи можна закріпити на штекері діагностичного роз'єму **2**.

Закріплення штекера діагностичного роз'єму

- Від'єдняйте інтерфейс діагностичної та інформаційної системи.



- Вставте штекер діагностичного роз'єму **2** в тримач **3**.
- » Блокувальні пристрої **1** фіксуються.
- Встановіть багатомісне сидіння (▶▶ 101).

Ланцюг

Змащування ланцюга

УВАГА

Недостатнє очищення та змащування ланцюга привода

Збільшення зносу

- Регулярно очищайте та змащуйте ланцюг привода.◀
- Змащуйте ланцюг привода щонайменше кожні 800 км. Після руху в умовах підвищеної вологості, пилу та бруду змащування слід виконувати раніше.
- Вимкніть запалювання та увімкніть нейтральну передачу.
- Очистіть ланцюг привода відповідним очисним засобом, дайте йому висохнути та нанесіть змащувальний засіб для ланцюгів.

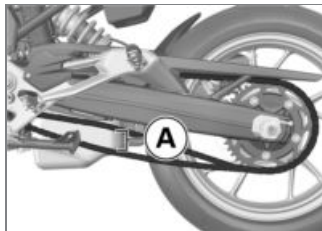
УКАЗІВКА

BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби для чищення ланцюга та мастильні матеріали для ланцюга, які можна придбати у партнера BMW Motorrad.◀


- Витріть надлишки змащувального засобу.

Перевірка провисання ланцюга

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.
- Обертайте заднє колесо, доки не буде досягнуте положення з мінімальним провисанням ланцюга.



- За допомогою викрутки притисніть ланцюг вгору та вниз і виміряйте різницю **A**.

 Провисання ланцюга

35...45 мм (Транспортний засіб без навантаження на бічний стійці)

– з низькою посадкою^{SA}

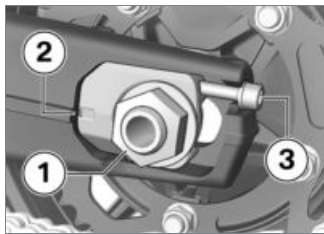
30...40 мм (Транспортний засіб без навантаження на бічний стійці)◀

Якщо виміряне значення знаходиться за межами допустимих значень:

- Відрегулюйте провисання ланцюга (► 202).

Регулювання провисання ланцюга

- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.



- Відпустіть гайку осі **1**.
- За допомогою натяжних гвинтів **3** ліворуч та праворуч відрегулюйте провисання ланцюга.

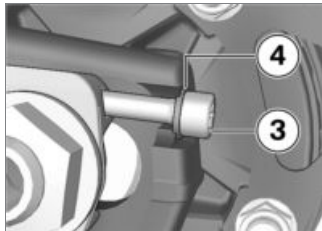
- Перевірте провисання ланцюга (► 201).
- Слідкуйте, щоб ліворуч і праворуч позначки **2** були виставлені однаково.
- Затягніть гайку змінної осі **1** з крутним моментом.



Знімна вісь заднього колеса в підвісці

Захисне гвинтове мастило:
механічний

100 Нм



- Перевірте, чи повністю прилягає підкладна шайба **4** до

головки гвинта **3**, за потреби відкоригуйте.

Перевірка зносу ланцюга Умова

Провисання ланцюга налаштоване правильно.

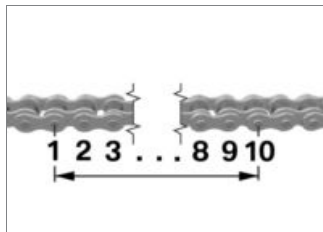
- Поставте мотоцикл, вибравши для цього рівну та надійну поверхню.



- Перевірте, чи повністю видно третю маркувальну позначку **1**.

Якщо третю маркувальну позначку **1** видно повністю, переверте довжину ланцюга:

- Увімкніть 1-у передачу.
- Обертайте заднє колесо в напрямку руху, доки не натягнеться ланцюг.
- Визначте довжину 10 ланок ланцюга під коливальним важелем заднього колеса.
- Обертайте заднє колесо в напрямку руху та визначте довжину ланцюга у 3 різних точках.

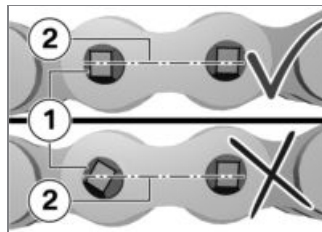


Припустима довжина ланцюга

макс. 144 мм (виміряно в **середині** 10 нют, ланцюг натягнутий)

Якщо ланцюг має максимальну допустиму довжину:

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.



- Перевірте, чи повернулася головка заклепки **1**.
Головки заклепок стоять паралельно до середньої лінії ланцюга **2**.
- Заклепкове з'єднання в порядку.

Якщо головка однієї або кількох заклепок повернулася:

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Аксесуари

Загальні вказівки	206
Розетки	206
М'який кофр	207
Топкейс	208
Навігаційна система	211

Загальні вказівки

ОБЕРЕЖНО

Використання продукції інших виробників

Загроза безпеці

- BMW Motorrad не може оцінювати кожен продукт іншого виробника щодо безпеки його використання на транспортних засобах BMW. Це також стосується випадків отримання офіціальних дозволів у конкретній країні. Під час таких перевірок не завжди можливо врахувати всі умови експлуатації транспортних засобів BMW, тому висновків, пов'язаних з ними, деякою мірою недостатньо.
- Використовуйте лише деталі й акcesуари, які дозволені BMW для вашого транспортного засобу. ◀

Деталі та приладдя ретельно перевірено BMW щодо безпеки, функціонування та придатності. Тому BMW бере на себе відповідальність виробника. За деталі та приладдя будь-якого типу, які не мають відповідного дозволу на використання, BMW не несе відповідальності.

У разі будь-яких змін дотримуйтеся законодавчих норм. Орієнтуйтеся на правила дорожнього руху (ПДР) своєї країни.

Ваш партнер BMW Motorrad пропонує кваліфіковану допомогу щодо вибору оригінальних деталей, приладдя та інших виробів BMW.

Подобиці щодо теми «Акcesуари» на:

**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

Розетки

Вказівки щодо використання розеток:

Автоматичне вимикання

Розетки автоматично вимикаються за наступних обставин:

- У разі занадто низької напруги акумуляторної батареї, аби зберегти можливість запуску транспортного засобу.
- У разі перевищення максимального допустимого навантаження, зазначеного в технічних характеристиках.
- Під час запуску.

Експлуатація додаткових приладів

Додаткові прилади, підключені до розеток, можна вводити в дію тільки після ввімкнення. Якщо після цього запалювання вимикається, додатковий прилад буде працювати далі. Для зменшення навантаження на

бортову мережу розетки вимикаються після вимкнення запалювання приблизно через 15 хвилин.

Додаткові прилади з незначним споживанням струму можуть не розпізнаватись електронними блоками керування. У таких випадках розетки вимикаються вже через короткий час після вимкнення запалювання.

Прокладання кабелів

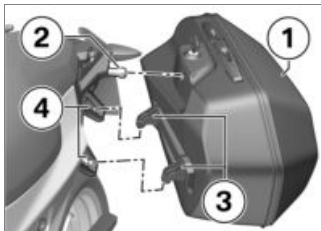
Під час прокладання кабелів від розеток до додаткових приладів слід звертати увагу на таке:

- Кабелі не повинні заважати водієві.
- Кабелі не повинні обмежувати поворот керма і погіршувати динамічні якості мотоцикла.
- Кабелі не можна затискати.

М'який кофр

Встановлення м'якого кофра

- з тримачем кофра ліворуч/праворуч^{SA}
- з кофром^{SZ}



- Встановіть м'який кофр **1** за-тискними виступами **3** зверху в тримачі **4** і насадіть на фіксатор **2**.



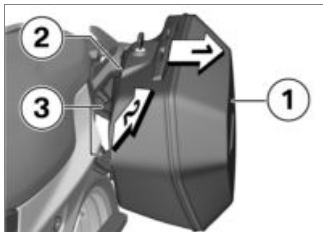
- Поверніть ключ **1** проти напрямку руху і втисніть м'який кофр у фіксатор.
» М'який кофр зафіксується у фіксаторі.

Зняття м'якого кофра

- з тримачем кофра ліворуч/праворуч^{SA}
- з кофром^{SZ}



- Поверніть ключ **1** проти напрямку руху.



- Звільніть м'який кофр **1** у напрямку стрілки **1** від фіксатора **2**. Потім підніміть м'який

кофр **1** у напрямку стрілки **2** із затискних виступів **3**.

Максимальне навантаження та максимальна швидкість

- з тримачем кофра ліворуч/праворуч^{SA}
- з кофром^{SZ}

Дотримуйтеся максимального навантаження та максимальної швидкості.



Максимальна швидкість для поїздок з кофром

макс. 180 км/год.



Навантаження на кожний кофр

макс. 5 кг

Топкейс

Відкриття топкейса

- з топкейсом^{SZ}
- з багажною полицею^{SZ}



- Поверніть ключ у замку топкейса в положення **1**.



- Натисніть циліндр **1** замка вперед.
- » Розчіпний важіль **2** розкривається.
- Витягніть розчіпний важіль повністю вгору.
- » Кришка топкейса відкривається.

Закривання топкейса

- з топкейсом^{SZ}
- з багажною полицею^{SZ}



- Витягніть розчіпний важіль **1** повністю вгору.
- Закрийте та притримайте кришку топкейса. Запобігайте затискуванню вмісту.



УКАЗІВКА

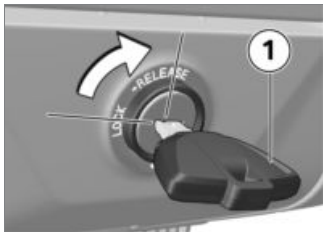
Топкейс можна також закрити, якщо замок знаходиться в положенні LOCK. У цьому разі слід переконатися в тому, що ключ не перебуває в топкейсі. ◀



- Натискайте розчіпний важіль **1** униз, доки він не зафіксується.
- Поверніть ключ у замку топкейса в положення LOCK та витягніть.

Зняття топкейса

- з топкейсом^{SZ}
- з багажною полицею^{SZ}



- Поверніть ключ **1** за годинниковою стрілкою в положення RELEASE.
- » Ручка для перенесення вистрибує.

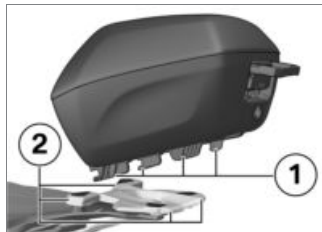


- Відкиньте ручку для перенесення **1** повністю вгору.
- Підніміть топкейс ззаду та зніміть із багажної полиці.

Установлення топкейса

- з топкейсом^{SZ}
- з багажною полицею^{SZ}

- Відкиньте ручку для перенесення вгору до упору.



- Зачепіть топкейс гачками за багажну полицю. Стежте, щоб гачки **1** надійно зачепилися за відповідні кріплення **2**.




- Натискайте ручку для перенесення **1** вниз, доки вона не зафіксується.
- Поверніть ключ у замку топкейса в положення LOCK та витягніть.

Максимальне навантаження та максимальна швидкість


– з топкейсом^{SZ}

– з багажною полицею^{SZ}

Дотримуйтеся максимального навантаження та максимальної швидкості.

 Максимальна швидкість для поїздок із навантаженим топкейсом

макс. 180 км/год.

 Навантаження на топкейс

макс. 5 кг

Навігаційна система

– з підготовкою для навігаційної системи^{SA}

Надійне закріплення навігаційного пристрою

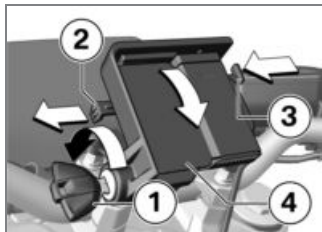
УКАЗІВКА

Підготовка для навігаційної системи підходить для моделі BMW Motorrad Navigator IV і новіших. ◀

УКАЗІВКА

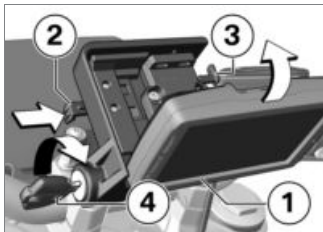
Запобіжна система Mount Cradle не надає захист від крадіжки.

Після кожної поїздки знімайте навігаційну систему та зберігайте її в надійному місці. ◀



- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки.
- Витягніть запірний фіксатор **2 ліворуч**.
- Притисніть блокувальний пристрій **3**.

» Mount Cradle розблоковано й кришку **4** можна зняти обертовим рухом уперед.



- Установіть навігаційний пристрій **1** у нижній частині та обертовим рухом поверніть назад.
- » Навігаційний пристрій фіксується з відчутним клацанням.
- Зсуньте запірний фіксатор **2** повністю **праворуч**.
- » Блокувальний пристрій **3** заблоковано.
- Поверніть ключ від транспортного засобу **4** за годинниковою стрілкою.

» Навігаційний пристрій зафіксовано, а ключ від транспортного засобу можна витягувати.

Зняття навігаційного пристрою та встановлення кришки

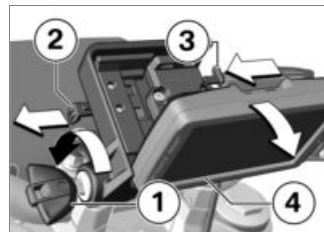


УВАГА

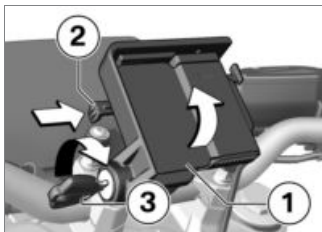
Пил і бруд на контактах Mount Cradle

Пошкодження контактів

- Після кожної поїздки знову встановлюйте кожух. ◀



- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки.
- Витягніть запірний фіксатор **2** повністю **ліворуч**.
- » Блокувальний пристрій **3** розблоковано.
- Зсуньте блокувальний пристрій **3** повністю **ліворуч**.
- » Навігаційний пристрій **4** розблоковується.
- Зніміть навігаційний пристрій **4**, нахиливши його вниз.



Керування навігаційною системою

УКАЗІВКА

Цей опис стосується BMW Motorrad Navigator V та BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV не має всіх описаних можливостей. ◀

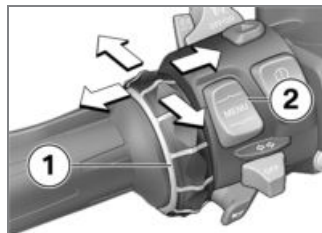
УКАЗІВКА

Підтримується лише остання версія комунікаційної системи BMW Motorrad. За певних обставин потребується оновлення програмного забезпечення комунікаційної системи BMW Motorrad. У цьому випадку звертайтеся до партнера BMW Motorrad. ◀

Якщо встановлено BMW Motorrad Navigator та зосередженість керування

- Встановіть кришку **1** у нижній частині та обертаним рухом поверніть вгору.
- » Кришка фіксується з відчутним клацанням.
- Зсуньте запірний фіксатор **2** повністю **праворуч**.
- Поверніть ключ від транспортного засобу **3** за годинниковою стрілкою.
- » Кришку **1** зафіксовано.

Navigator змінено на (➡ 109), деякими функціями цієї системи можна керувати безпосередньо з керма.



Керування навігаційною системою здійснюється за допомогою мультиконтролера **1** та двохпозиційної кнопки MENU **2**.

Повертання мультиконтролера **1** вгору та вниз

На сторінці компаса та MediaPlayer: збільшення або зменшення гучності підключеної

через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

У спеціальному меню BMW: вибір пунктів меню.

Короткочасний нахил мультиконтролера 1 ліворуч і праворуч

Перехід між головними сторінками Navigator:

- Перегляд мап
- Компас
- Mediaplayer
- Спеціальне меню BMW
- Сторінка мого мотоцикла

Нахил мультиконтролера 1 ліворуч і праворуч з утриманням

Активация певних функцій на дисплеї Navigator. Ці функції позначено стрілкою праворуч або стрілкою ліворуч над відповідним сенсорним полем.



Функція запускається довгим натисканням праворуч.



Функція запускається тривалим натисканням ліворуч.

Натискання двохпозиційної кнопки MENU2 вниз

Зміна засоба управління на Pure Ride.

Зокрема, можна керувати такими функціями:

Перегляд мап

- Обертання вгору: збільшення фрагмента мапи (Zoom in).
- Обертання вниз: зменшення фрагмента мапи (Zoom out).

Спеціальне меню BMW

- Мовлення: повторення останнього навігаційного повідомлення.

- Дорожня точка: збереження поточного місця перебування в якості «обраного».
- Додому: навігаційна система запускає маршрут до домашньої адреси (відображається неактивним на сірому фоні, якщо домашню адресу не встановлено).
- Режим «Без звуку»: вимкнення або вмикання автоматичних навігаційних повідомлень (вимк.: в найвищому рядку дисплея відображається перекреслений символ губ). Навігаційні повідомлення можуть надалі оголошуватися через «Мовлення». Усі інші звукові інформаційні сигнали залишаються ввімкненими.
- Вимкнути індикацію: вимкнення дисплея.
- Зателефонувати додому: викликається збережений у навігаційній системі домашній телефонний номер (доступно

лише за наявності підключеного телефону).

- Об'їзд: активує функцію об'їзду (доступно лише після активації маршруту).
- Пропустити: пропускання наступної дорожньої точки (доступно лише за наявності дорожніх точок на маршруті).

Мій мотоцикл

- Обертання: змінює кількість відображених даних.
- Торкання до поля даних на дисплеї відкриває меню вибору даних.
- Значення, які можна вибрати, залежать від установлених варіантів спеціального оснащення.

УКАЗІВКА

Функція MediaPlayer доступна лише в разі використання пристрою з Bluetooth стандарту

A2DP, наприклад комунікаційної системи BMW Motorrad. ◀

MediaPlayer

- Довге натискання ліворуч: програвання попереднього запису.
- Довге натискання праворуч: програвання наступного запису.
- Обертання збільшує або зменшує гучність під'єднаної через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

Контрольні та попереджувальні повідомлення



Контрольні й попереджувальні повідомлення мотоцикла відображаються відповідним символом **1** у вікні мап зверху ліворуч.

УКАЗІВКА

Якщо комунікаційну систему BMW Motorrad під'єднано, у разі попередження додатково лунає попереджувальний сигнал. ◀

За наявності декількох активних попереджувальних повідомлень зазначається кількість повідомлень під попереджувальним трикутником.

За наявності більш ніж одного повідомлення натискання на попереджувальний трикутник відкриває список з усіма повідомленнями.

У разі вибору повідомлення відображається додаткова інформація.



УКАЗІВКА

Не для всіх попереджень можна показати докладну інформацію. ◀

Спеціальні функції

У зв'язку з інтеграцією системи BMW Motorrad Navigator вникають розбіжності в деяких описах посібника з експлуатації системи Navigator.

Попередження про резерв пального

Налаштування для індикатора рівня пального недоступні, оскільки попередження про резерв передається транспортним засобом у систему Navigator. Якщо повідомлення активне, у разі натискання на нього відображаються найближчі автозаправні станції.

Індикація часу й дати

Індикація часу й дати передається системою Navigator на мотоцикл. Для приймання часу на TFT-дисплей в меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час має бути додатково активована функція Синхронізація GPS.

Налаштування безпеки

BMW Motorrad Navigator V та BMW Motorrad Navigator VI можна захистити від несанкціоно-

ваного керування чотиризначним PIN-кодом (Garmin Lock). Якщо цю функцію активовано, під час встановлення навігаційної системи в транспортному засобі й увімкнення запалювання виконується запит, чи потрібно додати цей транспортний засіб до списку захищених транспортних засобів. Якщо підтвердити це запитання відповіддю «Так», система Navigator зберігає ідентифікаційний номер цього транспортного засобу. Максимально можна зберегти п'ять ідентифікаційних номерів транспортних засобів. Якщо після цього система Navigator вмикається через увімкнення запалювання в одному з цих транспортних засобів, вводити PIN-код уже не потрібно.

Якщо система Navigator знімається з транспортного засобу в

увімкненому стані, з міркувань безпеки запитується PIN-код.

Яскравість екрана

У встановленому стані яскравість екрана задається мотоциклом. Ручне введення не потрібне.

За бажанням автоматичне регулювання можна відключити в системі Navigator у налаштуваннях дисплея.

Догляд

Засоби для догляду	220
Миття транспортного засобу	220
Очищення чутливих деталей транспортного засобу	221
Догляд за лакофарбовим покрит- тям	222
Консервація	223
Підготуйте мотоцикл до трива- лого зберігання	223
Введення мотоцикла в експлуата- цію	223

Засоби для догляду

BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби для чищення та догляду, які можна придбати у Вашого партнера BMW Motorrad. BMW Care Products — це перевірені на відповідних матеріалах, протестовані в лабораторії та випробувані на практиці засоби, які пропонують оптимальний догляд і захист для матеріалів, що використовуються у Вашому транспортному засобі.



УВАГА

Використання неналежних засобів для чищення та догляду

Пошкодження деталей транспортного засобу

- Не використовуйте розчинники, наприклад нітророзріджувачі, реагенти для проведення холодного очищення,

пальне тощо, а також очисники, що містять алкоголь. ◀



УВАГА

Використання надмірно кислотовмісного або надмірно лужного засобу для очищення

Пошкодження деталей транспортного засобу

- Дотримуйтеся коефіцієнта розведення, вказаного на упаковці засобу для очищення.
- Не використовуйте надмірно кислотовмісні або надмірно лужні засоби для очищення. ◀

Миття транспортного засобу

Перед мийкою мотоцикла BMW Motorrad рекомендує розм'якшити та змити налиплих комах та стійкі забруднення з фарбованих поверхонь

за допомогою засобу для видалення комах BMW.

Аби запобігти утворенню плям, слід уникати миття мотоцикла, нагрітого інтенсивним сонячним промінням, або миття безпосередньо під сонцем.

Регулярно очищуйте від забруднень стійки вилки.

У зимовий період слід частіше мити транспортний засіб.

Для видалення солі одразу після поїздки треба очистити мотоцикл холодною водою.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вологі гальмівні диски та накладки після миття транспортного засобу, переїздів по воді або під час дощу

Погіршення гальмівної дії, небезпека аварії

- Гальмуйте завчасно, доки гальмівні диски й накладки не висохнуть. ◀



УВАГА

Підсилення впливу солі через теплу воду

Корозія

- Для видалення солі використовуйте лише холодну воду.◀



УВАГА

Пошкодження через високий тиск води у високонапірних очисниках або пароструминних пристрої

Корозія або коротке замикання, пошкодження наліпок, ущільнювачів, гідравлічної гальмівної системи, електрообладнання та багатомісного сидіння

- Обережно використовуйте високонапірні або пароструминні пристрої.◀

Очищення чутливих деталей транспортного засобу

Пластикові деталі



УВАГА

Використання неналежних очисних засобів

Пошкодження пластикових поверхонь

- Не використовуйте очисники, що містять алкоголь або розчинники, а також абразивні засоби для чищення.
- Не використовуйте губки для комах або з твердою поверхнею.◀

Деталі облицювання

Деталі облицювання слід очищати за допомогою води та засобу для чищення BMW Motorrad.

Вітрозахисні щитки та розсіювачі з пластику

Забруднення та залишки комах слід видаляти за допомогою м'якої губки та великої кількості води.



УКАЗІВКА

Прикладайте мокру серветку, щоб розмочити стійкий бруд і комах.◀

TFT-дисплей

TFT-дисплей слід очищувати теплою водою з мийним засобом. Потім необхідно зібрати вологу чистим рушником, наприклад, паперовим.

Хромування

Ретельно очищуйте хромовані деталі достатньою кількістю води та засобом для чищення мотоцикла або виробом із серії для догляду BMW Motorrad Care Products. Це зокрема сто-

сується забруднення дорожньою сіллю.

Для додаткового догляду використовуйте поліроль для металевих деталей BMW Motorrad.

Радіатор

Для запобігання перегріву двигуна через недостатнє охолодження регулярно очищуйте радіатор.

Використовуйте для цього, наприклад, садовий шланг із малим тиском води.



УВАГА

Згинання пластин радіатора

Пошкодження пластин радіатора

- Під час очищення запобігайте згинанню пластин радіатора.◀

Гумові деталі

Для догляду за гумовими деталями використовуйте воду або спеціальний засіб BMW.



УВАГА

Використання силіконових спреїв для догляду за гумовими ущільнювачами

Пошкодження гумових ущільнювачів

- Не використовуйте силіконові спреї або засоби для догляду, що містять силікон.◀

Догляд за лакофарбовим покриттям

Регулярне миття транспортного засобу запобігає тривалому впливу шкідливих для лакофарбового покриття речовин, особливо в разі перебування в місцевостях з підвищеним забрудненням повітря або приро-

дним засміченням, наприклад деревною смолою чи квітковим пилком.

Особливо агресивні речовини слід видаляти негайно, інакше можливі зміни або знебарвлення лакофарбового покриття. До таких речовин належать, наприклад, пролиті пальне, олива, мастило, гальмівна рідина, а також пташиний послід. Для консервування рекомендується використовувати засіб для чищення BMW Motorrad, а потім поліроль BMW Motorrad.

Забруднення лакофарбового покриття особливо добре помітні після миття мотоцикла. Такі місця слід негайно очистити за допомогою бензину для промивання чи спирту на чистій серветці або ватному тампоні. BMW Motorrad рекомендує видаляти смоляні плями за допомогою засобу для видалення смоли BMW. Потім в цих місцях

необхідно виконати консервацію лакофарбового покриття.

Консервація

Як тільки вода перестане стікати з лакофарбового покриття, необхідно вжити заходів для його консервації.

Для консервації лакофарбового покриття BMW Motorrad рекомендує поліроль BMW Motorrad або засіб, який містить карнаубський чи синтетичний віск.

Підготуйте мотоцикл до тривалого зберігання

- Очистіть мотоцикл.
- Повністю заправте мотоцикл.
- Зняття акумуляторної батареї (▮▮▮ 196).

- Нанесіть відповідний аерозольний змащувальний засіб на важіль гальма та важіль зчеплення, а також на опори головної та бічної стійок.
- Нефарбовані та хромовані деталі консервуйте за допомогою змазки, яка не містить кислоти (вазеліну).
- Поставте мотоцикл у сухому приміщенні так, щоб обидва колеса перебували без навантаження (найкраще скористатися стійками для переднього та заднього колеса, що пропонуються BMW Motorrad).
- Установлення акумуляторної батареї (▮▮▮ 197).
- Дотримуйтесь контрольного списку (▮▮▮ 137).

Введення мотоцикла в експлуатацію

- Видаліть зовнішній консерваційний засіб.
- Очистіть мотоцикл.

Технічні характеристики

Таблиця несправностей	226	Система охоронної сигналізації	243
Нарізні з'єднання	229	Розміри	243
Пальне F 900 R (OK11)	231	Вагові характеристики	244
Пальне F 900 R A2 (OK31)	232	Динамічні показники	245
Моторна олива	232		
Двигун F 900 R (OK11)	233		
Двигун F 900 R A2 (OK31)	234		
Зчеплення	236		
Коробка передач	236		
Задній привод	237		
Рама	237		
Ходова частина	238		
Гальма	239		
Колеса та шини	240		
Електрообладнання	241		

Таблиця несправностей

Двигун не заводиться:

Причина	Усунення
Бічна стійка розкладена, передача ввімкнена	Увімкніть холостий хід чи складіть бічну стійку.
Передачу ввімкнено, зчеплення не приведено в дію	Перемкніть коробку передач на холостий хід або приведіть у дію зчеплення.
Паливний бак порожній	Заправтеся.
Акумуляторна батарея розряджена	Зарядіть під'єднану акумуляторну батарею.
Спрацював захист від перегріву для стартера. Стартер можна приводити в дію лише протягом обмеженого часу.	Дайте стартеру охолонути прибл. 1 хвилину, перш ніж знову приводити його в дію.

Bluetooth-з'єднання не встановлюється.

Причина

Необхідні дії для сполучення не виконано.

Попри успішне сполучення комунікаційна система не підключається автоматично.

У шоломі збережено надто багато пристроїв із Bluetooth.

Поблизу знаходяться інші транспортні засоби з пристроями, що підтримують Bluetooth.

Усунення

Дізнайтеся з посібника з експлуатації комунікаційної системи про необхідні дії для сполучення.

Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.

Видаліть усі записи сполучення в шоломі (див. посібник з експлуатації комунікаційної системи).

Уникайте одночасного сполучення з кількома транспортними засобами.

Bluetooth-з'єднання порушено.

Причина

Bluetooth-з'єднання з мобільним пристроєм переривається.

Bluetooth-з'єднання з шоломом переривається.

Неможливо налаштувати гучність у шоломі.

Усунення

Вимкніть режим економії енергії.

Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.

Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.

Телефонна книга не відображається на TFT-дисплеї.

Причина

Телефонна книга ще не була передана на транспортний засіб.

Усунення

Під час створення пари на мобільному пристрої підтвердьте передачу телефонних даних (☰➔ 125).

Активне ведення за маршрутом не відображається на TFT-дисплеї.

Причина

Навігація з програми BMW Motorrad Connected не перенесена.

Усунення

Відкрийте програму BMW Motorrad Connected на підключеному мобільному пристрої перед початком поїздки.

Навігація не запускається.



Забезпечте з'єднання мобільного пристрою для передачі даних і перевірте картографічний матеріал на мобільному пристрої.

Нарізні з'єднання



Переднє колесо	Вартість	Дійсно
Датчик кутової швидкості переднього колеса на вилці		
M6 x 16, Заміна гвинта мікроінкапсульовано	8 Нм	
Облицювання переднього колеса на телескопічній вилці		
M5x14, Заміна гвинта мікроінкапсульовано	2 Нм	
Гальмівний супорт для телескопічної вилки		
M10 x 65	38 Нм	
Затискач знімної осі		
M8 x 35	Послідовність затягування: 6-кратне почергове затягування гвинтів	
	19 Нм	
Гвинт осі в знімній осі спереду		
M20 x 1,5	50 Нм	

Заднє колесо	Вартість	Дійсно
Датчик кутової швидкості заднього колеса на кронштейні гальмівного супорта		
M6 x 16, Заміна гвинта мікроінкапсульовано	8 Нм	
Знімна вісь заднього колеса в підвісці		
M24 x 1,5 механічний	100 Нм	
Тримач дзеркала	Вартість	Дійсно
Дзеркало (контргайка) на затискахі		
M10 x 1,25	Ліва нарізь, 22 Нм	
Адаптер для затискного кронштейна		
M10 x 14 — 4,8	25 Нм	

Пальне F 900 R (OK11)

Рекомендована якість пального	 A-95 неетилований (макс. 15 % етанолу, E15)  95 ОЧД/RON 90 АКІ
– з бензином А-91 неетилованим ^{SA}	Звичайний, неетилований (керування залежно від експортного виконання (макс. 15 % етанолу, E15) 91 ОЧД/RON 87 АКІ
Місткість паливного бака	прибл. 13 л
Резервна кількість пального	прибл. 3,5 л
Споживання пального	4,2 л/100 км, Відповідно до WMTC
Викиди CO ₂	99 г/км, Відповідно до WMTC
Норма токсичності відпрацьованих газів	EU 5

Пальне F 900 R A2 (0K31)

Рекомендована якість пального	 Звичайний, неетилований (макс. 15 % етанолу, E15)  91 ОЧД/RON 87 АКІ
Місткість паливного бака	прибл. 13 л
Резервна кількість пального	прибл. 3,5 л
Споживання пального	4,2 л/100 км, Відповідно до WMTC
Викиди CO ₂	99 г/км, Відповідно до WMTC
Норма токсичності відпрацьованих газів	EU 5

Моторна олива

Заправний об'єм моторної оливи	прибл. 3,0 л, із заміною фільтра
Специфікація	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Присадки (наприклад, на базі молібдену) не дозволяються, оскільки роз'їдаються деталі двигуна з покриттям, BMW Motorrad рекомендує мастило BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

Присадки для мастила

BMW Motorrad рекомендує не використовувати присадки для мастила, оскільки вони можуть погано вплинути на роботу зчеплення. Запитайте у вашого партнера BMW Motorrad про придатні моторні мастила для вашого мотоцикла.

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Двигун F 900 R (0K11)

Місцезнаходження номера двигуна	Верхня частина блок-картера, біля теплообмінника для оливи
Тип двигуна	A24A09A
Конструкція двигуна	Двоциліндровий чотиритактний двигун із водяним охолодженням, чотирма клапанами на кожний циліндр із приводом через коромисло, двома розташованими зверху розподільними валами та змащувальною системою із сухим картером
Робочий об'єм	895 см ³
Внутрішній діаметр циліндра	86 мм
Хід поршня	77 мм

Ступінь стиску	13,1:1
Номінальна потужність	77 кВт, При частоті обертання: 8500 об/хв
– з бензином А-91 неетилованим ^{SA}	73 кВт, (керування залежно від експортного виконання) при частоті обертання: 8500 об/хв
Крутний момент	92 Нм, При частоті обертання: 6500 об/хв
– з бензином А-91 неетилованим ^{SA}	88 Нм, (керування залежно від експортного виконання) при частоті обертання: 6750 об/хв
Максимальна частота обертання	макс. 9000 об/хв
Частота обертання на холостому ходу	1250 \pm 50 об/хв, Двигун прогрітий до робочої температури

Двигун F 900 R A2 (0K31)

Місцезнаходження номера двигуна	Верхня частина блок-картера, біля теплообмінника для оливи
Тип двигуна	A24A09A
Конструкція двигуна	Двоциліндровий чотиритактний двигун із водяним охолодженням, чотирма клапанами на кожний циліндр із приводом через коромисло, двома розташованими зверху розподільними валами та змащувальною системою із сухим картером

Робочий об'єм	895 см ³
Внутрішній діаметр циліндра	86 мм
Хід поршня	77 мм
Ступінь стиску	13,1:1
Номинальна потужність	70 кВт, При частоті обертання: 8000 об/хв
– зі зниженням потужності на 35 кВт ^{SA}	35 кВт, При частоті обертання: 6500 об/хв
Крутний момент	88 Нм, При частоті обертання: 6750 об/хв
– зі зниженням потужності на 35 кВт ^{SA}	66 Нм, При частоті обертання: 4500 об/хв
Максимальна частота обертання	макс. 9000 об/хв
Частота обертання на холостому ходу	1250 \pm 50 об/хв, Двигун прогрітий до робочої температури

Зчеплення

Конструкція зчеплення	Багатодискове зчеплення в мастильній ванні (Anti Hopping)
-----------------------	---

Коробка передач

Конструкція коробки передач	6-ступенева коробка передач із перемиканням кулачковими муфтами, вбудована в картер двигуна
Передатні числа коробки передач	1,821, Первинне передатне число 1:2,833, 1-ша передача 1:2,067, 2-га передача 1:1,600, 3-я передача 1:1,308, 4-а передача 1:1,103, 5-а передача 1:0,968, 6-а передача

Задній привод

Конструкція заднього привода	Ланцюговий привод
Число зубів привода заднього колеса (Ланцюгова зірочка/ланцюгове зубчасте колесо)	17/44

Рама

Конструкція рами	Сталева рама з перемичками, що має конструкцію з несучою зовнішньою обшивкою
Місце розташування заводської таблички	Рама спереду ліворуч на головній трубі
Місце розташування ідентифікаційного номера транспортного засобу	Рама спереду праворуч

Ходова частина

Переднє колесо

Конструкція напрямної переднього колеса	Телескопічна вилка
Хід пружин спереду	135 мм, на передньому колесі
– з низькою посадкою ^{SA}	115 мм, на передньому колесі

Заднє колесо

Конструкція напрямної заднього колеса	Консольний маятник з алюмінієвого сплаву
Конструкція підвіски заднього колеса	Центральна амортизаційна стійка з крученою пружиною, амортизатор із регулюванням ходу відбою та попередній натяг пружин
Хід пружини на задньому колесі	142 мм, на задньому колесі
– з низькою посадкою ^{SA}	122 мм, на задньому колесі

Гальма

Переднє колесо

Конструкція переднього гальма	Гідравлічне дводискове гальмо з 4-поршневими радіальними супортами та плаваючими гальмівними дисками
Матеріал передніх гальмівних накладок	Металокерамічний сплав
Товщина переднього гальмівного диска	4,5 мм, Новий стан мін. 4,0 мм, Межа зношення
Вільний хід педалі гальма (Гальмо переднього колеса)	0,7...1,7 мм, виміряно на поршні

Заднє колесо

Конструкція заднього гальма	Гідравлічне дискове гальмо з 1-поршневим плаваючим супортом і нерухомим гальмівним диском
Матеріал задніх гальмівних накладок	Органічний
Товщина заднього гальмівного диска	5,0 мм, Новий стан мін. 4,5 мм, Межа зношення
Вільний хід гальмівної педалі	2,0...3,0 мм, Поперек до напрямку руху між язичком перемикача стоп-сигналу і пластиною підніжки

Колеса та шини

Рекомендовані комбінації шин	Огляд поточних дозволів для шин можна отримати у свого партнера BMW Motorrad або на сайті bmw-motorrad.com .
Категорія швидкості для передніх/задніх шин	W, мінімальні вимоги: 270 км/год.

Переднє колесо

Конструкція переднього колеса	Алюмінієвий литий диск
Розмір обода переднього колеса	3,50 × 17 дюймів
Позначення передньої шини	120/70 ZR 17
Позначення допустимого навантаження на передню шину	58
Допустиме розбалансування переднього колеса	макс. 5 г

Заднє колесо

Конструкція заднього колеса	Алюмінієвий литий диск
Розмір обода заднього колеса	5,50 × 17 дюймів
Позначення задньої шини	180/55 ZR 17
Позначення допустимого навантаження на задню шину	73
Допустиме розбалансування заднього колеса	макс. 45 г

Тиск у шинах

Тиск у передній шині	2,5 бар, для холодної шини
Тиск у задній шині	2,9 бар, для холодної шини

Електрообладнання

Головний запобіжник	40 А, Регулятор напруги
блок запобіжників	10 А, Гніздо 1: комбінація приладів, система охоронної сигналізації (DWA), замок запалювання, діагностичний роз'єм, котушка головного реле 7,5 А, Гніздо 2: лівий комбінований перемикач, система контролю тиску в шинах (RDC)
Гранично припустиме електричне навантаження розеток	5 А

Акумуляторна батарея

Конструкція акумуляторної батареї	Акумуляторна батарея AGM (Absorbent Glass Mat)
Номінальна напруга акумуляторної батареї	12 В
Номінальна ємність акумуляторної батареї	12 А•год.

Тип елемента живлення (для радіочастотного ключа Keyless Ride)	
– з Keyless Ride ^{SA}	CR 2032
Свічки запалювання	
Виробник і позначення свічок запалювання	NGK LMAR8J-9E
Прилади освітлення	
Прилади освітлення для дальнього світла	Світлодіоди
Прилади освітлення для ближнього світла	Світлодіоди
Прилади освітлення стоянкових вогнів	Світлодіоди
Прилади освітлення для заднього ліхтаря/стоп-сигналу	Світлодіоди
Прилади для освітлення номерного знаку	Вбудований у блок задніх ліхтарів
Лампи освітлення для покажчиків поворотів	Світлодіоди
Прилади освітлення для задніх покажчиків поворотів	Світлодіоди

Система охоронної сигналізації

Час активації при введенні в експлуатацію	прибл. 30 с
Тривалість сигналу тривоги	прибл. 26 с
Тип акумуляторної батареї	CR 123 A

Розміри

Довжина транспортного засобу	2140 мм, над заднім колесом
– з низькою посадкою ^{SA}	2135 мм, над заднім колесом
Висота транспортного засобу	1130 мм, над комбінація приладів, при спорядженій масі згідно DIN
– з низькою посадкою ^{SA}	1110 мм, над комбінація приладів, при спорядженій масі згідно DIN
Ширина транспортного засобу	815 мм, над ручним важелем
Висота сидіння водія	815 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
– з низьким багатомісним сидінням ^{SA}	790 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
– з надвисоким багатомісним сидінням ^{SA}	865 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
– з низькою посадкою ^{SA}	770 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN

Довжина за внутрішнім швом штанів водія	1820 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
– з низьким багатомісним сидінням ^{SA}	1785 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
– з надвисоким багатомісним сидінням ^{SA}	1890 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
– з низькою посадкою ^{SA}	1755 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN

Вагові характеристики

Споряджена маса транспортного засобу	211 кг, Споряджена маса згідно DIN, готовність до руху з заповненням на 90 % баком, без спеціального оснащення (SA)
Навантаження на переднє колесо при спорядженій масі	106 кг
Допустиме навантаження на переднє колесо	макс. 180 кг
Навантаження на заднє колесо при спорядженій масі	105 кг
Допустиме навантаження на заднє колесо	макс. 300 кг
Допустима повна маса	430 кг
Максимальне навантаження	219 кг

Динамічні показники

Максимальна швидкість	>200 км/год.
-----------------------	--------------

Обслуговування

Обслуговування BMW Motorrad	248
Історія обслуговування BMW Motorrad	248
Послуги із забезпечення мобіль- ності BMW Motorrad	249
Роботи з техобслуговування.....	249
План технічного обслугову- вання	253
Підтвердження робіт із техобслу- говування	254
Підтвердження обслугову- вання	268

Обслуговування BMW Motorrad

Завдяки глобальній дилерській мережі BMW Motorrad забезпечує Вам і Вашому мотоциклу підтримку у понад 100 країнах світу. Партнери BMW Motorrad володіють потрібною технічною інформацією, а також технічними знаннями й досвідом, що забезпечує надійне виконання всіх робіт із техобслуговування та ремонту Вашого BMW. Найближчого партнера BMW Motorrad можна знайти на нашій інтернет-сторінці: bmw-motorrad.com



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Виконані неналежним чином роботи з техобслуговування та ремонту

Небезпека аварії внаслідок подальших пошкоджень

- BMW Motorrad рекомендує доручати виконання відповідних робіт на мотоциклі спеціалізованій СТО, найкраще партнеру BMW Motorrad. ◀

Аби бути впевненими, що Ваш BMW завжди знаходиться в оптимальному стані, BMW Motorrad рекомендує дотримуватися передбачених для Вашого мотоцикла інтервалів технічного обслуговування. Виконання будь-яких робіт з технічного обслуговування та ремонту необхідно підтверджувати в розділі «Сервісне обслуговування» цього посібника. Обов'язковою умовою для отримання післягарантійної підтримки є документальне підтвердження регулярного виконання робіт із техобслуговування.

Дізнатися про обсяг обслуговування BMW можна у свого партнера BMW Motorrad.

Історія обслуговування BMW Motorrad

Записи

Виконання робіт із техобслуговування реєструється в сервісних книгах. Записи, як і сервісна книга, є свідоцтвом регулярного проведення технічного обслуговування.

Якщо запис заноситься до електронної історії обслуговування транспортного засобу, то важливі сервісні дані зберігаються в центральних ІТ-системах BMW AG, Мюнхен.

Новий власник транспортного засобу після зміни також може переглядати дані, записані в електронній історії обслуговування. Партнер BMW Motorrad

або СТО можуть переглядати дані, що записані в електронній історії обслуговування.

Заява про незгоду

Власник транспортного засобу може заявити партнеру BMW Motorrad або СТО про свою незгоду на запис до електронної історії обслуговування та пов'язане з цим зберігання даних у транспортному засобі та передачу даних виробнику транспортного засобу. У цьому разі запис до електронної історії обслуговування транспортного засобу не відбувається.

Послуги із забезпечення мобільності BMW Motorrad

Завдяки послугам із забезпечення мобільності BMW Motorrad для нових мотоциклів BMW ви отримуєте широкомасштабну підтримку в разі аварії (наприклад, мобільна служба BMW, аварійне технічне обслуговування, зворотна транспортна доставка). Дізнайтеся у свого партнера BMW Motorrad про послуги із забезпечення мобільності, які надаються.

Роботи з техобслуговування Огляд BMW під час передачі

Перш ніж передавати транспортний засіб клієнту, партнер BMW Motorrad виконує огляд перед передаванням BMW.

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW слід виконувати між 500 км і 1200 км.

Обслуговування BMW

Обслуговування BMW виконується раз на рік, обсяг обслуговування відрізняється залежно від віку транспортного засобу та пробігу. Офіційний дилер BMW Motorrad повинен до-

кументально підтвердити факт проведення сервісного обслуговування і вказати термін наступного обслуговування.

Для транспортного засобу з великим річним пробігом за певних обставин може бути необхідним виконання обслуговування раніше за зазначений термін. Для таких ситуацій у підтвердженні виконання сервісного обслуговування додатково зазначають відповідний максимальний пробіг. У разі досягнення цього пробігу раніше за наступний термін обслуговування потрібне дострокове проведення обслуговування.

Індикатор технічного обслуговування на дисплеї приблизно за місяць або за 1000 км до внесених значень нагадує про термін обслуговування, який наближається.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування можна знайти за адресою:

bmw-motorrad.com/service

Необхідні для вашого транспортного засобу обсяги обслуговування можна знайти в такому плані технічного обслуговування:

План технічного обслуговування

- 1** Контроль після обкатування транспортного засобу BMW
- 2** Стандартний обсяг робіт з обслуговування BMW
- 3** Заміна моторної оливи з фільтром
- 4** Перевірка зазору в клапанах
- 5** Заміна всіх свічок запалювання
- 6** Заміна змінного елемента повітряного фільтра
- 7** Заміна оливи в телескопічній вилці
- 8** Заміна гальмівної рідини в усій системі
 - a Щороку або кожні 10 000 км (залежно від того, що настане раніше)
 - b Вперше через рік, потім кожні два роки

Підтвердження робіт із техобслуговування

Стандартний обсяг обслуговування BMW

Далі наводиться перелік робіт стандартного обсягу обслуговування BMW. Дійсний обсяг обслуговування для конкретного транспортного засобу може відрізнятися.

- Тестування транспортного засобу за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad
- Перевірка рівня охолоджувальної рідини
- Перевірка/налаштування зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення
- Перевірка зношення передніх гальмівних накладок та гальмівних дисків
- Перевірка зношення задніх гальмівних накладок та гальмівних дисків
- Перевірка рівня гальмівної рідини спереду та ззаду
- Візуальна перевірка трубопроводів, шлангів та роз'ємів гальмівного привода
- Перевірка тиску в шинах та глибини протектора
- Перевірка та змащування ланцюгового привода
- Перевірка легкого ходу бічної стійки
- Перевірка легкого ходу головної стійки
- Перевірка підшипника кермової колонки
- Перевірка освітлення та звукосигнальної системи
- Перевірка функціонування системи блокування запуску двигуна
- Заключний контроль і перевірка дорожньої безпеки
- Встановлення за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad дати техобслуговування та залишкового пробігу
- Перевірка рівня заряду акумуляторної батареї
- Підтвердження обслуговування BMW у бортовій документації

Огляд перед передаванням BMW

виконано

ДП _____

Печатка, підпис

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Так

Ні

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Так

Ні

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Так

Ні

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Так

Ні

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Так

Ні

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-

темі

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Так

Ні

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Так

Ні

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Так

Ні

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-
темі

Так

Ні

Вказівки

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км _____

Печатка, підпис

Виконана робота

Обслуговування BMW

Так

Ні

Заміна моторної оливи з фільтром

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Заміна оливи в телескопічній вилці

Заміна гальмівної рідини в усій сис-

темі

Вказівки

Додаток

Декларація про відповідність електронного імобілайзера	272
Сертифікат на електронний імобілайзер	278
Декларація про відповідність Keyless Ride	280
Сертифікат на Keyless Ride	285
Декларація про відповідність системи контролю тиску в шинах	287
Сертифікат на систему контролю тиску в шинах	294
Декларація про відповідність комбінації приладів із TFT-дисплеєм	295
Сертифікат на комбінацію приладів із TFT-дисплеєм	301

Декларація про відповідність системи інтелектуального аварійного виклику	304
Декларація про відповідність системи охоронної сигналізації.....	310

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / TypeDST80,
TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power : 50 dBµV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Adress: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power: 10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bŭlgarski

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.huf-group.com/eudoc

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.huf-group.com/eudoc

Deutsch

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioutstyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende.

Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Svenska

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

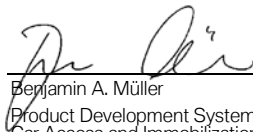
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power : <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Adress: Technology Park, Antrim,
N. Ireland BT41 1QS, United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

France

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BC5A4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja, hogy a BC5A4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Adress: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시

R-CMM-RBR-ICC651N

상호 : Robert Bosch Car Multimedia

GmbH 모델명 : ICC6.5in

기자재명칭 : 특정소출력 무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

제조사 및 제조국가 : Robert Bosch Car

Multimedia GmbH / 포르투갈

제조년월 : 제조년월로 표기

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band: 1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band: 1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.05-434.79 MHz
Output Power : 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Adress: Via Galimberti 5
42124 Reggio Emilia - Italy –

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der
Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie
2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-
Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar:
<https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que
l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR
est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de
conformité est disponible à l'adresse internet
suivante:<https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че
този тип радиосъоръжение TXBMWMMR е в
съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за
съответствие може да се намери на следния
интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMMR je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://docs.metasystem.it/>

A

- ABS
 - Докладний опис системи, 156
 - Індикатори, 60
 - Самодіагностика, 139
- ASC
 - Докладний опис системи, 159
 - Контрольна та сигнальна лампа , 61
 - Орган керування, 25
 - Самодіагностика, 139
 - Управління, 82

B

- Bluetooth, 115
 - Сполучення, 115

C

- Check-Control
 - Діалог, 39
 - Індикація, 39

D

- DTC
 - Докладний опис системи, 159
 - Контрольна та сигнальна лампа , 61
 - Самодіагностика, 140
 - Управління, 82
- DWA
 - Технічні характеристики, 243
- Dynamic ESA
 - Орган керування, 25
 - Управління, 83

K

- Keyless Ride
 - Блокування замка кермової колонки, 70
 - Вимкнення запалювання, 71
 - Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено, 71
 - Розблокування кришки паливного бака, 148, 149

- Сигнальний індикатор, 50, 51
- Увімкнення запалювання, 70

L

- Laptimer, 93
 - Завершення реєстрації часу, 94
 - Запуск реєстрації часу, 93
 - Налаштування, 94

P

- Pairing, 115
- Pre-Ride-Check, 138
- Pure Ride
 - Огляд, 33

R

- RDC
 - Докладний опис системи, 165
 - Сигнальні індикатори, 56

S

- Speed Limit Info
 - Увімкнення або вимкнення, 111

Т

- TFT-дисплей, 29
- Вибір індикаторів, 105
- Огляд, 33, 35
- Орган керування, 25
- Управління, 108, 109, 110

А

- Аварійна світлова сигналізація
 - Орган керування, 25
 - Управління, 80
- Аварійний вимикач
 - Орган керування, 27, 28
 - Управління, 74
- Адаптивне освітлення поворотів, 168
- Докладний опис системи, 168
- Аксесуари
 - Загальні вказівки, 206
- Актуальність, 10
- Акумуляторна батарея
 - Вказівки з техобслуговування, 194
 - Встановлення, 197

Заряджання акумуляторної батареї, від'єднаної від клем, 196

Заряджання акумуляторної батареї, під'єднаної до клем, 195

Зняття, 196

Сигнальний індикатор напруги бортової мережі, 51, 52

Технічні характеристики, 241

Амортизація

Регульовальний елемент, 21

Б

Багаж

Указівки щодо навантаження, 134

Багатомісне сидіння

Блокувальний пристрій, 21

Встановлення, 100

Зняття, 100

Бортовий інструмент

Положення на транспортному засобі, 24

Бортовий комп'ютер, 121

В

- Вказівки з техніки безпеки
 - Для гальмування, 144
 - Для руху, 134

Г

Габарити

Технічні характеристики, 243

Гальма

ABS Pro залежно від режиму руху, 145

Вказівки з техніки безпеки, 144

Перевірка функціонування, 175

Регулювання важеля гальма, 130

Система ABS Pro в подробицях, 158

Технічні характеристики, 239

Гальмівна рідина

Задній бак, 23

Перевірка рівня заповнення
ззаду, 178Перевірка рівня заповнення
спереду, 177

Передній бак, 23

Гальмівні накладки

Обкатування, 141

перевірка ззаду, 176

перевірка спереду, 175

Годинник

Налаштування, 113

Д**Двигун**

Запуск, 137

Сигнальна лампа токсичності
відпрацьованих газів, 55Сигнальний індикатор
електронної системи

керування двигуном, 55

Сигнальний індикатор
системи керування

двигуном, 55

Технічні характеристики, 233,
234**Денні ходові вогні**Автоматичні денні ходові
вогні, 79денні ходові вогні з ручним
керуванням, 78**Дзеркала**

Налаштування, 128

Динамічні показники

Технічні характеристики, 245

Дистанційне керуванняЗаміна елемента
живлення, 72**Догляд**Консервація лакофарбового
покриття, 223

Хромування, 221

Допоміжна система

перемикання

Докладний опис системи, 167

Рух, 142

Самоналаштування передачі
не виконано, 64**Е****Екстрений виклик**автоматично в разі
серйозного зіткнення, 76автоматично при невеликому
зіткненні, 76

Вказівки, 15

вручну, 75

Мова, 74

Управління, 74

Електрообладнання

Технічні характеристики, 241

З

- Заводська табличка
 - Положення на транспортному засобі, 23
- Задній привод
 - Технічні характеристики, 237
- Замок кермової колонки
 - блокування, 68
- Запалювання
 - Вимкнення, 69
 - Увімкнення, 68
- Запобіжники
 - заміна, 198
 - Положення на транспортному засобі, 24
- Заправте, 147
 - з Keyless Ride, 148, 149
 - Якість пального, 146
- Запуск за допомогою зовнішнього джерела живлення, 193
- Запустіть, 137
 - Орган керування, 27, 28
- Звуковий сигнал, 25

Зчеплення

- Налаштування важеля зчеплення, 129
- Перевірка зазору, 179
- Перевірка функціонування, 179
- Регулювання зазору, 180
- Технічні характеристики, 236

I

- Ідентифікаційний номер транспортного засобу
 - Положення на транспортному засобі, 23
- Імобілайзер
 - Запасний ключ, 73
- Індикатор технічного обслуговування, 64
- Інтервали технічного обслуговування, 249

К

- Ключ, 68, 69

Кодувальний роз'єм Встановлення, 88

- Положення на транспортному засобі, 24

Колеса

- Встановлення заднього колеса, 190
- Встановлення переднього колеса, 186
- Зміна розміру, 183
- Зняття заднього колеса, 189
- Зняття переднього колеса, 183
- Перевірка ободів, 182
- Технічні характеристики, 240

Коло Best Ever, 95

- Комбінація приладів
 - Датчик освітленості навколишнього середовища, 29
- Огляд, 29

Комбінований перемикач

- Огляд лівого боку, 25
- Огляд правого боку, 27, 28

- Контрольні лампи, 29
- Огляд, 32
- Коробка передач
 - Технічні характеристики, 236
- Кофр, 207
- Крутні моменти, 229

Л

- Ланцюг
 - Змащування, 201
 - Перевірка зносу, 202
 - Перевірка провисання, 201
 - Регулювання провисання, 202

М

- Маси
 - Таблиця навантажень, 24
 - Технічні характеристики, 244
- Меню
 - Виклик, 108
- Механізм аварійного розблокування кришки паливного бака, 151

- Моторне мастило доливання, 174
- Заправний отвір, 21
- Перевірка рівня заповнення, 172
- Технічні характеристики, 232
- Щуп для вимірювання рівня оливи, 21

Мотоцикл

- догляд, 219
- Закріплення, 152
- Зупинка, 146
- Очищення, 219
- Підготовка до тривалого зберігання, 223
- Мультимедія
 - Управління, 124

Н

- Навігація
 - Управління, 121
- Напруга бортової мережі
 - Сигнальний індикатор, 51, 52
- Нарізні з'єднання, 229

- Низька посадка
 - Обмеження, 134

О

- Обкатування, 141
- Обслуговування, 248
 - Історія обслуговування, 248
- Огляди
 - TFT-дисплей, 33, 35
 - Комбінація приладів, 29
 - Контрольні та сигнальні лампи, 32
 - Лівий бік транспортного засобу, 21
 - Лівий комбінований перемикач, 25
 - Мій мотоцикл, 118
 - Під багатомісним сидінням, 24
 - Правий бік транспортного засобу, 23
 - Правий комбінований перемикач, 27, 28

Освітлення

- Автоматичні денні ходові вогні, 79
- Адаптивне освітлення поворотів, 168
- Ближнє світло, 77
- денні ходові вогні з ручним керуванням, 78
- Керування дальнім світлом, 77
- Керування паркувальними вогнями, 78
- Керування переривчастим світловим сигналом, 77
- Орган керування, 25
- Стоянкові вогні, 77
- Функція супровідного освітлення, 77
- Оснащення, 9

- Охолоджувальна рідина доливання, 181
- Індикатор рівня заповнення, 23
- Перевірка рівня заповнення, 181
- Сигнальний індикатор перегріву, 54

П

- Пальне
 - Заправлення, 147
 - Заправлення з Keyless Ride, 148, 149
 - Технічні характеристики, 231, 232
 - Якість пального, 146
- Параметри
 - Індикація, 39
- Паркувальні вогні, 78
- Перемикання
 - Рекомендація перемикання на вищу передачу, 113
 - Сигнал перемикання, 143
- Підтвердження робіт із техобслуговування, 254

- Показчики поворотів
 - Орган керування, 25
 - Управління, 81
- Попереджувальні сигнали, 42
- Попередній натяг пружин
 - Налаштування, 130
 - Регульовальний елемент, 23
- Посібник з експлуатації
 - Положення на транспортному засобі, 24
- Послуги із забезпечення мобільності, 249
- Поставте на тривале зберігання, 146
- Прилади освітлення
 - Заміна світлодіодів ближнього та дальнього світла, 192
 - Заміна світлодіодів стоп-сигналів та задніх ліхтарів, 192
 - Заміна світлодіодів стоянкових вогнів, 192
 - Показчики поворотів, 193

- Сигнальний індикатор несправності приладів освітлення, 52
Технічні характеристики, 242
- Р**
- Рама
Технічні характеристики, 237
- Режим руху, 86
Налаштування режиму руху PRO, 89
- Резерв пального
Запас ходу, 112
Сигнальний індикатор, 63
- Розетка
Вказівки щодо використання, 206
Положення на транспортному засобі, 21
- Ручки з підігрівом
Орган керування, 27, 28
Управління, 99
- Рядок стану «Інформація для водія»
Налаштування, 110, 111
- С**
- Свічки запалювання
Технічні характеристики, 242
- Сигналізатор-тахометр, 95
Налаштування, 95
увімкнення/вимкнення, 95
- Сигнальна лампа токсичності відпрацьованих газів, 55
- Сигнальні індикатори
ABS, 60
ASC, 61
DTC, 61
RDC, 56
Візуалізація, 39
Електронна система керування двигуном, 55
Мій мотоцикл, 118
Напруга бортової мережі, 51, 52
Несправність приладів освітлення, 52
Попередження про ожеледицю, 50
Резерв пального, 63
- Самоналаштування передачі не виконано, 64
- Сигнальна лампа токсичності відпрацьованих газів, 55
- Система керування двигуном, 55
- Система охоронної сигналізації, 54
Температура охолоджувальної рідини, 54
- Сигнальні лампи, 29
Огляд, 32
- Система Dynamic Brake Control, 164
Докладний опис системи, 164
- Система контролю за гальмуванням двигуна, 161
- Система охоронної сигналізації
Контрольна лампа, 29
Сигнальний індикатор, 54
Управління, 96
- Система підтримки швидкості руху
Управління, 90

Система регулювання тяги
ASC, 159
DTC, 159
Скорочення та символи, 8
Спідометр, 29
Стійка переднього колеса
Встановлення, 171

Т

Таблиця несправностей, 226
Тахометр, 29
Тахометр, 112
Телефон
Управління, 125
Температура зовнішнього повітря
Індикація, 50
Температура навколишнього середовища
Попередження про ожеледицю, 50
Технічне обслуговування
План технічного обслуговування, 253

Технічні характеристики
Акумуляторна батарея, 241
Вагові характеристики, 244
Гальма, 239
Двигун, 233, 234
Динамічні показники, 245
Електрообладнання, 241
Загальні вказівки, 9
Задній привод, 237
Зчеплення, 236
Колеса та шини, 240
Коробка передач, 236
Моторна олива, 232
Пальне, 231, 232
Прилади освітлення, 242
Рама, 237
Розміри, 243
Свічки запалювання, 242
Система охоронної сигналізації, 243
Стандарти, 9
Ходова частина, 238
Топкейс
Управління, 208

Транспортний засіб
Введення в експлуатацію, 223

Ф

Фара
Кут нахилу фар, 128
Регулювання кута нахилу фар, 129
Фокус керування
зміна, 109
Функція «проведи додому», 77

Х

Ходова частина
Технічні характеристики, 238

Ш

Шини
Обкатування, 142
Перевірка глибини протектора, 182
Перевірка тиску, 182
Рекомендація, 183
Технічні характеристики, 240
Тиск у шинах, 241

Штекер діагностичного роз'єму
від'єднання, 200
закріплення, 200
Положення на транспортному
засобі, 24

У залежності від оснащення/аксесуарів вашого транспортного засобу, а також у разі експортного виконання можливі розбіжності з текстом та зображеннями. Можливі претензії щодо цього не приймаються.

Усі значення габаритів, маси й потужності припускають відповідні допуски.

Залишаємо право на зміни в конструкції, оснащенні й аксесуарах.

За винятком помилок.

© 2019 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Мюнхен, Німеччина
Передрукування, навіть часткове, тільки з письмового дозволу BMW Motorrad, після продажу.

Оригінальний посібник з експлуатації, надруковано в Німеччині.

Важливі дані щодо зупинки для заправлення:

Пальне

Рекомендована якість пального



A-95 неетилований (макс. 15 % етанолу, E15)
95 ОЧД/RON
90 АКІ



– з бензином А-91 неетилованим^{SA}

Звичайний, неетилований (керування залежно від експортного виконання (макс. 15 % етанолу, E15)
91 ОЧД/RON
87 АКІ

Рекомендована якість пального

F 900 R A2 (0K31): див. розділ «Технічні характеристики».

Місткість паливного бака

прибл. 13 л

Резервна кількість пального

прибл. 3,5 л

Тиск у шинах

Тиск у передній шині

2,5 бар, для холодної шини

Тиск у задній шині

2,9 бар, для холодної шини

Додаткову інформацію про свій транспортний засіб ви знайдете на сайті bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Номер замовлення: 01 40 1 603 390
11.2019, 1-е видання, 46

